



#### 16/CULTURA

La campaña escolar de teatro de la Diputación llegará a 5.000 niños

#### 24-25/CASTILLA Y LEÓN

Fernández Santiago advierte de que no hay identidad regional sin futuro

#### 31-32/SOCIEDAD

El Papa mejora aunque se mantiene la cautela sobre su estado de salud

#### PROMOCIÓN

Hoy GRATIS

CHIPRE

Monedas de Europa  
Colección Exclusiva



## La Ventanilla Única Empresarial creó 94 nuevos negocios en 2004

Las instituciones estudian mejorar el acceso de los emprendedores a este servicio

PÁG. 11



Los trabajos se efectuaron con normalidad y no ocasionaron problemas de Tráfico

JUAN MARTÍN

## Desaparecen los árboles de Ezequiel González

La Concejalía de Medio Ambiente inició ayer la tala de 27 ejemplares de plátanos

El Ayuntamiento inició ayer la tala de 27 ejemplares de plátanos en sombra que durante más de veinte años han permanecido en el Paseo Ezequiel González y cuyo crecimiento estaba provocando continuas roturas en la red de abastecimiento de agua de la capital. Según explicó la concejala de Medio Ambiente, Cristina Pampillón, los árboles no podrán volver a ser replantados debido a su gran tamaño (unos 25 metros de altura y entre 45 y 60 centímetros

de diámetro). Las labores cuentan con un presupuesto de 19.000 euros y, según las previsiones, se efectuarán en un plazo de seis días. Sin embargo, esta tala no afectará al único olmo, situado en la misma calle, y que fue el único ejemplar que en el año 1981 no se contagió de 'grafiosis', una enfermedad que acabó con el resto de árboles de esta especie en la capital. Según Pampillón éste se ha convertido 'en un símbolo de la ciudad'.

PÁG. 7

### CALLE VELARDE

Excelente piso en alquiler con 200 m<sup>2</sup>  
4-5 dormitorios, 3 baños, precioso jardín  
comunitario y gran terraza privada.  
Ref. 2585

Coches, 13 - 921 44 55 56

Atico

RED **KM 100**

921443571

BMW 323 cl. Full  
AÑO 2000  
17.700 €

mudanzas  
**GALEGO**

y reservas:  
**902 30 60 44**

mudanzasgalego@telefonosgalego.com

BURGOS • PALENCIA • SEGOVIA • VALLADOLID

1955 2005

**50**  
años  
sin parar

Medio Siglo  
trasladando ilusiones

## TRIBUNA

FRANCISCO MORA

## RTVE, a la parálisis por el análisis

LOS SABIOS DEL COMITÉ para la Reforma de los Medios de Comunicación de Titularidad del Estado acaban de darnos a conocer su informe, continuista y trufado de intervencionismos, en el que vienen a decirnos que la televisión del Estado está bastante bien tal como está hoy, pero que necesitará más dinero de los contribuyentes. Según los sabios debemos seguir pagando, más generosamente, las deudas y los gastos de la televisión del partido político de turno. De los cinco sabios, cuatro se han doctorado con ese informe en el arte de nadar y guardar la ropa. Sólo el sabio dís-

colo, un periodista y el único de los cinco versado en temas económicos, ha planteado cara al continuismo y aborda con su voto discrepante la necesidad de cambiar un modelo que hoy es una auténtica sangría para los contribuyentes. RTVE suma ya pérdidas históricas que elevan su deuda a 7.000 millones de euros (hay 2.000 millones más en las televisiones públicas autonómicas).

La propuesta de los sabios para financiar la televisión del Estado consiste en que el Presupuesto del Estado se quede con los 7.000 millones de deuda de RTVE y que se multipliquen las subvenciones pú-

blicas en el futuro. Lo primero es lógico, hay que poner el contador a cero. Lo segundo es seguir trasla-

tatal, eso sí, sin que lo noten, enmascarándolo tras el Presupuesto.

El informe no afronta los problemas estructurales del ente público, por ejemplo, su plantilla sobredimensionada o un nuevo modelo organizativo que permita luchar contra su déficit creciente, pero gasta abundante papel en temas como los contenidos o el concepto de servicio público. El resultado es que los sabios-funcionarios, poco o nada acostumbrados a la gestión empresarial, han hecho un diseño económicamente imposible de asumir por cualquier Gobierno solidario con las necesidades reales de sus ciu-

dadanos, entre cuyas prioridades no está que les aumenten la dosis de televisión estatal.

Los déficit sistemáticos, derivados de una gestión mala e irresponsable, son el mayor problema de una RTVE mastodónica y superpoblada, y eso no se resuelve dándole, año tras año, a la máquina del dinero, y si no al tiempo. Para redactar las propuestas legislativas reformistas habría que contar más con el voto del sabio díscolo que con el ensayo social escrito por sus colegas. Pero mientras RTVE siga en manos de los políticos es como pedirle peras al olmo.

El informe no afronta los problemas estructurales del ente público, por ejemplo, su plantilla sobredimensionada

dando a los contribuyentes el peso económico del despilfarro en la televisión es-

## EDITORIALES DE PRENSA

**EL MUNDO** En "Sospechosas negociaciones que desacreditan a la Fiscalía" opina que "en lugar de cumplir con sus obligaciones, la Fiscalía está haciendo la vista gorda a las negociaciones policiales con un delincuente fugado que, al margen de otros juicios pendientes, podría ser imputado por robo y tenencia de explosivos.

**LA VANGUARDIA** En su editorial titulado "Pleno extraordinario" afirma que "El espectáculo del debate político fue bastante preocupante, pero hay que destacar la voluntad de todos los grupos políticos de insistir en la investigación de los hechos y, sobre todo, de seguir atendiendo lo mejor posible a los afectados. Y aunque ésta debe continuar siendo la prioridad absoluta, lo cierto es que la larga sesión de ayer ha evidenciado la necesidad de crear una comisión de investigación".

**EL PAIS** El editorial "Conclusiones del 11-M" considera positiva una "resolución consensuada" entre la mayoría de los grupos parlamentarios representados en la comisión del 11-M, que, dice, se haría pública en el primer aniversario de la masacre. Pero apunta que este "consenso" es "improbable", ya que el PP insiste en incluir consideraciones de jornadas posteriores a la de los atentados, tal y como expresa el portavoz popular Martín Pujalte, quien ayer siguió hablando de grupos que "aprovecharon los atentados para sacar réditos electorales".

**LA RAZON** En "parches en educación" señala que "El Gobierno anuncia un plan de choque contra el fracaso escolar, con las viejas recetas del "profesor de refuerzo" y la prolongación del horario escolar para los alumnos con más dificultades. La experiencia con este tipo de parches no es nueva y, desde luego, no sirve para corregir la causa del problema que, no lo olvidemos, es el descenso general en la calidad y cantidad de los conocimientos que adquieren nuestros bachilleres.

**ABC** En "El Gobierno confunde a las víctimas" asegura que "las víctimas del terrorismo están viviendo una crisis de confianza" y dice que "la manipulación política de los sentimientos que generó la impecable declaración parlamentaria de Pilar Manjón y la torpísima designación de Peces-Barba como Alto Comisionado para las Víctimas del Terrorismo."

**elPeriodico** Su editorial titulado "El 3% sale a la luz" afirma que "Nadal no concretó esta acusación, pero sí lo hizo el 'president' Pasqual Maragall, quien dijo que el problema de CiU era 'el 3%'. Así aludió al secreto a voces de que las comisiones a CiU eran presuntamente condición necesaria para obtener contratos de obra pública en esa etapa.

## MADRIGAL



**TRIBUNA**

EMILIO MONTERO HERRERO

## Foro español de la familia

EL FORO ESPAÑOL de la Familia es una confederación de asociaciones de familias, no confesional, de carácter civil, ámbito nacional y vocación internacional que representa a más de cuatro millones de familias.

Este foro ha presentado una iniciativa legislativa popular en defensa de la familia y la infancia, que ya ha sido admitida a trámite, con el objeto de modificar el Código Civil para fortalecer la institución del matrimonio, entendido como la unión de un hombre y una mujer, así como fomentar y velar por el interés del menor en casos de adopción.

Una iniciativa legislativa particular es una forma de participación política reconocida en el art. 87.3 de la Constitución Española, mediante la cual los ciudadanos presentan una ley ante las Cortes Generales para que sea discutida y tramitada. De esta forma, se puede forzar la discusión parlamentaria de una Ley que interesa a un gran número de ciudadanos, pero que los políticos no propondrían por diferentes motivos.

Una vez admitida la iniciativa legislativa particular es necesario recoger un mínimo de 500.000 firmas, que solo serán válidas si son recogidas por personas debidamente autorizadas. El plazo de recogida de firmas es de 6 meses. En el caso que nos ocupa finaliza el 5 de abril.

Esta iniciativa legislativa en defensa de la familia y la infancia ha sido necesaria porque se están proponiendo le-

yes que suponen un cambio revolucionario negativo en la regulación del matrimonio y la familia en España. Y se está haciendo sin diálogo ni consulta con las familias españolas, al servicio de los intereses ideológicos de unas minorías radicalizadas y sin valorar el daño irreparable que estas reformas pueden hacer a medio y largo plazo a las familias y a los derechos de los niños. Debemos, en consecuencia, los que así lo consideremos, movilizarnos para que nuestra voz sea oída en el parlamento, al menos en estos temas trascendentes, como son el matrimonio como una institución específicamente prevista para la unión entre un hombre y una mujer y la garantía de los derechos del niño en caso de adopción conjunta por dos adultos, que debe quedar reservada para el caso del marido y la mujer.

Con estas iniciativas conseguimos que los parlamentarios vean que a muchos españoles nos preocupa de verdad el matrimonio, la familia y la infancia, y reflexionen antes de actuar. Darles la oportunidad de apoyar nuestra proposición, obligándoles a pronunciarse expresamente.

La defensa de unos principios impone el deber de ser activos, de aprovechar todos los instrumentos que la ley pone a nuestro servicio. Si consideras necesario mostrar la impopularidad de estas medidas participando con tu firma, encontrarás información en [www.no desigual.org](http://www.no desigual.org) o bien llamando al 91550182.

TERESA OTERO (\*)

## Carta abierta a Javier Cubo, alcalde del municipio de Valdeprados

Estimado Javier:

Hace ya algunos años que utilicé este medio para apoyarte y defenderte con toda mi alma, cuando fuiste injustamente calumniado por una vecina del pueblo.

Pero no solo yo, 68 personas más, cuando el censo apenas llegaba a los 53 vecinos, firmaron también expresando su apoyo a tu persona de manera espontánea y sin reservas por el mismo motivo.

Has transformado este pueblo para bien, Javier; y él te lo ha reconocido apoyando tu gestión con tres mayorías absolutas, en tres legislaturas consecutivas.

No creo que exista otra autoridad que pueda presumir de haber recibido un apoyo tan incondicional como el que tú has recibido de tus convecinos durante tanto tiempo. No lo creo. Sin embargo, este apoyo incondicional, no te otorgaba, de ninguna manera, como a la vista de los acontecimientos posteriores tú has parecido interpretar, un derecho de dominio sobre tu obra. Una obra ingente y extraordinaria que quedará en el pueblo para la posteridad.

Con la propuesta de ubicación en nuestro término municipal de la Ciudad de la Ciencia y la Tecnología, posiblemente sin querer, actuaste de manera que creíste poseer ese derecho de dominio absoluto sobre el pueblo.

Y esto fue lo que te llevó a cometer un gran error. Porque aunque los que hoy te rodean te digan lo contrario, es solo la autoridad la que puede equi-

vocarse, ya que es en ella en quien recae el privilegio o la carga de tomar las decisiones.

Y tú, Javier, incapaz de reconocer esos errores, y de aceptar tus responsabilidades, como cargo público, no tuviste reparos en culpabilizar al pueblo, a este pueblo, y me refiero a aquellos que vivimos aquí permanentemente, que sufrimos los rigores de su invierno, que tenemos aquí todos los intereses y propiedades, y el que tanto te había apoyado sin reservas y durante tanto tiempo.

Pero hoy este pueblo censura tu actuación y ya somos malos, incómodos, ya no contamos.

Con este comportamiento mezquino Javier, torpedeando a los que, de alguna manera solo piden una oportunidad de demostrar que lo pueden hacer tan bien como tú, porque quizá sea imposible hacerlo mejor, has conseguido enfrentar al pueblo y destrozar la oportunidad de oro que tenías de pasar a la historia de Valdeprados como el mejor alcalde que haya tenido nunca. El mejor, sin ninguna duda. ¿Y todo esto por qué? Quizá la respuesta no esté lejos de ti.

Yo, Javier, voy a rogarte en nombre de la mayoría de este pueblo que tanto y tan lealmente te apoyó, un poco de respeto para él y un poco de dignidad para ti mismo.

Te llevo muchos años, Javier y solo el tiempo te hará ver que lo que aquí digo es verdad.

(\*) Ex - juez de paz de Valdeprados.

**CARTAS AL DIRECTOR**

RICARDO RAMOS SÁNCHEZ

## Adios a Montejo

Sr. director:

Conocí el Refugio de Rapaces y a sus buitres hace muchos años. Para muchos otros naturalistas era nuestro refugio. Las rapaces y otros muchos seres protegidos por la soledad de los páramos y riscos castellanos, sobrevivían al paso de estos tiempos modernos y locos. Pero llegó el Parque Natural; y con él la gestión directa de la Junta de Castilla y León. Una de las primeras decisiones erróneas es la apertura de pistas por lugares que dañarán la cría de rapaces como el alimoche o el águila real, tesoros castellanos. No quiero que se abran estas pistas. No hacen falta.

Montejo no debe convertirse en otro Cañón del Río Lobos, inundado de gente los fines de semana y que no dejan recursos al turismo de la tierra. En Montejo me he dejado más de 3.000 euros; alojamientos, comidas y demás gastos. Ahora me tendré que marchar a otro lugar, después de muchos años. Y conmigo muchos naturalistas de esos, que se dejan su dinero en la zona. Un turismo mucho más silencioso pero más productivo que el de la diaria tortilla. Y un destrozo medioambiental. Si el doctor Félix Rodríguez de la Fuente viera lo que va a ocurrir en su Montejo...

### NORMAS DE COLABORACIÓN

Los escritos y cartas dirigidos a esta sección no deberán exceder de 30 líneas y han de llegar debidamente identificados con nombre, número de DNI, dirección y teléfono de contacto.

La Dirección de El Adelantado de Segovia se reserva el derecho a resumirlas y no se mantendrá correspondencia escrita, personal ni telefónica, sobre las mismas.

### VISTO Y NO VISTO

## Rizar el rizo

Ahora que se lleva tanto la estética "Kitsch" y el denominado "feísmo", basado en combinaciones imposibles de formas y conceptos, Segovia parece querer incorporarse a esta discutible corriente artística ofreciendo esta impagable imagen de los ya famosos cubardos del recinto histórico cubiertos con unos simpáticos conos de señalización de atractivos colores con los que se cubren. ¿Un producto de la imaginación de las autoridades municipales o una manera de intentar hacer algo menos agresivos a los rudos bolaridos segovianos?. Sin duda, una pregunta que puede hacer más grato el debate a la hora del café matutino en los hogares y los establecimientos hosteleros y cuya respuesta, al igual que los conos, permite rizar el rizo.

(Foto: Juan Martín)



### EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

Edita

EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.

D.L. SG.7 1958

Editor-Director

Carlos Herranz Cano

Subdirector

Aurelio Martín González

Redactor Jefe

Jesús Martínez Calle

Jefes de Sección

Marcelo Galindo Miranda y

Florentino Descalzo San Frutos

Director Gerente

Javier Hernando Domingo

Administración

Carlos Rebollar Herranz

Publicidad y Marketing

David Matarraz Casado

Administración de Publicidad

Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y

Talleres

C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)

40006 Segovia

Teléfono: 921 437 261

Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º

Teléfono: 921 461 212

40001 Segovia

Correo electrónico de redacción

[adelantado@eladelantado.com](mailto:adelantado@eladelantado.com)

Difusión controlada por la OJD

## TELÉFONOS DE URGENCIA

### SERVICIOS DE SEGURIDAD

#### POLICÍA LOCAL

SEGOVIA: 921 43 12 12  
COMISARÍA DE POLICÍA:  
921 41 47 00

#### GUARDIA CIVIL:

062 y 921 42 63 63

#### PROTECCIÓN CIVIL:

921 75 91 15

#### INFORMACIÓN

CARRETERAS: 921 41 71 31

#### BOMBEROS

SEGOVIA: 921 42 22 22

COCA: 921 58 61 32

SEPÚLVEDA: 921 54 00 00

### SERVICIOS SANITARIOS

#### EMERGENCIAS: 061

#### HOSPITAL GENERAL:

921 41 91 00

#### HOSP. POLICLINICO:

921 41 91 00

#### CRUZ ROJA:

921 44 02 02

Urgencias: 921 44 07 02

#### INFOCÁNCER (24 horas).

900100036 (llamada gratuita)

### TRANSPORTES

RADIO TAXI: 921 44 50 00

#### ESTACIÓN RENFE:

902 24 02 02

#### ESTACIÓN DE AUTOBUSSES:

921 42 77 07

### OTROS

#### EMERGENCIAS: 112

INFORMACIÓN TURÍSTICA: 921 46 03 34

#### OFICINA DE CORREOS:

921 46 19 49.

INFORMACIÓN DE AYUDAS A LA VIVIENDA (JUNTA): 902 22 88 88.

### INSTITUCIONES

#### SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO (CENTRALITA):

921 75 90 00

#### JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN:

921 41 73 84

DIPUTACIÓN: 921 113300

### AYUNTAMIENTOS

SEGOVIA: 921 41 98 00

#### PROVINCIA:

Ayllón: 921 55 30 00.

Cantalejo: 921 52 00 01.

Cantimpalos: 921 49 60 09.

Carbonero el Mayor:

921 56 00 02.

Coca: 921 58 60 11.

El Espinar: 921 18 17 00.

Fuentepelayo: 921 57 40 00.

Mozoncillo: 921 57 73 92.

Nava de la Asunción:

921 58 00 36.

Navalmanzano: 921 575002

## REGISTRO CIVIL

### DEFUNCIONES

**Viernes, 25 de febrero:** Demetrio Alonso Maroto (87 años); Santiago Moreno González (92); Gerardo Gómez Martín (84); Guadalupe Muñoz Rodríguez (86).

## EXPOSICIONES

### Bar Quintanar

— “Horizontes”, exposición colectiva del grupo de pensionados del Palacio de Quintanar 2003.

### Bar Santana

— “Pinturas de Raúl Sánchez”, Hasta el próximo lunes.

### Cafetería El Desván

— Litografías “Entre líneas” de M<sup>a</sup> Luisa Rodríguez Moreno. Hasta el 19 de marzo.

### Casino de La Unión

— “Labores españolas”, de M<sup>a</sup> Dolores Vicente Carpena. El lunes, último día, en la Sala Unturbe.

### Claustro Galería de Arte

— Obras del pintor Cristóbal Guerra. Mañana último día.

### Galería Nélida

— Colectiva de los pintores Marisol Navajo, Pablo Caballero y Mounir Letaief. Hasta el 1 de marzo.

### Gran Hook

— Exposición de monotipia ‘Expresión Interludio de Entes y Almas’ de Miguel Ángel Maro-

to. Durante el mes de febrero.

### Horizonte Cultural

— Fotografías sobre “Vietnam y Camboya”. Hasta el 28 de febrero. Las ventas se destinarán a los damnificados del tsunami.

### Librería Diagonal

— Ilustraciones de Mariona Cabassa. Hasta el 28 de febrero.

### Museo Esteban Vicente

— Muestra completa de la colección permanente de Esteban Vicente. Hasta el 3 de abril. Los jueves, jornada de puertas abiertas con visitas guiadas previa cita.

### Museo Zuloaga

— “Tiempo incandescente”, del artista vallisoletano Julio Mediavilla. Mañana último día.

### Sala de fotografía Juan Luis Misis

— Exposición de fotografías de Laura Cantero “Pequeñas cosas”. Hasta el próximo lunes (Plaza Somorrostro 11).

### Teatro Juan Bravo

— “Paisajes segovianos”. Exposición fotográfica de Alejandro Velasco. Mañana último día en horario de miércoles a domingo,

de 12,00 a 14,00 horas y de 17,00 a 22,00 h.

### Torreón de Lozoya

— “Tablada de Diego”. Hasta el 6 de marzo.

— Hoy, a las 20,00 h., inauguración de “El catálogo innumerable”, de José M<sup>a</sup> Yagüe Manzanares. Hasta el 27 de marzo.

### Universidad SEK

— “Fotografías digitales”, de Lope Molina. Hasta el día 28.

### BERNARDOS

#### Yacimientos

— En el Cerro de San Isidro (paleolítico) y en Cerro del Castillo (visigodo). Para realizar las visitas guiadas, los interesados deberán ponerse en contacto con la Asociación APIA en el telf.: 921 566108 o a través de su dirección de email: info@apia-segovia.org

### MADRONA

#### Restaurante El Molino

— Óleos de Julio Poveda “Belmonte”. Hasta el 28 de febrero.

### PEDRAZA

#### Petraria

— Obras de M. Fdez. de Ca-

ballero. Hasta el 19 de marzo. Visitas los sábados y domingos.

### RIAZA

#### Galería Fontanar

— ‘Asignatura pendiente’ de Luis Pérez y Antoni Socías. Hasta el mes de febrero.

### SAN ILDEFONSO

#### Museo Nacional del Vidrio

— Visitas al horno, de martes a viernes y domingos de 10,00 a 14,45 h. Sábados de 11 a 13,45 h., y de 16 a 17,45 horas.

— “Retrospectiva y encuentro 2004”, pinturas y esculturas de Eduardo Osimani.

#### Galería Zaca

— Colectiva de doce artistas con distintas técnicas: Obras de Dánae, José Aragoneses, M. Encinas ... Hasta mañana, 27 de febrero.

#### Calart Actual

— “Silencio”, de Esther Villalobos. Hasta el 31 de marzo en la iglesia de San Juan Nepomuceno. En el coro, obra gráfica de Jorge Castillo y Bram Van Velde.

## AGENDA SOCIAL



### CUMPLEAÑOS



**Marina**, cara guapa, tu padre te desea un feliz cumpleaños. Que te lo pases muy bien y que seas muy feliz. Te quiero.

### CUMPLEAÑOS



**Olga**, tus compañeros te deseamos muchas felicidades por tu cumpleaños que, aunque fue ayer, no nos olvidamos de tí. Esperamos que el cambio de década no te suponga un trauma sino muchas satisfacciones personales y profesionales.

### CUMPLEAÑOS



Tus papás y abuelos te deseamos que pases un día muy feliz en este, tu primer cumpleaños. Muchas felicidades **Paula**.

### CUMPLEAÑOS



¡¡Muchas felicidades **Mario**!! Tus padres José y Gema y tu hermana Sandra te desean que tus 13 años los disfrutes al máximo y lo pases genial. Muchos besos de toda tu familia y amigos. Te queremos.

**CONVOCATORIAS**

**HOY**  
**Teatro:** A las 20,30 h., representación de 'Excusas' de Jordi Sánchez y Joel Joan. En el Teatro Juan Bravo.

**Visperas:** Solemnes vísperas cantadas, incorporadas a la eucaristía, que se celebrarán todos los sábados a las 19,00 h. en la capilla del Sacramento de la Catedral. No habrá el último sábado por coincidir con la festividad de San José.

**Música:** A partir de las 23,45 h., actuación de Fulanos de Tal (música y humor) en el corral mutuosos La Oveja Negra, en Cañabanas de Polendos.

**Literatura:** Comentario de la novela "El fin del romance" de Graham Greene con motivo del centenario de su nacimiento. La profesora de la Complutense de Filología Inglesa Estefanía Villalba comentará la obra y vida del escritor a partir de las 20,30 h. en Farielli, en La Granja de San Ildefonso.

**Enrollate gratis:** Campaña de ocio alternativo organizada por la Concejalía de Juventud del Ayuntamiento de Segovia para jóvenes entre 12 y 30 años. Los viernes, talleres en la Casa Joven, a partir de las 18,00 h.; y los sábados actividades culturales y deportivas en el Frontón Segovia, de 17,00 a 01.00 h., y actividades

acuáticas en la piscina climatizada, de 21,30 a 23,30 h.

**PROXIMOS DIAS**

**Alimentación:** VI Jornadas de Formación para Madres y Padres sobre 'Nuestros adolescentes', organizadas por el departamento de orientación del IES Andrés Laguna y la Asociación de Padres y Madres del centro. El lunes, conferencia sobre 'lo que comes determina nuestra forma, nuestra salud, incluso nuestro comportamiento' a las 19,30 h., en la biblioteca del IES Andrés Laguna.

**Grandes temas:** El lunes, a las 20,00 horas, Santiago Ruiz-Morales hablará sobre 'De Samarkanda a Segovia: Una embajada del Siglo XV'. En la sala Caja Segovia.

**Ejercicios de tiro:** Unidades de las Fuerzas Armadas y de Orden Público realizarán ejercicios de tiro en el Campo de Matabueyes durante el mes de febrero: con armas portátiles, el día 28, de 08,00 a 14,30 h.; prácticas de

explosivos, el día 22, de 08,00 a 17,30 h.

**TV:** Hasta el 2 de marzo, V Jornadas de Oficios Audiovisuales en la Universidad SEK. El lunes día 28, Patricio de la Nuez hablará sobre "La producción".

**Cursillos agrarios:** El día 3.....las 20,00 h., charla sobre "Trazabilidad de Productos Agrarios" en el Centro Cultural de Mozoncillo. Organiza Caja Segovia. También "Viñedos. Plantaciones, subvenciones. Denominación de origen" en el Centro Cultural de Nava de la Asunción.

**Cine-Club Studio:** Proyección de la película "Todo o nada", el día de marzo, en sesiones de 18,00, 20,30 y 23,00 h. Salón de actos de la Escuela de Magisterio.

**Don Quijote:** Con motivo del IV Centenario de la primera edición de El Quijote, la Diputación recorrerá diversas localidades con la representación de la obra 'Don Quijote, el caballero de la triste figura'. El martes, a las 11,00 en el C.R.A. El Pizarral, en Coca.

**FARMACIAS DE GUARDIA**

■ **SEGOVIA**

**HOY: Día y noche:** Piñuela Martín. Vicente Alexandre, 13 (Nueva Segovia)

**Mañana: Día y noche:** Rujas Gómez. calle Larga, (junto Coronel Rexach)

**de 9,45 a 22,00 h.** Basterrechea de las Heras. Santa Catalina, 18 (junto Puente de San Lorenzo)

■ **EL ESPINAR**

Hoy está de guardia el despacho en San Rafael.

■ **OTRAS LOCALIDADES**

Además, hoy están de guardia de 10,00 a 22,00 h., los establecimientos de Hontalbilla, Zarzuela del Pinar, Turégano, Navas de Oro y Villacastín; las 24 horas, los despachos de Cantalejo, Sepúlveda, Torre Val y La Granja.

**Donantes de Sangre**

■ **El miércoles, 2 de marzo,** de 17,30 h. a 21,00 h., donaciones en el Centro de Salud de Nava de la Asunción a cargo del equipo de extracciones del Centro de Hemoterapia y Hemodonación de Castilla y León.

**VARIOS**

**Ayuda a Asia:** Unicef lanza una campaña de ayuda a los países afectados por el terremoto que ha sacudido las costas del Océano Índico. Todos aquellos que quieran ayudar al Comité Español de Unicef en la acción por la infancia en esa zona pueden visitar la página web de Unicef www.unicef.es o llamar al tlf. 902 255505. Las cuentas para hacer los donativos son estas: BBVA 0182 5960 41 0000081243 (Gobernador Fernández Jiménez, 1) y Caja Segovia 2069 0001 94 0001027386 (Avda. Fernández Ladreda,8). Además, **Cáritas Diocesana** de Segovia pide solidaridad con los afectados por este terremoto e informa que se pueden depositar donativos en las cuentas abiertas al efecto en Caja Segovia, Banco de Castilla, Caja Madrid, BBVA y Banco Atlántico. **Caja Segovia** ha abierto una cuenta para recaudar fondos entre sus clientes y todos los segovianos, el nombre y número de la misma es "Ayuda Humanitaria Damnificados del maremoto

en el sudeste asiático", número 2069 0053 43 0018415117. **Manos Unidas** también ha abierto una cuenta (2069 0023 22 0000052402) para recaudar donativos de ayuda. Más información: www.manosunidas.org.

**Concursos de la Junta:** La Gerencia de Servicios Sociales de la Junta de Castilla y León convoca el XIII Concurso de Cuentos y Poesía para las Personas Mayores y el VI Concurso Intergeneracional de Pintura y Dibujo en Castilla y León. Hay distintas modalidades y categorías según la edad de los participantes. El plazo de admisión de los trabajos u obras finaliza el 4 de marzo. Más información, en la Gerencia.

**Animales domésticos:** Los poseedores de perros disponen hasta finales del mes de julio para censarlos en las oficinas de Servicios Sociales, Sanidad y Consumo del Ayuntamiento de Segovia, sitas en la c/ Marqués del Arco, 22.

**HORARIO DE MONUMENTOS Y MUSEOS**

**ALCÁZAR** - Tlf. 921 46 07 58: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

**CATEDRAL** - Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,00h a 17,30h. De Abril-octubre de 9,00 a 18,30h.

**CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDEÍA** - Abierto todos los días de la semana, en horario de 10,00 a 14,00 horas, por la mañana, y entre las 16,00 y las 19,00 horas.

**CONVENTO SAN ANTONIO DEL REAL** - Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

**IGLESIA DE LA VERACRUZ** - Tlf. 921 43 14 75: De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.

**MONASTERIO DEL PARRAL** - Tlf. 921 43 12 98: Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.

**PALACIO EPISCOPAL** - Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.

**TORREÓN DE LOZOYA** - Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Lunes cerrado.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE** - Tlf. 921 46 20 10: De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.

**MUSEO DE SEGOVIA** - Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.

**MUSEO ZULOAGA** - San Juan de los Caballeros. Tlfs. 921 46 33 48; 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.

**CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO** - Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

**MUSEO RODERA-ROBLES** - Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.

**ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA** - Calle Daoiz, nº 9 (Casa Encantada). De viernes a domingo, de 12,00 a 19,00 horas. También los días festivos.

**PALACIO DE LA GRANJA Y RIOFRÍO** - Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Hasta el 31 de marzo de 2005: lunes, cerrado; de martes a sábado, de 10,00 a 13,30 h. y de 15,00 a 17,00 h.; domingos y festivos, de 10,00 a 14,00 h. **Ermita de San Ildefonso, Jardines de la Partida de la Reina, Piscifactoría y Jardín de la Real Botica**, cerrados hasta el 15 de junio de 2005. Información en los tlf.: 921 470019 y 921 470020. **Museo de Tapices**, cerrado por obras de reforma.

**REAL FABRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO** - Tl. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. **HORNOS:** De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 14,45 horas. Sábados, de 11,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45 h.

**AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE** - De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 605842481.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE** - Tlf. 921 188435. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Visitas guiadas con cita previa.

**CASTILLO DE COCA** - Tlf. 921 58 66 22: Laborables: de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.

**CASTILLO DE CUÉLLAR** - Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Pudejar sábados y domingos y festivos, pasas a las 12,00 h. y 17,00 y 18,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.

**CÁRCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA** - Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tlf.: 921-509960 y 921-509955.

**CASTILLO DE PEDRAZA MUSEO IGNACIO ZULOAGA** - Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.

**CASTILLO DE CASTILNOVO** - Tlf. 921 53 11 33: Visitas concertadas previa cita por tlf.

**CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICO DE PARADINAS** - Tlf. 609 11 43 06: Visitas todos los días previa cita por tlf.

**CENTRO INTERPRETACIÓN DE BOCA DEL ASNO EN VALSAÍN** - Tlf.: 921-120013. Abierto todos los días del año de 10,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.

**CUEVA DE LOS ENBREALES DE PRADERA** - De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. sábado, domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 15,30 a 19,30 h. Lunes cerrado. Cerradas hasta el 25 de enero, inclusive.

**ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS** - Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los tlf.: 920-311004 y 920-311190.

**CASTILLO DE TURÉGANO:** Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 921500000.

**MUSEO DE LOS ANGELES DE TURÉGANO:** De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.

**MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENUJMEA:** Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921434750 y 921501038.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLOSILO. AYLLÓN.** Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Lucio Muñoz, Genovés, Alcorco... Tlfs.: 660-881702 y 921-553000.

**CENTRO DE PETROLIFOS DE DOMINGO GARCÍA.** Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.

**Audi Recambios Originales®, los que mejor se adaptan a su vehículo**



**Núñez Automoción**  
 Peñalara, 34 - 40006 Segovia  
 e-mail: postventa@nunezautomocion.audi.es

Servicio Oficial de Postventa 

**Elija su pintura dentro de una gama de más 20.000 colores ¡Se lo hacemos al instante!**

**PINTURA**  
 PRECIOS ESPECIALES. SOMOS FABRICANTES

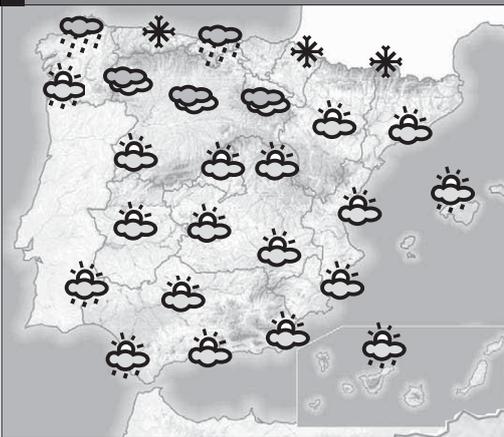
**JARDINERÍA**

**segopi** **Radalki**  
**Comercial González**

C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA  
 Teléfonos: 921 42 31 62, 921 42 50 15 y 609 901 732. Fax: 921 44 03 77.

**SERVICIO TÉCNICO ESPECIALIZADO**

## EN ESPAÑA



## EN CASTILLA Y LEÓN

### HOY

**Entre dos borrascas.** La situación no se presenta muy complicada para el inicio del fin de semana, la región se encuentra entre el radio de acción de la perturbación que se ha formado en el Cantábrico, que dejará algunas nevadas en el norte, y lejos de la influencia de la borrasca que llegará desde el suroeste.

**AYER EN SEGOVIA**

TEMPERATURA

▲ máxima **3,9**  
16,30 h

▼ mínima **-4,7**  
07,30 h

HUMEDAD: 73%

VIENTO: W

\*LLUVIA: 5 L/M2

\*DESDE LAS 14:00 DE ANTEAER A LAS 14:00 DE AYER.

## TEMPERATURAS

CASTILLA Y LEÓN	Máx.	Min.
Burgos	5	-7
Ávila	5	-6
León	4	-6
Palencia	5	-5
Salamanca	7	-6
Segovia	5	-6
Soria	5	-7
Valladolid	7	-5
Zamora	7	-4

ESPAÑA	Máx.	Min.
Coruña	10	4
Lugo	7	-1
Orense	8	2
Pontevedra	10	4
Santiago	7	2
Oviedo	8	0
Santander	8	2
Bilbao	7	3
San Sebastián	7	3
Vitoria	3	-4
Pamplona	6	-4
Huesca	8	-5
Teruel	6	-4
Zaragoza	9	-2
Logroño	7	-3
Barcelona	12	3
Lleida	9	-2
Girona	12	-2
Tarragona	12	2
Albacete	10	1
Ciudad Real	11	2
Cuenca	6	-2
Guadalajara	8	-3
Toledo	9	0
Madrid	9	1
Badajoz	16	2
Cáceres	13	3
Alicante	13	7
Castellón	12	5
Valencia	13	6
Murcia	13	8
Almería	17	5
Cádiz	17	8
Huelva	17	4
Granada	13	-4
Jaén	11	3
Málaga	17	5
Sevilla	18	6

### HOY

**Frío, nieve y lluvia.** Aunque la noticia meteorológica será la llegada al final del día de una borrasca bastante activa; lo que supone una novedad en este invierno, todavía habrá que estar atentos a las precipitaciones en el tercio norte, donde las cotas de nieve serán muy bajas. Se puede ver nieve de nuevo en la misma línea de costa.

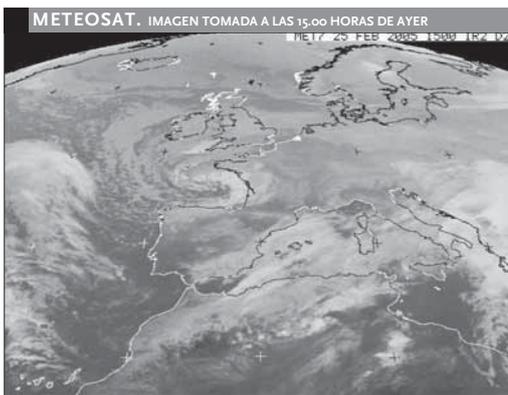
### MAÑANA

**Agua en el norte y el sur.** La entrada de la borrasca desde el suroeste va a generalizar las lluvias durante el domingo en todo el sur del país, donde la cota de nieve va a rondar los 1.000 metros. Por el norte también se esperan algunas precipitaciones, aunque se abre un paréntesis que durante la tarde dejará más claros. Ambiente frío.



## EN SEGOVIA

**Nubes, claros y frío.** Durante las últimas horas lo más destacable de la previsión han sido las fuertes heladas, ya que ni la borrasca del norte ni el anuncio de lluvias desde el suroeste van a complicar hoy el tiempo en la provincia. El fin de semana va a ser poco lluvioso.



### DOMINGO

**Nuboso en el norte y en el sur.** Gran parte de la región sigue entre dos aguas. Por eso las nubes más destacables estarán en los dos extremos. Durante la mañana algunas precipitaciones en el extremo norte y muchas nubes en el sur durante el día. En el Valle de Duero, pocas nubes. Frío.

### LUNES

**Lo más destacable, el frío.** Febrero, un mes que esta siendo bastante frío, se va a despedir con una nueva inyección de aire frío procedente del interior de Europa. Las nubes no van a ser muy abundantes y habrá que estar atentos a ver hasta donde llegan los termómetros. Invierno riguroso.

### ONCE

Viernes 25 de febrero	Serie 057	<b>88710</b>
Jueves 24 de febrero		<b>16664</b>
Miércoles 23 de febrero		<b>07841</b>
Martes 22 de febrero		<b>16249</b>
Lunes 21 de febrero		<b>74432</b>
Domingo 20 de febrero		<b>60039</b>

### EL COMBO

Sábado 19 de febrero	<b>5</b>	COMBOLA 4
Reintegro ...	<b>9-1</b>	
Doble .....	<b>6-5-0</b>	

**Atalaya**

Avda. Fernández Ladreda, 20  
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54  
40002 SEGOVIA

**AUDÍFONOS**

Sonido digital,  
el más natural

Internos  
Externos

**RELOJERÍA**

**ZUSAN - 6**

JOYERÍA

Avda. Fernández Ladreda, 14  
Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA

## SORTEOS

BOLOTO	BOLOTO	BOLOTO	BOLOTO	LOTERÍA PRIMITIVA	LOTERÍA PRIMITIVA	GORDO PRIMITIVA	EURO MILLONES
Lunes, 21 de febrero	Martes, 22 de febrero	Miércoles, 23 de febrero	Viernes 25 de febrero	Jueves 24 de febrero	Sábado 19 de febrero	Domingo 20 de febrero	Viernes 25 de febrero
4 15 19 27 33 40	10 14 24 28 41 48	2 4 10 17 34 37	32 35 37 39 40 46	5 21 28 40 44 45	3 10 24 34 39 49	2 13 17 25 47	3 27 30 43 44
Complet. 32 Reintegro 7	Complet. 21 Reintegro 5	Complet. 22 Reintegro 3	Complet. 48 Reintegro 2	Complet. 8 Reintegro 4	Complet. 29 Reintegro 5	Nº Clave (Reintegro) 2	Estrellas 4 8

■ **MEDIO AMBIENTE** PAMPILLÓN CONFIRMÓ QUE LOS TRABAJOS NO AFECTARÁN AL ÚNICO OLMO DE LA VÍA

## El municipio inicia la tala de árboles en Ezequiel González

Los trabajos, que se iniciaron con retraso debido a la nieve acumulada en los últimos días, no ocasionaron problemas de tráfico durante el día de ayer

MARÍA COCO H.  
Segovia

El departamento de Medio Ambiente del Ayuntamiento inició ayer la tala de 27 árboles que, mayoritariamente, se centrará en el Paseo Ezequiel González y que también afectará a dos ejemplares situados en la calle Conde Sepúlveda, según explicó ayer la Concejala de Medio Ambiente, Cristina Pampillón.

El motivo de esta decisión responde a los continuos problemas que la ubicación de estos árboles, plátanos de sombra, están ocasionando en la red de abastecimiento de agua. Así, su crecimiento provoca la continua rotura de las tuberías, una circunstancia que obliga a efectuar unas reparaciones muy costosas y que podría originar inundaciones en los garajes de la zona.

Por otra parte, la cercanía de los plátanos en sobra con las fachadas de los edificios del paseo también ha ocasionado que, de manera reiterada, la poda de sus ramas en este sentido haya desplazado el centro de la gravedad de los árboles. Así las cosas, los ejemplares tienden a inclinarse hacia la carretera lo que puede generar situaciones conflictivas y peligrosas.

La empresa Proespa, bajo la supervisión de los técnicos municipales de la sección de Parques y Jardines, inició los trabajos a primera hora de la mañana de ayer que, según las previsiones, se culminarán en el plazo de seis días. El presupuesto de los mismos asciende a unos 19.000 euros y, hasta el momento, se están desarrollando sin complicaciones, según destacaron los operarios. Por ello, y a pesar de que el temporal y la acumulación de nieve en las ramas de los árboles obligó a retrasar un día las labores, preven que pueda recuperarse el tiempo perdido y así se cumpla con los plazos previstos por el Ayuntamiento.

La concejala de Medio Ambiente explicó que las labores no provocaron ayer retenciones de tráfico y que la circulación en la zona se desarrolló con relativa normalidad. Por otra parte, en las zonas afectadas se ha prohibido



Las labores, que se prolongarán durante seis días, se desarrollaron con normalidad

JUAN MARTÍN

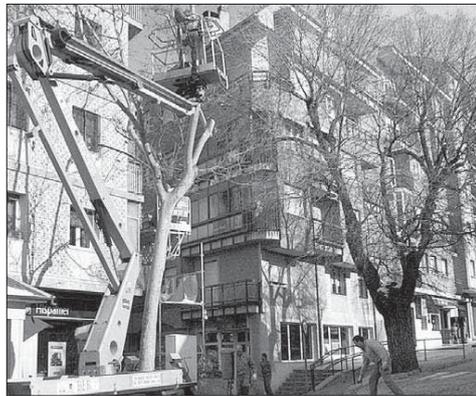
el estacionamiento de vehículos a partir de las 8,30 horas, medida que es avisada el día anterior mediante las correspondientes señales mientras que el servicio de recogida selectiva de residuos -papel, cristal y cartón- se realiza entre las seis y las ocho de la mañana.

### NO SERÁN REPOBLADOS

El tamaño de los plátanos en sombra del Paseo Ezequiel González y de la calle Conde Sepúlveda impide que dichos ejemplares sean repoblados en otros lugares de la provincia. Los árboles, que tienen un diámetro de entre 45 y 60 centímetros y cerca de 25 metros de altitud tienen una edad aproximada de 30 años y su crecimiento durante este tiempo ha estado condicionado a la situación de humedad que hayan soportado.

"Es muy doloroso el talar los árboles pero es necesario hacerlo", sentenció la concejala que añadió que, tras conversaciones con varios vecinos, ha podido contemplar que cada vez hay una mayor sensibilización medioambiental.

### UN SÍMBOLO EN LA CIUDAD



JUAN MARTÍN

### El único olmo continuará con vida

El único olmo que tiene Segovia continuará con vida. Así lo explicó la concejala de Medio Ambiente, Cristina Pampillón, que valoró el cariño de los ciudadanos sienten hacia este ejemplar que, dijo, "se ha convertido en un símbolo". El árbol, que tiene una edad de entre 80 y 90 años, ha sobrevivido a la terrible "grafiosis" que hace veinte años acabó con el resto de ejemplares. Según Pampillón, este árbol puede ser motivo de estudio para combatir futuras enfermedades.

### ■ COMUNICACION

La historia íntima de "Mar adentro" en el Magazine de esta semana

EL ADELANTADO  
Segovia

El director Alejandro Amenábar, el equipo y los actores que hicieron la película "Mar adentro", cuentan esta semana en el Magazine que se entrega el domingo junto a EL ADELANTADO las interioridades del rodaje de este filme que compete en la madrugada del domingo por el Oscar a la mejor película de habla no inglesa. En un amplio reportaje, Amenábar explica que la historia del tetrapléjico Ramón Sampedro se convirtió en una especie de viaje iniciático para todos los miembros del equipo, que enseguida se involucraron por completo en la película con la sensación de estar viviendo algo grande.

El Magazine también incluye esta semana un reportaje sobre el comienzo del campeonato de Fórmula 1, que tiene al español Fernando Alonso entre sus grandes estrellas. Renault está poniendo a punto su nuevo bólido para competir con Ferrari y las expectativas son muy altas para el piloto asturiano.

También se ceta en el magazine la puesta en marcha de la ley integral contra la violencia de género, donde España será el primer país europeo que estrena una norma que abarca aspectos preventivos, educativos, sociales, asistenciales, sanitarios y penales con el fin de proteger a las mujeres.

La historia de Ellen Mac Arthur, la primera mujer en establecer un récord en la vuelta al mundo a vela en solitario, será otro de los reportajes que ofrecerá este número del magazine, en el que se muestra cómo la tenacidad de esta deportista le ha llevado a culminar una carrera llena de éxitos.

San Francisco  
921 41 2090

Triángulo Inmobiliaria

C0409 -  
Palazuelos.  
Chalet de 230 m2.  
4 dormitorios, 2 baños,  
aseo, bodega, garaje y  
trastero, pequeño jardín  
y zonas comunes.

**AZULEJOS TABANERA**

Exposición: José Zorrilla 40  
Tel: 921 42 01 84

Nueva gran exposición: Pol. Hontoria  
Avda. Principal Tel: 921 44 18 18

Amplio horario (atendemos también previa cita concertada)

## URBANISMO

La AIHS afirma que la ordenanza sobre terrazas satisface al 90% de sus asociados

S.A.  
Segovia

La Agrupación de Industriales Hosteleros de Segovia (AIHS), integrada en la FES, considera que la nueva ordenanza municipal reguladora de la ocupación de vía pública con terrazas hosteleras, que aprobará el pleno el lunes, es "el mejor acuerdo posible" porque "colma las expectativas y resulta satisfactorio" para la mayoría de los socios.

El presidente de la AIHS, Julián Duque, en un comunicado remitido a esta Redacción, afirma que "en toda negociación las partes deben ceder en algo para hacer posible un acuerdo y eso es lo que hemos hecho" desde la agrupación. Tras reconocer que cerca de un 10% de los hosteleros agrupados en el colectivo sale "perjudicado", Duque sostiene que "cuando no es posible lograr el 100% de nuestras demandas, el deber de la agrupación es atender los intereses de la mayoría y compatibilizarlos con los de la ciudadanía".

Según la AIHS, el perjuicio para determinados negocios de hostelería viene motivado por la limitación de espacio impuesta para terrazas ubicadas en zonas muy determinadas, otorgando prioridad al peatón "como entiendo y apoya la agrupación en la línea de fomentar la convivencia entre los empresarios del sector y los ciudadanos". Los hosteleros afirman que se han alcanzado acuerdos sobre la recogida de las terrazas —de mayo a octubre— podrán permanecer en la vía pública—, horarios y permisos de instalación "que están en consonancia con las demandas de los empresarios".

Por otra parte, el portavoz del PSOE, Juan Cruz Aragoneses, aseguró ayer que la ordenanza pretende "la convivencia de los intereses de la hostelería con los de los ciudadanos" y destacó que muchas de las peticiones del sector han sido incorporadas a la normativa. Por su parte, Ángel Sancho (PP) señaló que el espíritu de la normativa es "prohibir y prohibir", cuestionó el consenso alcanzado con los afectados y tildó la normativa de "excesivamente restrictiva".

## MUNICIPAL EN LOS TERRENOS PODRÁN CONSTRUIRSE 73 VIVIENDAS



Imagen del interior de la antigua cárcel de Segovia, ubicada en la avenida de Juan Carlos I

JUAN MARTÍN

## El PP pide otro convenio sobre la antigua cárcel

Cree que no es equilibrado porque beneficia más al Ministerio

SERGIO ARRIBAS  
Segovia

El PP presentará una moción en el próximo pleno del lunes para reclamar al equipo de Gobierno que renegocie con la Dirección General de Instituciones Penitenciarias (DGIP) del Ministerio del Interior el convenio para modificar los usos de los terrenos de la antigua cárcel de Segovia.

A juicio del PP, el documento sobre el que trabajan ambas instituciones "no es equilibrado" al ser en exceso favorable al Ministerio del Interior, mientras que el Ayuntamiento "no recibe ni tan siquiera lo que le corresponde legalmente", en palabras del concejal popular, José María Sanz.

El Ayuntamiento, de acuerdo con el PP, pretende con este pacto que los terrenos tengan un uso residencial y dotacional de servicios; rehabilitar el edificio emblemático de la "Casa de Templanza" ubicado en el interior del recinto carcelario y obtener suelo para viviendas; unos

objetivos que "compartimos, aunque no la forma para conseguirlo", dijo Sanz, para añadir que el interés del Ministerio del Interior pasa porque el acuerdo le permita construir un centro de inserción social anejo al centro penitenciario de Perogordo con capacidad para 50 reclusos en régimen abierto.

### 20 VIVIENDAS MUNICIPALES

En el argumento de que el convenio que se negocia no es el mejor para el Ayuntamiento, el PP indicó que de los 10.500 metros cuadrados edificables, que permiten la construcción de un total de 73 viviendas, el Ministerio se reservará la propiedad del 78% de los mismos —53 viviendas— y el 22% el Consistorio —20 viviendas—. Sanz indicó que el convenio que perfilan ambas instituciones no contempla la cesión obligatoria al Ayuntamiento del 10% del aprovechamiento de lo edificado, como establece la ley regional de Urbanismo, ni tampoco se produciría la cesión de terrenos

para equipamientos colectivos. Además de que el acuerdo permitiría el nuevo módulo para ampliar el centro penitenciario de Perogordo con 50 nuevos reclusos "lo que incrementará la inseguridad ciudadana" en Segovia, Sanz apuntó que todos los gastos de urbanización y demolición correrían a cargo de las arcas municipales. El concejal indicó que en otras ciudades las negociaciones para este tipo de convenios han sido más equilibradas y así apuntó que incluso el Ministerio ha accedido a una cesión total de terrenos de antiguas cárceles a los ayuntamientos sin afán lucrativo.

El Gobierno municipal anunció el pasado mes de enero, tras una visita a Segovia de los responsables de la DGIP, la próxima firma del convenio por el cual el edificio de la antigua cárcel pasaría a ser de propiedad municipal, mientras que el solar de la que fuera "Casa de Templanza" seguiría en manos del Estado, que lo destinaría a uso urbanístico.

## MUNICIPAL IU ANUNCIA QUE APOYARÁ LA INICIATIVA DE LOS SOCIALISTAS

## El PSOE responde al PP con otra moción sobre archivos documentales

S.A.  
Segovia

El PSOE anunció ayer que presentará una moción en el próximo pleno para que el Ayuntamiento exprese su apoyo a la "mejora y conservación" de los archivos documentales existentes en Segovia, y en Castilla y León, incluido el de la Guerra Civil de Salamanca "que puede mejorarse adquiriendo nuevos fondos". Con esta iniciativa, los

socialistas responden a la moción anunciada por el PP para la misma sesión plenaria, y con la que pretende que el Ayuntamiento declare su apoyo a la conservación y permanencia de los fondos del Archivo General Militar en El Alcázar.

No en vano, el portavoz socialista, Juan Cruz Aragoneses, apuntó que la moción pretende "aclarar el barullo" creado por la "mala política" del PP respecto a

los archivos. "Es una moción completa e integradora y espero que lo avalen todos los grupos", dijo.

Concepción Domínguez (IU) anunció que su grupo suscribirá la moción del PSOE y apuntó que "hay que mirar este asunto desde una perspectiva más amplia que la del PP". "Los responsables del Archivo Militar no necesitan que el PP les diga lo que tienen que hacer".

## URBANISMO

El caso de Unión Previsora tensa el debate entre oposición y equipo de Gobierno

S.A.  
Segovia

Los portavoces del equipo de Gobierno y de la oposición aprovecharon ayer las sendas ruedas de prensa, convocadas para informar de los asuntos del pleno del lunes, para lanzarse mutuos reproches en relación al caso del polémico edificio de Unión Previsora.

El más contundente en sus manifestaciones fue el PP, partido que presentará en el próximo pleno una moción al respecto. El concejal popular, Ángel Sancho, afirmó que "Segovia no se merece un alcalde que mienta", en respuesta a las declaraciones de Pedro Arahuete, quien acusó el día anterior a los populares de "intentar dinamitar" las negociaciones que mantiene el Ayuntamiento con los propietarios para lograr el derribo de la última planta del edificio, con el fin de impedir su impacto visual en el entorno del Acueducto.

Sancho dijo que el alcalde "culpa de su incompetencia" al PP, grupo que "solo ha intentado desbloquear" un problema con la presentación de propuestas "en positivo", pese a la "falta de transparencia" que ha tenido el equipo de Gobierno hacia la oposición sobre el caso. El concejal recordó que, después de un año de negociaciones, y por petición de los populares, el pasado miércoles se trató por primera vez el caso en una Comisión de Urbanismo "y no se trató el fondo del asunto". Y añadió que "el sentido común" dice que cualquier solución pasa por las propuestas aportadas por el PP.

El portavoz del PSOE, Juan Cruz Aragoneses, tras recordar que se trata de un "problema heredado" y que la licencia del inmueble fue concedida en su día por sentencia judicial, recordó que la Junta paralizó las obras en el mes de diciembre —al entender que los trabajos no se ajustaban al proyecto autorizado—.

## EMBARULLAR

Aragoneses reiteró que la administración regional no ha informado oficialmente de la medida al Ayuntamiento y dejó entrever que la intervención de la Junta y las críticas del PP "están embarullando un problema que nosotros intentamos solucionar". En respuesta al PP, afirmó que "se ha informado a todos los grupos en qué fase está la negociación y los trámites".

Concepción Domínguez (IU) dijo que "a pesar de todo, seguimos trabajando en la negociación y espero que en un espacio corto de tiempo podamos llegar a una solución".

San Francisco  
921412090

0422 -  
La Lastrilla.  
Chalet en alquiler.  
5 dormitorios, 3 baños  
completos + aseo, cocina  
armueblada con electrodomésticos,  
salón con chimenea. A ESTRENAR. 700 €

Triángulo Inmobiliaria

**PATRIMONIO** LA CONCEJALA DE PATRIMONIO MANIFIESTA SU OPTIMISMO SOBRE EL ESTADO DE LOS TRÁMITES

# El Ayuntamiento prevé firmar el convenio de la ceca en abril

El Ministerio de Vivienda rubricará el acuerdo cuando el proyecto, pendiente de recibir el visto bueno de la Comisión de Patrimonio, tenga licencia municipal

**SERGIO ARRIBAS**  
Segovia

El Ayuntamiento de Segovia confía en suscribir con el Ministerio de la Vivienda y la Junta de Castilla y León el convenio para la financiación de las obras de rehabilitación de la Casa de la Moneda a lo largo del próximo mes de abril. Así lo aseguró ayer la concejala de Patrimonio Histórico, Concepción Domínguez (IU) quien apuntó que, según todas las previsiones, será alrededor de esa fecha cuando las administraciones central y regional culminen todos los trámites internos para aprobar la dotación de los fondos económicos al proyecto, comprometidos en septiembre del pasado año.

Domínguez, en una muestra de claro optimismo, recalcó que "todo está bien encarrilado" para la pronta firma del convenio y señaló que la moción que presentará al PP en el pleno, pidiendo celeridad al Ministerio de la Vivienda, era innecesaria.

Según explicó la concejala, el arquitecto responsable de la rehabilitación de la Casa de la Moneda, Eduardo de la Torre, ha introducido ya en el proyecto del que es autor las modificaciones sugeridas por la Comisión Territorial de Patrimonio; de manera que cuando este organismo de la Junta de Castilla y León de su visto bueno al plan de ejecución, el Ayuntamiento concederá a continuación

la correspondiente licencia. La concejala explicó que el Ministerio de la Vivienda espera precisamente la aprobación municipal del proyecto para poner en marcha todos los trámites que le permitan librar los fondos comprometidos con la Casa de la Moneda.

En referencia a una reciente conversación con el director general de Patrimonio de la administración regional, Enrique Sáiz, la concejala indicó que la Junta de Castilla y León debe tramitar la disponibilidad de crédito para el proyecto con cargo a los presupuestos regionales de 2005; un proceso que se realizará en el mes de abril, según dijo Domínguez, nuevamente haciendo mención a la reunión mantenida con el alto cargo autonómico.

La también portavoz de IU avanzó que el próximo jueves la Comisión de Patrimonio celebrará una reunión monográfica sobre la Casa de la Moneda. Domínguez espera que el proyecto, corregido de acuerdo con los criterios de la ponencia técnica del organismo, reciba entonces el visto bueno de la Comisión de Patrimonio, lo que permitirá al Ayuntamiento dar la licencia, y con ello, activar la burocracia del Ministerio de la Vivienda para autorizar la dotación de fondos al proyecto; proceso que la Junta culminará de forma simultánea. Ya no habría ningún obstáculo para firmar el convenio

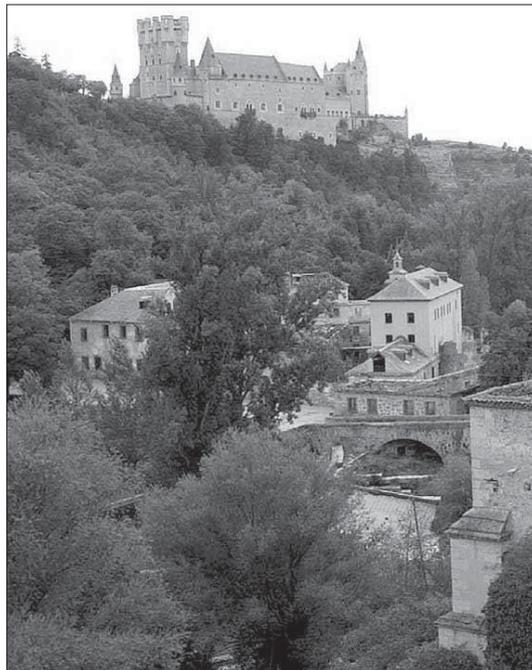


Imagen de archivo de la Casa de la Moneda de Segovia

JUAN MARTÍN

de rehabilitación y comenzar las obras a lo largo de 2005.

Con respecto a la moción del PP, la concejala tan solo apuntó,

con ironía, que "estoy contenta porque parece que por fin le interesa al PP de Segovia acelerar el proceso de la Casa de la Moneda".

## BREVES

### MUNICIPAL

**Iberpistas recurre el justiprecio de una expropiación**

El próximo pleno municipal, ratificará el acuerdo adoptado de la junta de Gobierno local de defender ante el Tribunal Supremo el justiprecio que se dictó en su día por una parcela municipal que expropió Iberpistas para la construcción de la autopista AP-61. Según explicó el portavoz del PSOE, Juan Cruz Aragoneses, Iberpistas presentó un recurso contra la decisión del jurado de expropiación. "Quiere pagar por estos terrenos un precio muy inferior al que marcó el tribunal", explicó.

### MUNICIPAL

**Fondos para un centro cultural en Zamarramala**

El Gobierno local someterá a la aprobación del pleno una petición de subvención, por importe superior a los 200.000 euros, con cargo al programa PRODERCAI (2000-2006) para transformar el antiguo matadero de Zamarramala en un centro cultural para este barrio incorporado, tal y como han reclamado los vecinos. Asimismo, el pleno aprobará la solicitud de más de 300.000 euros con cargo a los Fondos de Cooperación Local del año 2005 para la realización de diversas obras en los barrios incorporados de Segovia.



**Teatro Juan Bravo**

DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE SEGOVIA



**Lista de premiados en la promoción "Palco El Adelantado"-Teatro Juan Bravo**

**"EXCUSAS"**

- Óscar Garzón Román (Segovia)
- M<sup>a</sup> Fuencisla Martín Muñoz (Segovia)
- José Lares Franco (Segovia)

**"DEFENDIENDO AL CAVERNÍCOLA"**

- Sergio Labrador Regidor (Segovia)
- Marisol Tejedor (Segovia)
- Belinda del Caz Ruano (Segovia)

Las entradas se recogerán en las taquillas del teatro Juan Bravo, previa presentación del DNI

**PROMOCIÓN**



**Teatro Juan Bravo**

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE SEGOVIA





Sorteamos entre nuestros lectores **10 entradas (2 para cada premiado)**, para la función del viernes 4 de marzo

**"Pisa la raya"**

Cía: Pikor Teatro

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra **ADELANTADO PISALARAYA**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)  
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

902 10 12 12 **TEL-ENTRADA**  
telentrada.com CAIXA CATALUNYA

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 6 entradas. El sorteo se celebrará el 3 de marzo a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. (\*) Dos entradas para cada ganador

San Francisco 921412090

Triángulo Inmobiliaria

C0406 - SANTIUSTE: Casa en venta de 190m<sup>2</sup> con 4 dormitorios, dos salones y dos baños. El garaje para dos coches y jardín de 145m<sup>2</sup>.



SANTA TERESA

CEMENTOS - YESOS

La Lastrilla 921 43 77 00

GESTIÓN 10

EXCELENTE CASA EN VENTA CON INMEJORABLE SITUACIÓN CENTRICA 180 mts. repartidos en 4 dormitorios. Amplio salón-comedor. 2 baños. calefacción individual. Suelos en parquet. A ESTREÑAR. NO DEJE ESCAPAR ESTA OPORTUNIDAD

INFORMACIÓN PERSONAL

Teléfono 921 44 50 77

■ REFERÉNDUM-20F LA JUNTA ELECTORAL PROVINCIAL REALIZÓ AYER EL ESCRUTINIO DEFINITIVO

# Los segovianos en el extranjero también apostaron por el "Sí"

Al final, la Constitución recibió 53.528 votos favorables y 7.132 contrarios

JESÚS MARTÍNEZ CALLE  
Segovia

Un total de 486 segovianos residentes en el extranjero votaron a favor de la Constitución Europea en el referéndum celebrado el pasado domingo, mientras que 59 lo hicieron en contra y 14 en blanco, de acuerdo al escrutinio de esos sufragios realizado ayer en la Audiencia Provincial por la Junta Electoral de Segovia.

En total fueron 568 de los 2.155 vecinos de esta provincia que viven en otros países los que se decidieron a participar en la consulta, si bien nueve de los votos fueron declarados nulos.

## RESULTADO

Un total de 486 segovianos en el extranjero respaldaron la Carta Magna y 59 votaron en contra

La participación se puede considerar como bastante elevada, teniendo en cuenta que en las últimas elecciones europeas celebradas en junio se registraron solo 389 sufragios válidos por 559 ahoro, y en las últimas generales de

## AMPLIO RESPALDO

Finalmente un 81% de los segovianos dijeron "Sí" al Tratado y solo un 10,8% se mostró contrario al citado documento

marzo de 2004, en las que el grado de implicación de la población fue muy superior, votaron 575.

Una vez concluido el escrutinio de la mesa de residentes ausentes en el extranjero, la Junta Electoral, presidida por el que es

titular de la Audiencia, Andrés Palomo, e integrada por María José Villalaín, Ignacio Pando, Jorge Juan Martínez, Víctor Manuel Cerezo y José Antonio Contreras, y actuando como secretaria la de la Audiencia, Celia Salvador, procedió a hacer el recuento general.

Al final, han sido 65.743 los segovianos que han votado en el referéndum de los 124.455 censados, aunque 458 de esos sufragios se han considerado nulos.

El "Sí" a la Constitución Europea ha ganado con 53.528 apoyos, mientras que 7.132 segovianos han votado en contra y 4.625 lo han hecho en blanco.

## ■ NECROLÓGICA

Ayer falleció el padre del subdelegado del Gobierno

EL ADELANTADO  
Segovia

Andrés Gordo García, padre del subdelegado del Gobierno en Segovia, Juan Luis Gordo, falleció ayer en Sangarcía a los 79 años de edad. El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy sábado a las 11 horas en la iglesia parroquial de Sangarcía —localidad de la que era oriundo—, tras el cual los restos mortales recibirán cristiana sepultura en el cementerio de la citada localidad. Expresamos a través de estas líneas el sentimiento de pesar de este periódico a la familia en este difícil trance y enviamos un fuerte abrazo al subdelegado del Gobierno.

**ESTE DOMINGO CON**

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

**magazine**

AMENÁBAR SIN SECRETOS  
LA HISTORIA DE "MAR ADENTRO", CONTADA POR TODOS SUS PROTAGONISTAS



**AMENÁBAR SIN SECRETOS**

El equipo que filmó "Mar adentro", la película de Amenábar que este domingo opta a un Oscar a la mejor película de habla no inglesa, narra las interioridades del rodaje, caracterizado por un profundo respeto a la historia real de Ramón Sampedro

Descúbrelo este fin de semana en el Magazine de El Adelantado de Segovia

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**  
www.eladelantado.com

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

**y además**

**MODA**



**VELA**



**EL PODER DE FERNANDO**



**MALTRATO**



**BOLIVIA**



**Triángulo Inmobiliaria**

San Francisco 19  
Tfno 921 41 20 90

C0397 - JUARROS DE RIOMOROS: Casa para restaurar. Superficie útil de 85 m2 distribuidos en 3 dormitorios, baño. Muy buen precio.

**EMPRESA DE SUMINISTROS INDUSTRIALES NECESITA PERSONAL REPARTO/ALMACÉN con/sin experiencia**

Interesados enviar C.V. al Apdo. de Correos 590 40080 SEGOVIA

**PLAN F.I.P.**

PRÓXIMO COMIENZO. PLAZAS LIMITADAS

**CURSOS GRATUITOS PARA DESEMPLEADOS**

**PROGRAMADOR DE BASES DE DATOS RELACIONALES**  
DURACIÓN: 200 horas

**APLICACIONES INFORMÁTICAS DE GESTIÓN**  
DURACIÓN: 300 horas

Información e inscripciones: CYDE - Centro de Transportes Crta/ San Rafael CN-603. p.k. 87 Tel: 921 44 80 24 SEGOVIA

**PLAN F.I.P.**

COMIENZO INMEDIATO

**CURSOS GRATUITOS PARA DESEMPLEADOS**

**DEPENDIENTE DE COMERCIO**  
DURACIÓN: 250 horas

Información e inscripciones: C.F. STUDIO 21 Agapito Marazuela. 40 40005 - SEGOVIA Tel: 921 43 40 10

■ **ECONOMÍA** LAS MUJERES SON LAS QUE MAYOR NÚMERO DE EMPRESAS HAN CREADO A TRAVÉS DE ESTE MEDIO

# La Ventanilla Única creó 94 empresas durante 2005

Las instituciones estudian mejorar el acceso de los emprendedores a este servicio

M.GALINDO  
Segovia

Segovia cuenta con 94 nuevas empresas desde el pasado año merced a los servicios de la Ventanilla Única Empresarial (VUE) que ha permitido desde su creación en 2001 el desarrollo de un total de 275 proyectos empresariales.

Los datos fueron facilitados ayer tras la reunión de la comisión de seguimiento de la VUE, en la que participaron los representantes de las instituciones que auspician este proyecto (Administración General del Estado, Ayuntamiento de Segovia, Junta de Castilla y León y Cámara de Comercio); y que tuvo lugar en la sede de la Subdelegación del Gobierno.

La actividad de la VUE durante el pasado año generó un total de 309 expedientes abiertos, de los cuales 94 cristalizaron en la creación de nuevas empresas mientras que los 215 restantes se centraron en consultas y asesoramiento para emprendedores.

El subdelegado del Gobierno, Juan Luis Gordo, explicó que en sus casi cuatro años de trabajo, el sector profesional que ha hecho un uso más continuado de la VUE ha sido el comercio menor, ya que un 26 por ciento de las consultas y un 30 por ciento de las empresas creadas por medio de este servicio corresponden a este sector. Asimismo, la hostelería y los servicios personales concentran un alto porcentaje de consultas y de creación de empresas por parte de la VUE.



Los representantes de la comisión de seguimiento de la VUE, durante la reunión de trabajo. JUAN MARTÍN

En cuanto al perfil de los emprendedores que acceden a los servicios de la VUE, son las mujeres quienes más han aprovechado las oportunidades y el asesoramiento de este organismo, ya que el 53 por ciento de las empresas creadas lo han sido por mujeres frente al 47 por ciento de varones; aunque a la hora de hacer consultas o solicitar asesoramiento, el por-

centaje es similar en ambos sexos. En cuanto a los objetivos de futuro, Gordo señaló que la VUE tiene como objetivo potenciar la presencia de esta institución en el tejido empresarial segoviano; para lo cual la comisión de seguimiento decidió ayer crear un grupo de trabajo que analice las posibilidades de acceso a este servicio y la mejora de los tiempos de respu-

ta; todo ello sin perjuicio de las nuevas líneas de actuación que perfiló el futuro convenio marco de colaboración.

La VUE tiene su sede en la Cámara de Comercio de Segovia; y cuenta con delegaciones en Sepúlveda y Ayllón-Riaza, cuyos funcionarios informan sobre los trámites a realizar para la creación de empresas.

■ **ECONOMÍA** RECHAZA LA POSIBILIDAD DE DEVOLVER LAS AYUDAS A SOCIEDADES QUE DEJEN LA REGIÓN

# La FES reclama medidas para evitar la deslocalización de industrias de la provincia

C.G.O.  
Segovia

La Federación Empresarial Segoviana (FES) reclamó medidas para evitar la deslocalización de industrias en la provincia, con fórmulas que "no sean sancionadoras".

La FES, que ha mostrado su posición al respecto en los órganos de dirección de la Confederación de Organizaciones Empresariales de Castilla y León (Cecale) y del Consejo Económico y Social (CES), rechazó la posibilidad de que las empresas devuelvan las ayudas de administraciones públicas que hayan recibido si deciden abandonar la Comunidad Autónoma.

Sin embargo, la federación consideró pertinente que este ti-

po de subvenciones se vinculen a la permanencia de la industria "en nuestro entorno".

En relación con este asunto, la FES señaló que la fórmula para evitar la deslocalización de industrias se debe basar en la definición de una política industrial, por parte de las administraciones y de los agentes sociales, "que prime aspectos como la innovación y la investigación". Bajo estas dos premisas, la federación estimó que se fomentará el incremento de "los índices de competitividad de nuestras empresas, y crear así un marco adecuado para la permanencia de las mismas".

En el caso de Segovia, "como viene reclamando la FES desde hace años, la dotación de suficiente suelo industrial y de cali-

dad, la oferta de las nuevas infraestructuras de comunicación y la articulación de medidas incentivadoras en materia económica y fiscal son necesarias no solo para evitar la fuga de empresas, sino para incrementar el tejido empresarial de la provincia", recalcó la organización.

## DIÁLOGO SOCIAL

Mientras, apuntó que "es en el marco del diálogo social, donde participa la federación y Cecale junto a los sindicatos, donde se deben aportar soluciones a este problema, que no solo afecta a Segovia y a Castilla y León". Al respecto, la FES matizó que estas soluciones "siempre deben plantearse en positivo, antes que la formulación de amenazas y

advertencias", haciendo referencia a la idea de la posibilidad de que se pida la devolución de las ayudas públicas a las empresas que abandonen la Comunidad Autónoma.

"Para frenar la deslocalización, hay que fomentar las condiciones idóneas para asentar las empresas ya instaladas y para atraer a las nuevas sociedades que puedan aportar desarrollo a la región y contribuir a la creación de empleo de calidad", añadió la FES.

La federación insistió en que "la competitividad y la productividad son dos de las claves fundamentales" para el mantenimiento de las industrias y el empleo en la provincia y en la región y la atracción de nuevas empresas.

■ **LABORAL**

Crece el número de contratos registrados en las oficinas de empleo de la provincia

EL ADELANTADO  
Segovia

La comisión de seguimiento de Contratación Laboral que se reúne mensualmente en la Oficina Territorial de Trabajo de la Junta de Castilla y León analizó los datos de contratación registrados en las oficinas de empleo de la provincia durante el pasado mes de enero, en el que se ha contabilizado un ligero repunte con respecto al último mes de 2004.

El número total de contratos asciende en el citado periodo a 2.536, de los que 362 han sido indefinidos y 2.174 temporales. Respecto al mes anterior, las cifras registradas evidencian un ligero incremento de 39 contratos más en la cifra registrada durante el pasado mes de diciembre, que fue de 2.497.

En cuanto a los sectores laborales, el más favorecido resultó ser el de Servicios, que ha registrado 1.750 contratos. La mayor incidencia de contrataciones, indefinidas y temporales, tanto en hombres como en mujeres, se ha producido en el tramo de edad comprendido entre los 25 y los 44 años como es habitual.

En términos relativos, los contratos indefinidos representan el 14,27 por ciento de los realizados y los temporales el 85,73 por ciento del total. En cuanto a las modalidades contractuales, las más utilizadas han sido el contrato eventual por circunstancias de la producción, con 881, así como los contratos por obra o servicio (816) y contratos por interinidad (51). En el resto de las modalidades se mantienen parecidos números absolutos, excepto en los contratos de inserción y los contratos para la formación que descienden respecto al mes anterior.

San Francisco  
921412090

Trianquilo Inmobiliaria

C0396 - MARUGAN. Espléndido chalet en una sublime urbanización, 84 m<sup>2</sup>, 2 dormitorios, un baño. Jardín preparado con riego automático. Muy buen precio.

**GESTIÓN 10**  
¡¡INMEJORABLE OPORTUNIDAD!!  
**CHALET EN VENTA EN OTERO DE HERREROS**  
3 dormitorios, 2 baños.  
Aseo. Amplio Trastero. Parcela de 600 mts. Garaje.  
**¡¡INFORMATE**  
Teléfono 921 44 50 77

## Juan Antonio Folgado ● DIRECTOR DEL OBSERVATORIO SOCIOECONÓMICO DE SEGOVIA

El director del Observatorio Socioeconómico de Segovia, Juan Antonio Folgado, publicará en EL ADELANTADO DE SEGOVIA, a partir de mañana domingo, una serie de artículos semanales di-

vulgativos que responden al contenido del libro 'La economía segoviana a principios del siglo XXI', y que Caja Segovia publicará a mediados de marzo. Entre las conclusiones de la obra, el también

director de Planificación y Estudios de Caja Segovia, mantiene que Segovia y su provincia se encuentran en una encrucijada básica para poder aprovechar el futuro que se cierne sobre ellas.

# «Segovia está en una encrucijada básica para decidir su futuro»

F. DESCALZO  
Segovia

**Pregunta.-** ¿Cuál es el diagnóstico que puede hacerse de Segovia en este momento?

**Respuesta.-** Segovia y su provincia han estado prácticamente estancada en los últimos 30 años, tanto a nivel demográfico como económico.

**R.-** Sin embargo en su libro se habla de las infraestructuras y de las oportunidades que representan estos pilares económicos.

**R.-** Sí, uno de los capítulos trata este tema. Es inevitable porque Madrid y que nos puede engullir, como ha ocurrido con Guadalupe. De este modo, o lo aprovechamos nosotros o habrá un desarrollo enorme incontrolado, puesto que lo de convertimos en ciudad dormitorio está asegurado. A los casi 10.000 segovianos que hay en Madrid o a quien se sienta atraído por los mejores precios de la vivienda que hay en Segovia ¿quién les impedirá vivir en cualquier polígono residencial que se construya y coger el TAV con una lanzadera para ir a trabajar a Madrid? Son la denominada leyes invisibles de la economía.

**P.-** ¿Está Segovia a tiempo de aprovechar ese potencial de desarrollo?

**R.-** Es una oportunidad histórica. De hecho Segovia está en una encrucijada básica para decidir su futuro porque se puede plantear el despegue en muchos órdenes de la vida. Hay una cosa que va a cambiar que es la posición estratégica en el mapa. La puesta en funcionamiento de las infraestructuras, con la autopista terminada, una futura autovía a la capital de la región, que se piense completar la circunvalación, que el TAV tenga una estación... eso

no es todo, pero sí una gran parte de las bases de futuro. Y otra cosa que dota de posibilidades es la recomposición del PGOU, que saldrá de la elaboración del plan estratégico de Segovia y su entorno, que ha de tener en cuenta que más de la mitad de la actividad económica de Segovia está en la capital, y un 70% en la capital y su entorno más próximo.

**P.-** ¿Y el resto de la provincia?

**R.-** Efectivamente también habría que gestionar la mejora de las comunicaciones avanzadas en la provincia. En definitiva, hay una gran oportunidad para aunar ideas entre la sociedad civil y la Administración y exponer los objetivos a los que aspiramos y estructurarlos en grandes proyectos que se puedan gestionar. Hay retos a nuestro alcance que están en un momento clave. Madrid es el centro de distribución nacional e internacional y nos situará a pocos minutos del aeropuerto de Barajas. Aprovechar esto depende de las empresas privadas y también de quien gobierne.

**P.-** ¿Cuánto tiempo ha dedicado a la elaboración de su libro?

**R.-** Alrededor de 18 meses, aunque está sustentando sobre bases en las que había trabajado antes ya.

**P.-** ¿Cuál es la estructura básica de 'La economía segoviana a principios del siglo XXI'?

**R.-** Junto a la presentación y una introducción, el primer capítulo se centra en el análisis del territorio. El segundo hace referencia a la población; el tercero, al mercado del trabajo y la distribución del empleo y otros aspectos como la siniestralidad laboral o los agentes sociales. El cuarto capítulo habla de macromagnitudes económicas y convergencia europea; el quinto capítulo se re-



Juan Antonio Folgado, en su despacho de trabajo

JUAN MARTÍN

fiere al sector agropecuario; el 6 analiza el tejido empresarial; el 7, a la industria, la energía y la minería. El siguiente capítulo estudia la construcción y las obras públicas. El noveno trata los distintos sectores de servicios. La Administración pública se analiza en el capítulo 10 y el 11 aborda el sector financiero. Por último, el capítulo 12 propone algunas perspectivas de futuro bajo mi punto de vista. El libro está diseñado y maquetado por Agenda, consta de 256 páginas, con 95 fotografías, 44 gráficos y 125 cuadros estadísticos. Pero además se incluye un CD-Rom que da acceso directo a 103 hojas de cálculo con 211 cuadros y 126 gráficos.

### CONCLUSIONES

**P.-** ¿Cuál sería la principal conclusión del libro?

**R.-** Las conclusiones se resumen en la dedicatoria del libro a todos los segovianos que trabajan o viven en Segovia, y a los de la diáspora y es que Segovia no ha sido capaz de fijar toda la población que ha generado en las últimas décadas. La prueba es que más de la mitad de los nacidos aquí viven o trabajan fuera y encima a veces son personas muy

capacitadas. De cada 100 titulados universitarios o directivos nacidos en Segovia, 75 están fuera. Esto es una prueba elocuente de que hemos tenido una economía que no ha evolucionado de forma competitiva o eficiente y el término de la población es el que mide si esta economía ha sido proactiva. A nivel demográfico, hace dos décadas que la capital de la provincia no ha evolucionado, y la provincia en general ha ido a menos.

**P.-** Del sector industrial ¿cuál es la principal idea que se extrae del libro?

**R.-** Tenemos un tejido empresarial muy débil pues no ha habido condiciones para que estas empresas se implanten. Ha habido un déficit crónico de infraestructuras, como la red viaria, los ferrocarriles o los suministros. En general, las grandes empresas segovianas son sucursales de otras salvo muy contadas excepciones. Las grandes empresas en Segovia son Caja Segovia en lo financiero y Proinserga en lo productivo.

**P.-** ¿Y qué perspectivas personales de futuro maneja en este sentido?

**R.-** Me preocupa la falta de vocaciones empresariales que exis-

Segovia no ha sido capaz de fijar en su territorio a toda la población que ha generado en las últimas décadas

Cerca de 75 de cada 100 titulados superiores o directivos nacidos en Segovia trabajan fuera de esta tierra

Me preocupa la falta de vocaciones empresariales y la imagen un tanto denostada de los industriales

Contrasta el nivel de dotación tecnológica de las empresas con las de los hogares segovianos, donde se nota el nivel educativo

ten en Segovia, que responden a una falta de personal cualificado y a una burocracia muy lenta, que depende mucho de Madrid y Valladolid.

**P.-** Al sector primario ¿qué futuro le ve?

**R.-** Hay una gran diferencia entre el sector porcino, que es bastante competitivo, u otros que están despuntando, como el hortícola, o el forestal al que no se le ha prestado mucha atención hasta ahora. Pero la mayor parte de la agricultura está en peligro por las nuevas normativas de futuro.

**P.-** ¿Puede crecer la economía segoviana más?

**R.-** Por supuesto, pues una característica de nuestra economía es su bajo nivel de internacionalización, pues dos tercios de las exportaciones los concentra una docena de empresas. Tenemos un potente sector de transporte, que no de comunicaciones, pues las telecomunicaciones es otro punto débil de nuestra economía—, que contrasta con las circunstancias de las empresas, porque los hogares están muy bien equipados, dado el alto nivel educativo de los segovianos, con más de 5.000 alumnos en sus cuatro universidades.

**LABORAL** EL INSS SUBRAYA QUE EL 40 POR CIENTO DE LAS VISITAS QUE RECIBE REQUIERE INFORMACIÓN SOBRE EL PROCESO

# Más de 160 extranjeros inician su regularización en Segovia

El Régimen General concentra la mayor parte de las solicitudes en la provincia

C.G.O.  
Segovia

La oficina de recepción de solicitudes de normalización extraordinaria de ciudadanos extranjeros, que la Subdelegación del Gobierno ha habilitado en la sede del Instituto Nacional de la Seguridad Social (Inss), ha recibido más de 160 expedientes completos en las tres primeras semanas del proceso, que comenzó el pasado 7 de febrero.

Así, en los primeros días, las solicitudes sumaron 18, mientras que en la semana siguiente ascendieron a 75 y en ésta rondaron las 70.

El director provincial del Inss, Juan Francisco Rodríguez, explicó que la recepción de solicitudes de regularización mantiene "la misma tónica desde que comenzó el proceso", definida por la llegada de expedientes de forma no masiva. Rodríguez explicó que el pasado jueves, 24 de febrero, el Inss no admitió a trámite el primer expediente desde que comenzó el proceso, "ya que le faltaba documentación, aunque la persona que la presentó quiso dejar la solicitud de todos modos".

Mientras, temió que los últimos quince días de la iniciativa concentren la llegada masiva de

solicitudes, por lo que insistió a los interesados en que "no lo dejen para el final", ya que de otro modo se podrá producir un colapso en el servicio.

El Régimen General acapara la mayor parte de las solicitudes de regularización de trabajadores extranjeros, comentó el director provincial del Inss, quien subrayó que los empleados del hogar también están formando un importante grueso en los expedientes. Al respecto, recalcó que "están aflorando muchos casos de ancianos que quieren regularizar a extranjeros que trabajan en su cuidado".

En otro orden de asuntos, Rodríguez señaló que, después de tres semanas del proceso de normalización abierto por el Gobierno, "todavía el 40 por ciento de las visitas a la oficina requiere

## EMPLEADOS DE HOGAR

Rodríguez recalcó que los empleados de hogar forman un importante grueso en las solicitudes de normalización

algún tipo de consulta sobre la iniciativa". La oficina puede aún resolver las dudas, al no recibir expedientes de forma masiva, "si no, tendríamos que enviarlas a las entidades colaboradoras", apuntó.



**Consigue las obras completas de Miguel de Cervantes Saavedra**

Todos los martes y jueves en tu quiosco, por sólo 1 euro más, consigue con El Adelantado de Segovia las obras completas de Miguel de Cervantes, máximo exponente de la Edad de Oro de la literatura española, reunidas en 20 tomos.

Este domingo, El Quijote (I) totalmente gratis

**Domingo 27 de Febrero primer número gratis**

#### TÍTULOS DE LA COLECCIÓN:

El Quijote (I) - El Quijote (II) - El Quijote (III) - El Quijote (IV) - La Galatea (I) - La Galatea (II) - La gitana / El amante liberal - Rinconete y Cortadillo / La española inglesa / El licenciado Vidriera - La fuerza de la sangre / El celoso extremeño / La ilustre fregona / Las dos doncellas - La señora Cornelia / El casamiento engañoso / El coloquio de los perros - Los trabajos de Persiles y Sigismunda (I) - Los trabajos de Persiles y Sigismunda (II) - El trato de Argel / La Numancia - El gallardo español / La casa de los celos - Los baños de Argel - El rufián dichoso - La gran sultana / El laberinto de amor - La entretenida / Pedro de Urdemalas - El juez de los divorcios / El rufián viudo / La elección de los alcaldes de Daganzo / La guarda cuidadosa / El vizcaino fingido / El retablo de las maravillas / La cueva de Salamanca / El viejo celoso - Viaje del parnaso / Poesías sueltas

Con el patrocinio de:



DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE SEGOVIA  
Cultura y Juventud

EL ADELANTADO DE SEGOVIA  
El diario de los segovianos

## PROMOCIÓN

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Teatro Juan Bravo

DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE SEGOVIA



Sorteamos entre nuestros lectores **10 entradas (2 para cada premiado)**, para la función del domingo 6 de marzo

**"Auto de los cuatro tiempos"**

Cía: Nao D'amores

Envía un mensaje de móvil (SMS) al **5558** con la palabra **ADELANTADO AUTOCUATRO**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)  
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

902 10 12 12 TEL-ENTRADA  
telentrada.com CAIXA CATALUNYA

Entre todos las mensajes recibidos, sorteamos 6 entradas. El sorteo se celebrará el 4 de marzo a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. (\*) Dos entradas para cada ganador

## PROMOCIÓN

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Teatro Juan Bravo

DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE SEGOVIA



Sorteamos entre nuestros lectores **10 entradas (2 para cada premiado)**, para la función del miércoles 2 de marzo

**"Concierto Quartetto Telemann"**

Envía un mensaje de móvil (SMS) al **5558** con la palabra **ADELANTADO TELEMANN**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)  
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

902 10 12 12 TEL-ENTRADA  
telentrada.com CAIXA CATALUNYA

Entre todos las mensajes recibidos, sorteamos 6 entradas. El sorteo se celebrará el 1 de marzo a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. (\*) Dos entradas para cada ganador



Pepón Nieto, Blanca San Román, Ana Laborjeta y Miguel Hermoso dan vida a los protagonistas de la obra

EL ADELANTADO

■ CULTURA

Convocado el concurso escolar "Decora tu centro con Don Quijote y Sancho"

EL ADELANTADO  
Segovia

Con motivo de la celebración del IV Centenario de la primera edición de El Quijote, la Consejería de Educación de la Junta, con el objetivo de acercar al aula los acontecimientos más relevantes de la vida social y cultural de su entorno, y para contribuir a las diversas manifestaciones artísticas que con dicho motivo se están realizando, convoca el concurso "Decora tu centro con Don Quijote y Sancho", dirigido a los centros de enseñanzas escolares de régimen general de Castilla y León.

Los centros participantes deberán decorar el centro utilizando cualquier forma de expresión artística: paneles, cómics, pósters, esculturas u otras. La decoración podrá centrarse en torno a cualquiera de estas cinco áreas: El Quijote, vida, obra y época; El Quijote, objeto de coleccionismo; El Quijote en el arte; El Quijote en la música o El Quijote en el cine.

Se concederán premios provinciales, uno por cada categoría (Primaria e Infantil, y Secundaria) y provincia, consistente en material escolar para el centro. Se concederán además dos premios regionales, a la mejor decoración de un centro de Educación Infantil y Primaria y a la de un centro de Educación Secundaria, consistentes en material escolar y didáctico para el centro.

Las solicitudes se presentarán directamente en el registro de la Dirección Provincial de Educación de la provincia en la que está situado el centro. El plazo de presentación de las solicitudes finalizará el día 15 de marzo de 2004.

■ CULTURA PEPÓN NIETO CONSIDERÓ QUE PARTE DEL PÚBLICO SE SENTIRÁ IDENTIFICADO CON LOS PERSONAJES

# Con 'excusas' a los treinta y tantos

El Teatro Juan Bravo acoge hoy la representación de 'Excusas', una rápida y divertida comedia que narra la historia de cuatro jóvenes indecisos

MARÍA COCO  
Segovia

El Teatro Juan Bravo acoge esta tarde la representación de 'Excusas', una obra escrita por Jordi Sánchez y Joel Joan. La representación de la compañía 'Penta-

ción' está protagonizada por los cuatro jóvenes actores Pepón Nieto — conocido por su papel en distintas series de televisión—, Blanca San Román, Ana Laborjeta y Miguel Hermoso que representan a cuatro personas con vidas acomodadas, personalidades muy diferentes pero con un factor en común: el miedo a su futuro inmediato.

Así, en el transcurso de la obra, todos ellos irán retrocediendo a la hora de tomar decisiones sobre su trayectoria personal y profesional, una situación que, según destacó Pepón Nieto, "ocurre en la crisis de los treinta".

"Parece que al cumplir treinta años, y si nos has conseguido cumplir objetivos que te habías marcado con veinte años como tener una vivienda propia o formar una familia, te deprimes un poco o te sientes fracasado", explicó Pepón Nieto que consideró que "las excusas no son la mejor alternativa a la hora de afrontar los problemas".

El actor, que ya actuó hace años en el Teatro Juan Bravo, regresa ahora con un grato recuerdo del público segoviano y, recordó, "los espectadores de esta provincia son muy cálidos". "No vamos a dejar tregua al público y parte de las personas que acuden al te-

atro se sentirán identificados con los protagonistas de la obra", sentenció.

El montaje versa sobre las excusas de los cuatro personajes así como las consecuencias que estas decisiones provocan. 'Excusas' cuenta como un joven matrimonio se dispone a tener una cena íntima que se ve interrumpida por la llegada de un amigo con una gran noticia que puede cambiar la vida del matrimonio.

A partir de este momento se suceden las historias y aventuras que, en ocasiones, hacen que los personajes retrocedan y busquen 'excusas' a la hora de tomar decisiones.

**Triángulo Inmobiliaria**  
San Francisco 19  
Tfno 921 41 20  
C0405 - 41  
VENTA o ALQUILER 20  
90  
Chalet de Lujo en La Lastrilla, 4 dormitorios dobles, jacuzzi, sauna, piscina, barbacoa, chimenea, buhardilla...  
Ven y te contamos más...

**PROMOCIÓN ESPIRDO**  
36 VIVIENDAS,  
GARAJES Y TRASTEROS

**¡OBRAS YA COMENZADAS!**

ENTREGA EN MARZO DE 2006  
EXCELENTE MEMORIA DE CALIDADES  
RESERVAS DESDE 5.000 €

PROMUEVE: **GECASA**

AVALA Y FINANCIA: **caja segovia**

INFORMA Y VENDE: **GMS**

Plaza de Santa Eulalia, 10 • Tel: 921 41 32 32 • Fax: 921 43 32 86

■ **CULTURA** LOS ACTORES PARTICIPARÁN EN UN DEBATE CON EL PÚBLICO DESPUÉS DE LA REPRESENTACIÓN

# Calidoscopio y la UVA traen a Segovia "Animales nocturnos"

Guindalera Escena Abierta actuará el día 1 de marzo en el Palacio de Mansilla

P. BRAVO  
Segovia

El salón de actos del Palacio de Mansilla acogerá el próximo día 1 de marzo la presentación en Segovia de la obra de Juan Mayorga "Animales nocturnos" que pondrá en escena la compañía Guindalera Escena Abierta. La entrada será libre, hasta completar el aforo, y después de la representación el equipo de actores, que dirige Juan Pastor, participará en un debate abierto al público.

Esta iniciativa ha sido promovida por el Aula de Teatro de la Universidad de Valladolid (UVA) en Segovia y la Escuela de Teatro Calidoscopio.

El vicerrector del campus público, Santiago Hidalgo, ha recordado que el Aula de Teatro se creó hace un año con el doble cometido de ser un centro de aprendizaje para los universitarios y ser un también un foco cultural que genera actividades teatrales para la ciudad.

El estreno de "Animales nocturnos" responde al cumplimiento de ambos fines ya que permite a los segovianos asistir gratis a un espectáculo presente en la cartelera madrileña, y a los alumnos del Aula de Teatro conocer, a través del debate con los actores, el proceso de trabajo que el autor de la obra y la compañía han seguido hasta la puesta en escena final.

La directora del aula y también una de las responsables de Calidoscopio, Maite Hernangómez, ha explicado que "Animales nocturnos" "ha salido de un taller de

▼ **PIEZAS DE GARCÍA LORCA**

## Representación del Aula de Teatro en junio

El Aula de Teatro del campus de Segovia cuenta con 26 alumnos que se han ido uniendo a los primeros actores noveles que en junio de 2004 debutaron con la obra "Historias mínimas". Este año cerrarán el curso con la representación de cinco piezas cortas de Federico García Lorca, —incluidas algunas poco conocidas del "Teatro inédito de juventud"— sobre las que ya están trabajando dirigidos y asesorados por Maite Hernangómez, que ayer explicó que el espectáculo no superará la hora y media de duración, y dará entrada a todos los alumnos. La representación se realizará en la Casa de la Tierra, un inmueble descubierto como "nuevo teatro de verano".

creación dramática, un laboratorio" en el que durante 20 noches los actores fueron haciendo distintas propuestas de improvisación sobre una escena ya escrita por Juan Mayorga. Tras este intercambio de creadores el autor



Santiago Hidalgo y Maite Hernangómez presentaron la obra JUAN MARTIN

reescribió el texto definitivo que está centrado en "la historia de un emigrante que lleva tiempo aquí y explota a sus colegas", ha avanzado Hernangómez.

Guindalera Escena Abierta es a la vez una compañía, un escuela

de formación actoral y un centro de creación pero, sobre todo, es el "sueño de muchos actores de toda la vida" que en noviembre de 2003 han abierto su propia sala en Madrid, con un aforo de 80 espectadores.

■ **EDUCACIÓN**

Los universitarios podrán consultar por internet los horarios de clase y las tutorías

EL ADELANTADO  
Segovia

Los alumnos de la Universidad de Valladolid en cuentan con un nuevo servicio en la página web universitaria ([www.uva.es](http://www.uva.es)), que ha puesto en marcha el Vicerrectorado de Instalaciones de la UVA. Se trata de la posibilidad que tienen de consultar sin moverse de casa tanto los horarios de las clases como las tutorías del profesorado de las distintos planes de estudio a través de su ordenador y de la conexión por internet.

Asimismo, según fuentes de la institución académica, se podrá acceder a esta misma información a través de los enlaces a los centros y departamentos de la Universidad de Valladolid en los cuatro campus que lo integran La Yutera de Palencia, Segovia, Soria y Valladolid.

Hay que recordar que en las distintas facultades y escuelas del campus de Segovia cursan estudios más de 2.700 estudiantes, a los que había que sumar aquellos que siguen cursos de postgrado.

De esta manera, se amplían los servicios que desde la página web están a disposición de todos los estudiantes, como la información que ya se podía consultar sobre las vías de acceso a los planes de estudio, las notas de corte y plazas disponibles, así como las cifras relacionadas con la propia titulación.

■ **EDUCACIÓN** LA ESCUELA UNIVERSITARIA DE MAGISTERIO ACOGIÓ AYER LAS PRUEBAS DE LA FASE LOCAL QUE SE CELEBRÓ EN LA UVA

## Alumnos segovianos participan en la XVI Olimpiada de la Física

C.G.O.  
Segovia

Alumnos de Bachillerato segovianos participaron ayer en la XVI edición de la Olimpiada Nacional de Física, que se celebró en la Escuela Universitaria de Magisterio, al tiempo que se desarrollaba en todos los campus de la Universidad de Valladolid (Uva).

En las pruebas se propuso a los estudiantes la resolución de un problema múltiple, relacionado con los contenidos del programa de Física del primer curso de Bachillerato y de segundo, hasta el temario impartido hasta la fecha. En la segunda sesión, se plantearon otros dos problemas, similares a convocatorias anteriores.

Tras la fase local, la Uva seleccionará a los tres alumnos que formarán el equipo titular de la Universidad de Valladolid, con los participantes en los cuatro campus de esta institución educativa (Segovia, Soria, Valladolid y Palencia), y también se decidirán a otros tres suplentes.

El equipo de la Uva participará así en la fase nacional de la Olimpiada de la Física, que cumple su XVI edición en Almería, entre las jornadas del 1 al 4 de abril, organizada por la Universidad de esta provincia y la Real Sociedad Española de Física.

Los seis alumnos seleccionados por la Uva recibirán, antes de acudir a la fase nacional de la



Los alumnos tuvieron que enfrentarse a distintas pruebas ayer en la fase local JUAN MARTIN

Olimpiada de la Física, una formación complementaria al tema-

rio oficial. Además los tres que acudan a estas pruebas recibirán

un premio en metálico del Ministerio de Educación.



Trackter Animación ha creado unos muñecos de un metro de altura, articulados

EL ADELANTADO



José Carlos Monsalve presentó la campaña escolar

J. MARTIN

**LA ASQUEROSA HISTORIA DE VICENTE LONGORIA**

*"Una colección única, imprescindible para conocer la historia del humor gráfico en España"*  
**Antonio Madrigal**

El Adelantado presenta una colección de 8 tomos con la recopilación de los primeros números de la mitica revista La Codorniz.

Este domingo Quinta Entrega por sólo 9,95 €

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

■ DIPUTACIÓN EN LOS MESES DE MARZO Y ABRIL

# La campaña de teatro llegará a 5.000 escolares de la provincia

Trackter Animación representará "Don Quijote, el caballero de la triste figura"

**P. BRAVO**  
Segovia

Unos 5.000 niños de 6 a 12 años de la provincia podrán disfrutar durante de los meses de marzo y abril del espectáculo teatral "Don Quijote, el caballero de la triste figura" que la compañía Trackter Animación representará en seis localidades segovianas.

La propuesta cultural y didáctica de la compañía segoviana ha sido seleccionada por el área de Cultura de la Diputación Provincial para llevar a cabo la campaña escolar de teatro 2005 que está dedicada a la conmemoración del IV Centenario de la Primera edición de El Quijote.

El programa elaborado por la institución provincial incluye un total de 24 representaciones desde el día 1 de marzo hasta el 22 de abril en Cantalejo, Coca, Cuellar, El Espinar, Fuentepelayo y La Granja. Estas localidades servirán de punto de encuentro para todos los niños de cada una de las comarcas que irán asistiendo al espectáculo de títeres y actores en distintas funciones. Las sesiones se desarrollarán en horario escolar y la Diputación podrá a disposición de los alumnos y profesores un servicio de transporte.

El vicepresidente tercero y diputado delegado del área de Cultura, José Carlos Monsalve, ha explicado que el objetivo de esta

campaña es difundir el teatro como manifestación cultural y fomentar la afición al mundo de la escena entre los niños. Además, con esta iniciativa la Diputación ha querido acercar su oferta cultural hasta la provincia, invirtiendo el proceso que habitualmente lleva a los habitantes de los pueblos a trasladarse hasta la sala provincial del Juan Bravo para disfrutar de una representación.

La aceptación que tuvo el año pasado esta propuesta, que se llevó a cabo en los meses de noviembre y diciembre, ha animado a los responsables del área de Cultura a repetir y ampliar la iniciativa, con el fin de que se convierta en una actividad estable dentro de la programación anual.

Para preparar la campaña, que requiere un presupuesto de 45.000 euros, Cultura hizo pública en diciembre una petición de ofertas a la que concurrieron nueve compañías profesionales de España.

El proyecto de Trackter Animación presenta un doble atractivo que influyó en su selección, ya complementa la propuesta teatral con otra pedagógica, unas fichas de trabajo que permiten a los escolares seguir disfrutando en su colegio y en su casa con las aventuras de Alonso Quijano y ampliar sus conocimientos sobre la vida y obra de Miguel de Cervantes Saavedra.

■ **CULTURA** ÁNGEL GARCÍA SANZ PARTICIPÓ AYER EN EL XXVI CURSO DE HISTORIA DE LA REAL ACADEMIA DE SAN QUIRCE

## Cuidar la naturaleza para sobrevivir

El historiador realizó un repaso por las 'preocupaciones ecológicas' en Sepúlveda en el inicio del siglo XVI

C.G.O.  
Segovia

No utilizar veneno para pescar truchas, ni realizar esta práctica masivamente, sobre todo entre diciembre y marzo, con la época de la puesta de huevos; no cazar perdices con reclamo, ni redes, ni utilizando pichones para atraer a estas aves; y no talar pinos sin el oportuno permiso eran algunas de las normas que se seguían en Sepúlveda a principios del siglo XVI, según explicó ayer el historiador Ángel García Sanz en el XXVI Curso de Historia de la Real Academia de San Quirce.

García Sanz impartió una conferencia con el título de 'Preocupaciones ecológicas en Sepúlveda a principios del siglo XVI', en la que, puso como ejemplo que estaba permitido utilizar para leña los pinos secos y no convertir en

tierras de cultivo las zonas donde se encontraban estos árboles, ya que "entonces parecía ser más interesante tener leña y madera que comer".

A principios del siglo XVI se trataba de "mantener el equilibrio"; no es que hubiese una conciencia medio ambiental como tal, sino que "se trataba de mantener la supervivencia", según el historiador, quien añadió que se buscaba "mantener las fuentes de recursos; por sentido común, como siempre se ha hecho".

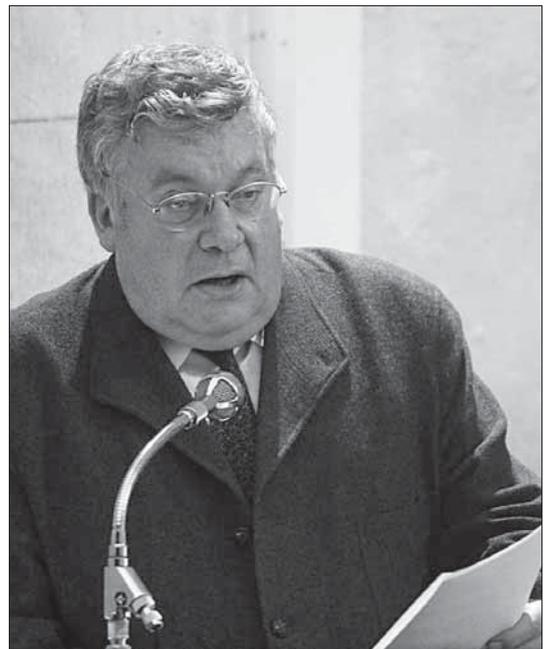
Así, en 1519 se elaboraron unas ordenanzas sobre este asunto en Sepúlveda, que provocaron el rechazo de los 'ochavos', vecinos de los 'ochos', "circunscripciones de la tierra, que eran territorios de siete u ocho pueblos, con un representante", apuntó García Sanz.

Los vecinos apostaron por la petición de opinión de los habitantes de Sepúlveda y su entorno, antes de que unas ordenanzas similares entrasen en vigor.

### MEDIDAS

"Las medidas parecen hechas por los que dominaban en Sepúlveda y no tanto por lo que pensaba la gente de la tierra, los labradores", dispuestos a talar más árboles para ampliar así el terreno cultivable. Así, surgieron dos posturas enfrentadas, la defendida por quienes querían preservar la vegetación, aunque con motivos también económicos, entre los que se encontraban el mantenimiento de sus rentas, y quienes buscaban más suelo para sembrar y "pedían que se consultase con el pueblo", continuó el historiador.

García Sanz también recordó



Ángel García Sanz, en un momento de su intervención

KAMAREFO

que esta situación se produjo "en la víspera de las Comunidades", por lo que el ambiente estaba más tenso.

## AUDITORIO

# Clasicismo y neoclasicismo de principios del siglo XX

### FICHA ARTÍSTICA

#### FECHA

24 de febrero de 2005

#### LUGAR

Teatro Juan Bravo

#### INTÉRPRETES

Dúo Salzburgo  
Alexander Preda, piano  
Ivonne Timoiianu, violoncello

#### OBRAS DE

F. Schubert, A. Berg, A. Pärt y E. Schulhoff

#### ORGANIZA

Sociedad Filarmónica de Segovia

telosas en esa dinámica de la estética de los principios del veinte. También Stravinsky tuvo su periodo neoclásico y bien fructífero que nos fue.

El programa comenzaba con la sonata "Arpeggione", obra conocida y que nos recuerda en su adagio a la sintonía de un programa de nuestra compañera "Radio Clásica" por las tardes. La música de cámara de Schubert, como todo cuerpo artístico de categoría, nos persigue por programas de una manera obsesiva y placentera.

El resto de autores de la primera parte le acompañan en su origen vienés y el primero es Alban Berg con su primera sonata para piano, primera obra del catálogo y que quedará sin descendencia en su género, ya que como Webern, Berg sólo escribió una partitura para ese instrumento solo. Esta sonata no tiene relación con el atonalismo ni con el dodecafonismo explotados por el autor más tarde. Es de un solo movimiento. La forma en su estructura no puede ser más clásica,



Un momento de la actuación del Dúo Salzburgo en el Teatro Juan Bravo

JUAN MARTÍN

RAFAEL AZNAR  
Segovia

Si hay algo que defina al siglo XX en el mundo del arte es la continua búsqueda en múltiples direcciones. En este programa del dúo Salzburgo se rinde memoria a unas obras que no representan a ningún movimiento de vanguardia, tan frecuentes a lo largo del siglo pasado, sino que más bien acompañan a la sonata de Schubert, romántica y sentimental, en direcciones que no tienen que ser retrógradas, sino más bien cau-

una exposición, una repetición, un desarrollo y la reexposición seguida de una coda.

La primera parte se cerró con una obra de Arvo Pärt, "Frates", para cello y piano, compositor actual que desarrolla una composición cercana y atractiva. Se basa en el desarrollo de un friso, con orientaciones clásicas evidentes, de un coral de recuerdos medievales. Obra simpática y bienintencionada.

La segunda parte nos trajo una obra de un autor desconocido para nosotros y que últimamente ha sido programado en Cuba e Italia. Un compositor que murió a causa del tifus en un campo de concentración alemán durante la segunda guerra mundial.

Es una obra jovial y de una alegría contagiosa. Su final es una deliciosa canción infantil que se repite y desarrolla en un canto a la vida por quien muriera de

una forma tan triste.

La ejecución del interesante programa tuvo momentos desiguales, el sensualismo del cello de la Timoiianu nos dejó interesantes momentos, pero su pizzicato fue poco elegante. El pianismo de Preda supo acompañar al cello en las respectivas obras, pero en la sonata de Alban Berg se echó de menos fuerza y valor para atacar a la interesante partitura.

■ **AMPLIACIÓN** ABRE DELEGACIÓN EN MADRID Y PONE EN MARCHA UNA LÍNEA DE BORDADOS

# Mundo Laboral, una década “vistiendo” a las empresas

Zaragoza adjudica a la firma segoviana el equipamiento de 800 trabajadores del bus

C.S.  
Segovia

Urbanos de Zaragoza, concesionaria del Ayuntamiento de la capital aragonesa para el transporte público urbano, ha adjudicado a la empresa segoviana Mundo Laboral la contrata para el vestuario de los 800 empleados de los autobuses zaragozanos.

Mundo Laboral impuso su oferta en reñida pugna con las principales empresas nacionales en equipación laboral, consolidándose así como una de las empresas con más crecimiento dentro del sector de los últimos años.

Una de las principales bazas de la empresa segoviana, ubicada en el Polígono El Cerro y dirigida por los hermanos Jorge y Fernando Miguel Peña, pasa por disponer de la última tecnología en materia de personalización de equipamiento laboral y *merchandising*. Asimismo, Mundo Laboral es distribuidora de prestigiosas marcas de vestuario de trabajo. De esta manera, Mundo Laboral aún imagen corporativa de la máxima duración con vestuario ultra-resistente y cómodo.

## DELEGACIÓN EN MADRID

Recientemente Mundo Laboral suscribió un acuerdo para proveer de equipamiento laboral a la empresa Boyaca (900 empleados), líder nacional en logística de prensa, lo que motivó la apertura de una delegación comercial de la firma en Madrid. “A partir de aquí, la empresa se ha lanzado a un ambicioso programa de expansión por la zona centro, Madrid norte, Valladolid, así como en Segovia y Avila”, explica Jorge Miguel Peña. Entre otros clien-



La nueva línea permite personalizaciones bordadas de hasta 6 prendas a la vez.

C.S.

tes, Mundo Laboral provee a empresas como Disney, Tipsa, Canal +, Bosch, Proinserga, así como ayuntamientos y administraciones públicas.

Los hermanos Peña fundaron la empresa hace 10 años. Su concepto de la equipación laboral incluía asumir con maquinaria propia la personalización del producto, lo que motivó la implantación de líneas de serigrafía y tampografía (para estampación de elementos curvos), a lo que se añadió el termogrado (estampación en metracrilato, piel, etc).

Siguiendo en esta línea, la última novedad de la empresa es la implantación de una bordadora de 6 cabezas. “Nos permite bordar logotipos y ornamentos. El bordo es indeleble y resiste mucho más que cualquier otra estampación”, explica.

## SECTOR COMPETITIVO

Jorge Miguel Peña empezó con Mundo Laboral a la edad de 22 años. En relativo poco tiempo han consolidado un importante proyecto empresarial. “Nuestro crecimiento ha venido dado por ir in-

crementando servicios para nuestra cartera de clientes. Se trata de un sector muy competitivo, hay que estar siempre a la última con las mejores calidades y precios”, explica. Actualmente la empresa mantiene su sede en el polígono industrial El Cerro, donde emplea a 14 trabajadores. Otros 4 comerciales cubren la delegación de Madrid, ubicada en Leganés. Para el futuro, el reto pasa por la venta a través de internet, para lo que están trabajando en otra ambiciosa iniciativa. *Más información en [www.mundolaboral.net](http://www.mundolaboral.net).*

## BREVES

### COMERCIO EXTERIOR

Abierto el plazo de inscripción para Futurallia 2005

Las empresas interesadas en Futurallia ya pueden formalizar su inscripción para el encuentro a través del departamento de comercio exterior de la Cámara ([lchavuin@camarasegovia.org](mailto:lchavuin@camarasegovia.org)). El plazo expira el 30 de abril pero dada la mecánica del evento es sumamente aconsejable anticipar cuanto antes el trámite al objeto de acceder cuanto antes al catálogo *on line* del encuentro. Se trata de una herramienta a partir de la cual se seleccionan los contactos y que permite al empresario seleccionar también aquellas empresas en las que pueda estar más interesado. Futurallia se celebrará en Bélgica del 1 al 3 de julio.

### ANTENA SEPÚLVEDA

Continuación del curso de inglés para hostelería

La Antena de Servicios Camerales de Sepúlveda impartirá a partir del 1 de marzo una continuación del curso de inglés para hostelería. Las clases se desarrollarán en el CEIP Virgen de la Peña de Sepúlveda. El curso, de 30 horas, trata de ahondar en los conocimientos de inglés para el sector impartidos a finales de 2004. Dado el interés de algunos alumnos por consolidar esta formación, la Cámara ha organizado una continuación de este curso que facilita conocimientos de inglés para el trato de turistas extranjeros en la restauración, hoteles, reservas e información.

### CASA DEL SELLO

Manos Unidas recaudó 12.000 euros para Asia

El rastrollo de Manos Unidas, inaugurado el pasado 12 de febrero y que se ha venido desarrollando en la sala de exposiciones de la Cámara de Segovia, cerró el pasado domingo sus puertas con un satisfactorio balance. Fuentes de la ONG cifran en 12.000 euros lo recaudado en la campaña en favor de los damnificados del Tsunami y que se destinará a 14 proyectos de reconstrucción que la ONG tiene en marcha en los países afectados. Cuenta solidaria Caja Segovia: 2069-0023-22-0000052402.

■ **FORMACIÓN** CONTABILIDAD Y ANÁLISIS DE BALANCES Y GESTIÓN Y PRÁCTICA LABORAL

## El Instituto Empresarial de Contabilidad imparte dos cursos en la Casa del Sello

C.S.  
Segovia

El Instituto Empresarial de Contabilidad y Economía (IECE) iniciará el próximo martes dos cursos de gestión empresarial en la Cámara de Segovia. El primero, que el departamento de formación de la Cámara viene organizando desde hace unos años con notable aceptación, es el de Contabilidad y Análisis de Balances. Se trata de, sin necesidad de conocimientos específicos previos, facilitar al alumno la comprensión de los

conceptos clave de la contabilidad y el dominio de las herramientas informáticas de contabilidad (Contaplus). El curso se divide en dos partes, Contabilidad Financiera y Análisis de Balances.

El segundo curso versa sobre la Gestión y Práctica Laboral y se articula sobre una didáctica similar al anterior. “A través de pautas de enseñanza programada asistida con profesor y reforzada con prácticas, tratamos de impartir un aprendizaje razonado de com-

prensión de conceptos de cara a la aplicación práctica, de este modo ahorramos tiempo de estudio fuera del aula pues estos cursos están pensados para gente que no dispone de tiempo añadido”, explica José Luis Morate, de IECE. El prestigioso instituto cuenta con el aval de haber formada a través de estas técnicas a más de 43.000 alumnos desde 1991. Este segundo curso se divide en Nóminas y Seguros Sociales, Práctica Informatizada (Nómina Plus Elite), y Contratación Laboral. Las clases

se desarrollarán en una aula informática instalada en la propia Casa del Sello. Cada curso dura 36 horas y dada la elevada demanda se han establecido 4 grupos de un máximo de 15 alumnos; uno por la mañana, y otros tres por la tarde con clases de 120 minutos a partir de las 16.00 horas y hasta las 22.00.

El curso cuenta con el patrocinio de la Cámara, FES, Caja Segovia, así como el Colegio Universitario de Segovia. *Información en 921432300 Formación.*

■ **EL ESPINAR** LOS ASPECTOS ECONÓMICOS Y URBANÍSTICOS TENSARON EL DEBATE DE LA CORPORACIÓN

## La oposición pide la dimisión de dos ediles del grupo de Gobierno

El pleno municipal aprobó los presupuestos gracias a los votos de PP y ASÍ

F. DESCALZO  
El Espinar

La oposición pidió en el último pleno la dimisión de dos concejales del equipo de Gobierno, por lo que consideraron gestión "ineficaz" y por el intento de vulnerar el ordenamiento jurídico. Así lo indicó el portavoz de la oposición, David Rubio, que cuestionó su gestión y quien, junto al portavoz de IU, José Luis Martín Moral, solicitaron las dimisiones de sendos ediles de Hacienda y Urbanismo.

En el pleno del jueves por la noche, la mayoría los votos del equipo de Gobierno (PP-ASÍ) bastó para aprobar definitivamente el presupuesto municipal, ya que la oposición votó en contra. Para el alcalde, Juan María Martín Montejo, el retraso en la aprobación del presupuesto se debe a los continuos impedimentos presentados por la oposición. "Cuando nosotros hemos sido oposición hemos aprobado por unanimidad las propuestas, e incluso cuando ellos gobernaron anteriormente el PSOE incluso se abstenía por estar de acuerdo, pero en estos últimos meses el PSOE hace todo lo contrario", argumentó el alcalde.

El portavoz socialista, David Rubio, calificó el último pleno como algo inusual. "El equipo de Gobierno tuvo que admitir dos reclamaciones nuestras porque sus propuestas vulneraban el ordenamiento jurídico", afirmó.



Miembros del equipo de Gobierno, en el pleno celebrado el jueves por la noche en El Espinar. PEDRO L. MERINO

En total el PSOE presentó cinco reclamaciones al presupuesto final. Una de las propuestas admitidas hacía referencia a la inclusión de sendas las mediante 'leasing' y 'renting', respectivamente, de una excavadora y un vehículo para la Policía Local, que en principio estaban incluidos como inversiones, pero que finalmente se apuntaron como gastos corrientes. En opinión del alcalde se cambió por indicación del

informe de la interventora y del MAP.

Otra de las compras que encendió la polémica hacía referencia a una fotocopiadora nueva y que según el PSOE, "se ha comprado sólo por no darnos la razón porque hay otra vieja que aún ni se ha pagado".

Por este asunto y por el hecho de haber modificado ya cuatro veces el presupuesto, el PSOE pidió la dimisión del concejal de Ha-

cienda, Juan José Padillo.

Por último, PSOE e IU también pidieron el cese del concejal de Urbanismo, Nicolás Bernardos (Así), tras autorizar la modificación de las normas a petición de un particular en la calle Segovia, que, según Rubio, el cambio recaería como coste municipal y atiende los intereses particulares y no los generales del municipio "que ha de perseguir el tema urbanístico".

■ **EL ESPINAR**

## Una empresa proyecta levantar una embotelladora de agua en San Rafael

F. D.  
El Espinar

La empresa Manantiales de Madrid, S.A. proyecta levantar una planta embotelladora de agua en San Rafael.

Aunque en el Ayuntamiento no han recibido aún petición alguna sobre esta propuesta, la sociedad ha suscrito la propiedad de una finca anexa al manantial del que pretende obtener el agua y de donde plantea envasar unos 500 millones de litros anuales. Para ello ha solicitado la declaración de agua mineral natural.

La sociedad, constituida en Madrid en diciembre de 2004 por empresarios ajenos al sector de aguas envasadas, maneja, dentro de su plan de negocio una inversión inicial de tres millones de euros, si bien todavía no ha definido marcas ni formatos.

La nueva planta embotelladora podría estar operativa a principios del año 2006, según las previsiones manejadas por los representantes de la empresa, que cuenta con un capital social desembolsado de 40.500 euros y que podría ampliarse próximamente hasta los 81.000 euros con la entrada de algún nuevo socio, también ajeno al sector. La nueva sociedad está controlada por la familia de Jesús Suárez Fernández, con negocios de asesoría a empresas.

■ **EL ESPINAR**

## La climatología obliga a posponer los actos de la Fiesta de los Gabarreros

EL ADELANTADO  
El Espinar

El programa de la Fiesta de los Gabarreros arrancará la próxima semana después de que ayer se decidiera posponer la marcha que se había programado para hoy sábado debido a la abundancia de nieve.

El eje central de la Fiesta se desarrollará el fin de semana próximo, del 4 al 6 de marzo.

Además, la degustación de la Matanza Tradicional se celebrará el domingo 13 de marzo a las 10:30 horas en la Plaza de Castilla de San Rafael, según informaron ayer fuentes de la organización.

El pregón inaugural de la fiesta correrá a cargo de Antonio López, el hombre del tiempo de Telemadrid. Será el sábado 5 a las doce del mediodía en la plaza de Castilla de San Rafael.

El baile a la luz de las teas del viernes 4 de marzo, a partir de las doce de la noche, será el previo de un fin de semana completo de actividades.

### DESFILES

El sábado 5, tras la inauguración de la Feria de Muestras, comenzará el tradicional desfile de carros, hacheros, caballos con leña y arrastre de pinos en el entorno de la plaza de toros de San Rafael. Este año, como novedad, habrá una exhibición de cubicaje de pinos y otra de corta con tronizador.

El domingo 6 habrá un desfile de carros y hacheros y el nombramiento del Gabarrero de Honor. Además, los actos serán retransmitidos a través de una webcam que se instalará en la plaza de La Constitución.

▼ **EL ESPINAR**



## Prosiguen las labores de retirada de nieve en la localidad

PEDRO L. MERINO

Los servicios municipales proseguían ayer retirando nieve de distintos puntos de la localidad. Así, además de algunas calles más sombrías donde, el Ayuntamiento debió utilizar un cambián

pluma y echar fundentes sobre el tejado del colegio de San Rafael porque su escasa pendiente había provocado algunas goteras en el inmueble, según informó el alcalde, Juan Martín Montejo.

■ **CUÉLLAR** LAS AYUDAS SON COMPATIBLES CON OTRAS SI NO SE SUPERA EL 100 POR 100 DEL PRESUPUESTO

# La normativa del ARI, lista para su aprobación

Regula las subvenciones para los edificios que se encuentran ubicados en el área

**NURIA PASCUAL MAYO**  
Cuéllar

El Ayuntamiento cuenta ya con el documento de la normativa reguladora de las subvenciones para las actuaciones en edificios comprendidos en el área de rehabilitación integrada, ARI, del ámbito número uno del conjunto histórico de la villa (entorno de la Plaza Mayor). Tras su estudio y en su caso aprobación en el pleno ordinario del próximo lunes el reglamento del ARI se expondrá al público antes de su aprobación definitiva.

Este documento define las condiciones de las actuaciones y obras que pueden ser objeto de subvención, a cargo de los fondos públicos comprometidos en el acuerdo firmado entre la administración del Estado, la Junta de Castilla y León y el Consistorio. También establece las condiciones de los edificios y viviendas que pueden recibir estas ayudas y finalmente fija los procedimientos de gestión y tramitación de las mismas.

El concejal de Urbanismo y Patrimonio, Santiago Sastre, señaló que la normativa establece los requisitos que deben cumplir los solicitantes de las ayudas. Así remarcó que se trata de subvenciones de una cuantía importante que puede ascender a un máximo de 13.000 euros. Éstas son además compatibles con otras siempre que la suma de las mismas no sea superior al cien por



El ámbito número uno del conjunto histórico abarca el entorno de la Plaza Mayor

GABRIEL GÓMEZ

cien del presupuesto.

## ACTUACIONES

Las subvenciones están dirigidas principalmente a restauraciones de fachadas de edificios con valores arquitectónicos o históricos, mejora de la escena urbana edificada, actuaciones de rehabilitación estructural o funcional de edificios residenciales, nueva construcción de edificios de vivienda en solares o sustitución de viviendas inadecuadas o ruinosas,

rehabilitación o reconstrucción de elementos comunes de edificios residenciales, rehabilitación estructural o funcional de pisos destinados a vivienda, actuaciones de urbanización y reurbanización, adquisición pública de edificios para su rehabilitación o solares para nueva edificación y obras complementarias de actuaciones de rehabilitación y mejora de las condiciones de habitabilidad de edificios.

Sastre señaló que el reglamen-

to sí recoge la figura de la oficina del ARI que se encargará de la gestión de estas ayudas y que desde el Consistorio se espera poder poner en marcha una vez aprobada esta normativa siempre que se disponga de la financiación necesaria para ello.

Sastre manifestó que las solicitudes de ayuda pueden presentarse ya en el Ayuntamiento, si bien su tramitación no comenzará hasta que este reglamento esté aprobado de manera definitiva.

■ **CUÉLLAR** CON EL APOYO DE ASAJA Y COAG

# La Junta Agropecuaria Local solicitará el aplazamiento del SIGPAC

**N.P.**  
Cuéllar

La Junta Agropecuaria Local de la villa solicitará a la administración el aplazamiento de la aplicación del SIGPAC (Sistema de información geográfica de parcelas agrícolas) hasta 2006 y para ello contará con el apoyo de los sindicatos COAG y ASAJA, según señalan en una nota remitida a esta Redacción. Su propuesta es que durante todo el año 2005 los agricultores puedan realizar modificaciones que corrijan los errores detectados en el sistema en cuanto a la variación en el uso de los recintos, el desplazamiento de parcelas, terrenos que invaden caminos, arroyos o pinares...

Como alternativa a este aplazamiento sugieren la garantía de que las solicitudes de modificación no se resolverán por silencio

administrativo y de "que no habrá sanciones cuando el origen de los errores sea debido a la aplicación del SIGPAC".

La Junta Agropecuaria Local considera que el SIGPAC en lugar de simplificar los trámites para la realización de la declaración de la PAC como se esperaba, los complica enormemente.

Consideran asimismo que los errores detectados dificultan sobremanera la presentación de las solicitudes de ayuda y "que pueden dar lugar a sanciones a los declarantes, en caso de inspección".

Para informar y analizar más ampliamente sobre este tema y las posibles medidas que se pudieran adoptar se ha convocado una asamblea que tendrá lugar el próximo martes a las 21.00 horas en el salón de actos del Ayuntamiento.

## COTIZACIONES HORTALIZAS. VIERNES 25/2/2005

HORTALIZAS	EUROS/KG.	
	SEMANA ANTERIOR	SEMANA ACTUAL
Patata Red Pontiac sin lavar	0,08	0,09
Patata Red Pontiac lavado I	0,11	0,12
Jaerla lavado I	S/C	S/C
Patata Monalisa sin lavar	0,06	0,07
Patata Monalisa lavado I	0,10	0,12
Patata Asterix sin lavar	0,05	0,07
Patata Asterix lavado I	0,08	0,10
Patata Agata sin lavar	0,06	0,08
Patata Agata lavado I	0,10	0,12
Patata Spunta sin lavar	S/C	S/C
Patata Marfona sin lavar	S/C	S/C
Patata Marfona lavado I	S/C	S/C
Zanahoria	0,07	0,07
Zanahoria industrial	0,05	0,05
Ajo seco	0,50	0,50
Puerro extra ( / kilo)	0,05	0,05
Puerro primera ( / kilo)	0,07	0,07
Puerro para industria( / kilo)	0,03	0,03

**COMENTARIO:** Próximo a finalizar la campaña de recolección de zanahoria y puerro se mantienen los bajos precios. La patata almacenada sufre reajustes al alza.

## AGENDA CULTURAL DE CUÉLLAR Y COMARCA

### FARMACIA DE GUARDIA

◆ **F. Montoro**  
( Avda Camilo José Cela hasta el 27 de febrero).

### CONVOCATORIAS

**Sábado 26 de febrero.** celebración de la Fiesta de Pensionistas de Caja Segovia en el Centro Cultural Cronista Herrera:

**18.00 horas.** Magia y diversión con el mago Masedo  
**19.30 horas.** Sorteo de regalos, baile a ritmo de dulzaina y tamboril y vino español  
**21.00 horas.** Fin de Fiesta  
**Diviértete por un euro SÁBADO 26**

Cine juvenil "Traffic"  
Edad: de 12 a 18 años  
A las 16,30 en la Casa Joven Colabora: Asociación El Boticar y La Vega y Casa Joven

**DOMINGO 27**  
Barcos de papel  
Edad: de 3 a 12 años  
Horario: a partir de las 17.00 horas en la Casa Joven Colabora: Asociación El Boticar y La Vega

**Miércoles 2 de marzo.** Presentación de la publicación: "La Maqbara de Santa Clara: estudio de una necrópolis musulmana en Cuéllar" de Jesús Herrero López, beca de investigación de Caja Segovia. En el Centro Cultural Cronista Herrera a las 20.00 horas.

### MONUMENTOS Y MUSEOS

**Oficina de Turismo:** Plaza de San Gil, 12

**Castillo de Cuéllar.** Visitas teatralizadas sábados y domingos a las 11.00, 12.00, 17.00 y 18.00 horas.

**Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín:** Sábados, domingos y festivos pases de 11.30 a 16.30. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

**Centro de Interpretación de los Encierros. Iglesia de San Francisco:** Visitas a las 13.00, 16.30 y 17.30 horas. Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro.

**Muestras mudéjares:** Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa Mª de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

### TELEFONOS DE INTERÉS

**Policía Local:** 921 141685 /140002  
**Guardia Civil:** 921 143420  
**Bomberos:** 921 14 02 74  
**Juzgado:** 921 14 0004  
**Ayuntamiento:** 921 140014  
**Oficina de Turismo:** 921 1422 03  
**Punto de Información Turística en el Castillo:** 921 142597  
**Centro Encierros:** 921 142540  
**Estación de Autobuses:** 921 141513  
**Centro de Salud:** 921 142245  
**Urgencias:** 921 14 08 20

■ **CARBONERO EL MAYOR** EL PROYECTO SERÁ PRESENTADO AL MINISTERIO DE AGRICULTURA

# El Ayuntamiento pide un centro de investigación del porcino

El alcalde, José Damián Gómez, se muestra dispuesto a aportar los terrenos

**GUILLERMO HERRERO**  
Carbonero el Mayor

El Ayuntamiento de Carbonero el Mayor pretende que la localidad acoja, en un futuro "no demasiado lejano", un Centro de Investigación del Porcino. Varios técnicos del Ayuntamiento han redactado una memoria, ya aprobada por la Junta de Gobierno Local y presentada en la Subdelegación del Gobierno de Segovia, que será la institución que lo remita al Ministerio de Agricultura.

En dicha memoria se explica que el objetivo del centro sería "dar un servicio integral a todos los sectores que están relacionados de alguna manera con el ganado porcino, desde los que crían y manejan los animales hasta las industrias chacineras y jamoneiras, pasando por los servicios de sacrificio y despiece o las empresas de transporte". Para el alcalde de la localidad, José Damián Gómez (PSOE), "se trata de un proyecto muy ambicioso, pero esperamos contar con los apoyos suficientes para que salga adelante".

El documento presentado en la Subdelegación del Gobierno señala que el centro de investigación debería contar con granjas piloto cuyo fin sea la comparación de diversos tipos de explotación, alimentación y razas. El centro tendría además un laboratorio equipado con la más moderna tecnología y con cámaras, secadores y obradores capaces de desarrollar los procesos de curación y elaboración de los diferentes productos derivados.

Aunque la memoria redactada no valora los costes de construcción y funcionamiento de este



Vista del Ayuntamiento de Carbonero el Mayor

G.HERRERO

centro de investigación, el Ayuntamiento de Carbonero sí que muestra en el texto su disposición a aportar los terrenos necesarios.

El regidor de Carbonero el Mayor subraya además que, en la última década, Segovia ha sido la provincia de Castilla y León con mayor producción de porcino pa-

ra sacrificio, aproximadamente el 50% del total. "Por historia, defendemos que un centro de estas características debería de ubicarse en la provincia de Segovia, y esperamos que tanto ganaderos como industriales nos apoyen", señaló Gómez. A su juicio, la aprobación de este proyecto su-

pondría "múltiples beneficios" para toda la provincia, ya que, además de los puestos de trabajo directos que se crearían, repercutiría "en la mejora de las genéticas, la puesta en el mercado de productos saludables y de calidad y el aprovechamiento eficiente de los recursos existentes".

■ **PEDRAZA**

José Lara Romero, elegido nuevo presidente de la Fundación

**G.H.**  
Pedraza de la Sierra

José Lara Romero ha sido elegido presidente de la Fundación Villa de Pedraza, sustituyendo así en el cargo a Sabine Muñoz, que había ocupado dicho puesto en los últimos años. El Patronato de la Fundación, que presidirá Lara, contará con 11 miembros, a los que se unirá el alcalde de Pedraza, Pedro Martín. En dicho Patronato, Teodoro Pascual ejercerá como vicepresidente, Inmaculada Abad como secretaria y Marta Pascual como tesorera. Los vocales serán Francisco Javier Acebo, José Luis Álvaro, Pedro Díaz, Antonio Gracia, Ignacio Martín, Pilar Belén Pascual y Santiago Santuste.

Lara, recientemente jubilado tras una larga trayectoria en el mundo de la enseñanza, dirigirá una institución que fue fundada en 1993 con la finalidad de proteger el patrimonio histórico-artístico de Pedraza y asesorar al Ayuntamiento en las rehabilitaciones que se realizaran en el casco histórico.

La actividad más conocida de la Fundación Villa de Pedraza es la organización de los llamados "Conciertos de las Velas", que se celebran los dos primeros fines de semana del mes de julio. El primer concierto tuvo lugar en 1978 por iniciativa de un grupo de residentes que deseaban obtener fondos para restaurar el órgano de la iglesia de San Juan Bautista. Posteriormente, la idea fue retomada por la Fundación Villa de Pedraza, que ha logrado que dichos conciertos alcancen repercusión a nivel nacional e internacional.

■ **SAN ILDEFONSO**

## La esposa del presidente de El Salvador visitó ayer el Centro del Vidrio

**EL ADELANTADO**  
San Ildefonso

La esposa del presidente de la República de El Salvador y primera dama de este país, Ana Ligia Mixco de Saca, visitó ayer viernes el Centro Nacional del Vidrio (CNV).

La primera dama de El Salvador, junto su séquito, visitaron también el Palacio Real de La Granja y la Real Fábrica de Cristales de La Granja en un viaje oficial. Este viaje está motivado por la celebración en la jornada de hoy, de una corrida de toros en la Plaza de Toros de Vista Alegre de

Madrid a beneficio de la Fundación Padre Arrupe (Colegio de España) en El Salvador. En esa corrida desinteresadamente torearán, entre otros, Curro Vázquez, Francisco Rivera y Juan Ruiz "Espartaco".

La Fundación Padre Arrupe detenta un colegio en la ciudad de Soyapando, la zona más deprimida de la capital de El Salvador, en el que imparte estudios para 1.500 alumnos. Este proyecto fue iniciado por el Padre Juan Ricardo Salazar-Simpson S.J., en la actualidad sus hermanos continúan esta obra.



Un momento de la visita de Ana Ligia Mixco, junto al presidente del CNV

EL ADELANTADO

MARTIN MIGUEL LA CONSEJERÍA DE CULTURA Y TURISMO FINANCIA LAS OBRAS CON 87.713 EUROS

# Técnicos restauran el retablo mayor y los murales de la iglesia

La empresa Hispania recupera la originalidad de las piezas y asegura su protección

ÁLVARO PINELA  
Martín Miguel

La empresa Restaurograma Hispania S.L. ha comenzado la restauración del retablo mayor de la iglesia de San Bartolomé y las pinturas murales de la bóveda del templo. Los trabajos son financiados por la Junta de Castilla y León a través de la Consejería de Cultura y Turismo, con cargo a un presupuesto de 87.713 euros, cofinanciado por el Fondo europeo de desarrollo regional.

El equipo de Hispania, que dirigen Graziano Panzieri y María M.García Pérez-Mínguez, junto a su personal de restauración, están llevando a cabo las diferentes actuaciones, que han contado previamente con la instalación de un gran andamio que ocupa la totalidad del altar mayor, cubierto a la vez por un gran telón con la reproducción fotográfica del retablo. El retablo mayor es de estilo churrigüesco (1686-1718) de la época barroca, que según las investigaciones "su ensamblador pudo haber sido Juan de Ferreras, uno de los artistas implantadores en la provincia".

El retablo cuenta con una profusa decoración, con hojas, cabezas de ángeles, doseles y hojarascas. Tanto el retablo como la pintura de la bóveda se funden en una sola representación, en cuyas proximidades se puede leer una inscripción que dice: "Para mayor honra de Dios y de su bendita madre se doró este retablo y pynto esta capilla siendo cura el licenciado don Francisco Díaz de la Bega el año de 1739".

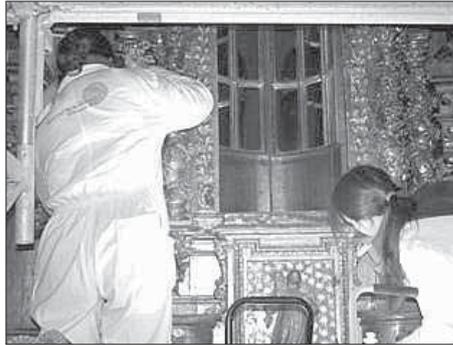
En la observación de la pieza, ha llamado la atención "la diferencia de opacidad y brillo que queda patente sobre todo en la parte alta o ático del retablo".

En lo referido a la pintura mural, se sitúa en la bóveda y en los lunetos laterales, que "aparecen tratadas sobre varios estratos de revoco al fresco", explicaron; y la de la bóveda "sobre un ligero estrato de cal aplicada a brocha y pintada después a pincel y en temple, utilizando un aglutinante como el huevo o las colas de origen animal y vegetal".

Para todo el conjunto, Hispania pretende conseguir "una homogeneidad de tratamiento, individualizando y observando la naturaleza, patologías y los factores de deterioro que se den".

Las labores de tratamiento pasan en estos momentos por sus fases iniciales. Según explicaron los restauradores, "se ha realizado el apeo de los elementos independientes del retablo, como figuras de santos, etc., y se está realizando una limpieza superficial, dotándola a la vez de protección temporal, así como el velado de todos los elementos que tengan peligro de caída de la policromía y de volumen", señalaron.

## TRABAJOS Y DETALLES DE LA ACTUACIÓN



## Las técnicas a aplicar cuentan con la seguridad del conjunto

Las imágenes muestran el detalle del retablo mayor de la iglesia, antes de colocar el andamio, y en la parte superior, la bóveda con las pinturas murales. A la izquierda, dos restauradoras aplican diversas técnicas sobre el conjunto artístico. En

la fotografía de la derecha se puede apreciar el amplio andamio que se ha colocado al objeto de afianzar el trabajo con suficientes garantías tanto de seguridad como de comodidad y alcance a los elementos a tratar.

## RETABLO MAYOR

### Aplicaciones en maderas y soportes

Las fases de ejecución a aplicar en el retablo mayor pasan inicialmente por conseguir la consolidación de la madera, para la que se inyectará un tratamiento curativo y preventivo antixilófagos. Otro de los pasos irá encaminado a conseguir la reintegración del soporte y la carpintería, reincorporando los elementos decorativos. El siguiente proceso pasará por realizar la limpieza de las policromías y de los dorados de la arquitectura de las ta-

llas, y su consolidación. Finalmente se efectuará el estucado y barnizado y la reintegración cromática; concluyendo con la colocación de los elementos desmontados y su protección final. El retablo mayor acoge en su ático central la imagen bajorrelieve de la Virgen de la Ascensión; en el cuerpo central se sitúa la imagen de San Bartolomé; en la calle derecha, la hornacina con la talla de San José, y a la derecha la Virgen Orante, entre otros.



Una de las piezas

A.P.

## ZARZUELA DEL MONTE

La Pinacoteca incorpora a sus fondos artísticos una escultura y una litografía

A.P.  
Zarzuela del Monte

El Museo Pinacoteca de Arte Contemporáneo de Zarzuela del Monte ha incorporado a sus fondos dos nuevas piezas. Por un lado, una escultura en bronce de aproximadamente un metro cuadrado de base, cedida por José Osorio Carpeño, artista y profesor de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos de Madrid; y una litografía de Juan Pablo Villalpando, profesor de Grabado y Técnica de la Estampación de la Escuela de Arte número 10 de Madrid.

Con estas nuevas incorporaciones la pinacoteca aumenta sus fondos, que en estos momentos se aproximan a las 400 obras.

Las salas situadas junto al Consistorio, que llevan cuatro años abiertas, fueron motivo de elogio por parte de José Osorio, que visitó las mismas acompañado de la directora de la pinacoteca, Ángeles Sánchez. El artista elogió "el proyecto municipal y la constancia del mismo".

## BREVES

### RODA DE ERESMA

El Ayuntamiento realizará las Normas Urbanas

El Ayuntamiento de Roda de Eresma pretende crear una figura de planeamiento urbano, que rija el futuro desarrollo municipal. Para ello ha licitado la contratación de la redacción de las Normas Urbanísticas, para cuyo contrato se destinarán 30.000 euros. En el caso de existir reclamaciones "se suspenderá la licitación y el plazo de proposiciones, reanudándose al día siguiente de su resolución", señala el anuncio.

**HORARIO DE MISAS****TARDE DEL SÁBADO Y VÍSPERA DE FESTIVOS**

Invierno		Verano
17,30	Santuario de la Fuencisla	19,00
18,00	PP. Carmelitas	20,00
18,30	San Andrés	18,30
19,00	La Resurrección	20,00
19,15	Ntra. Sra. del Carmen Hospital General	20,15 19,15
19,30	San Miguel, Santo Tomás y San José Obrero San Justo, Santa Eulalia y Santa Teresa	19,30 20,00
20,00	Cristo del Mercado, San Frutos, Ntra. Sra. de Belén (San Lorenzo), San Millán, Misioneros Claretianos, Santísima Trinidad San Martín	20,00 20,30

**MAÑANA DEL DOMINGO Y FESTIVOS**

El mismo horario todo el año	
9,00	Santa Eulalia, San José, Siervas de María, Misioneros Claretianos
9,30	San Martín, Cristo del Mercado, Madres Carmelitas, Concepcionistas (Peralta)
10,00	El Salvador, Santa Teresa, San Lorenzo, San Millán, San Antonio, Santa Isabel, San Vicente, San Juan de Dios, Residencia de Válidos de la Seguridad Social, Ntra. Sra. del Carmen,
10,30	Santo Tomás, San Frutos
11,00	Catedral, Santa Eulalia, San Lorenzo, Cristo del Mercado, La Resurrección, Hospital de la Misericordia
11,30	Santísima Trinidad, San Millán, San José Obrero, El Salvador, Capilla Fuentecilla
12,00	San Andrés, San Frutos, Cristo del Mercado, La Resurrección, Santo Tomás, Ntra. Sra. del Carmen, Monjes Jerónimos, PP. Franciscanos, PP. Carmelitas, MM. Agustinas, Misioneros Claretianos, Ntra. Sra. de Belén (San Lorenzo), Hospital General, Hospital Policlínico
12,30	Catedral, El Salvador, San Martín, Santa Teresa, San Millán, La Fuencisla
13,00	San Miguel, Santísima Trinidad, Cristo del Mercado, San Frutos, San Lorenzo, La Resurrección, Santa Eulalia, San José Obrero, Santo Tomás, Ntra. Sra. del Carmen, Misioneros Claretianos, PP. Carmelitas, MM. Reparadoras
13,30	San Marcos

**TARDE DEL DOMINGO Y FESTIVOS**

Invierno		Verano
17,00	San José Obrero (para polacos)	17,00
17,30	Santa Eulalia	17,30
18,00	Ntra. Sra. del Carmen PP. Carmelitas	18,00 20,00
19,00	San José Obrero, MM. Dominicas, PP. Franciscanos	19,00
19,30	San Miguel, Santo Tomás	19,30
20,00	San Millán, Misioneros Claretianos, Santísima Trinidad,	20,00
20,00	San Martín	20,30

**PARROQUIAS DE LA PROVINCIA**

AYLLÓN	Sábado y vísperas de festivos: 20.00 (Convento) Domingos y festivos: 9.30 (Convento); 13.00 (Parroquia)
CARBONERO EL MAYOR	Sábado y vísperas de festivos: 19.30 Domingos y festivos: 11.00 - 12.30 - 19.30
CANTALEJO	Sábado y vísperas de festivos: 19.30 Domingos y festivos: 9.30 - 12.30 - 19.30
COCA	Sábado y vísperas de festivos: 19.00 Domingos y festivos: 12.00
CUÉLLAR	Sábado y vísperas de festivos: 20.00 (Santa Clara) Domingos y festivos: 9.00 (Santa Clara); 11.00 (Residencia de Ancianos); 11.00 (El Salvador); 12.00 (La Concepción); 13.00 (San Miguel)
EL ESPINAR	Sábado y vísperas de festivos: 19.00 Domingos y festivos: 10.00 - 12.00 - 19.00
NAVA DE LA ASUNCIÓN	Sábado y vísperas de festivos: 19.00 Domingos y festivos: 10.00 - 12.00
SAN ILDEFONSO	Sábado y vísperas de festivos: 20.00 (Carmelitas) Domingos y festivos: 10.00 (Carmelitas y Colegiata); 11.30 - 13.00 - 20.00 (Parroquia)
SEPÚLVEDA	Sábado y vísperas de festivos: 19.00 (V. de la Peña) Domingos y festivos: 12.00 (Virgen de la Peña); 19.00 (Parroquia de San Bartolomé)
VILLACASTÍN	Domingos y festivos: 10.00 (Convento); 13.00 (Parroquia)

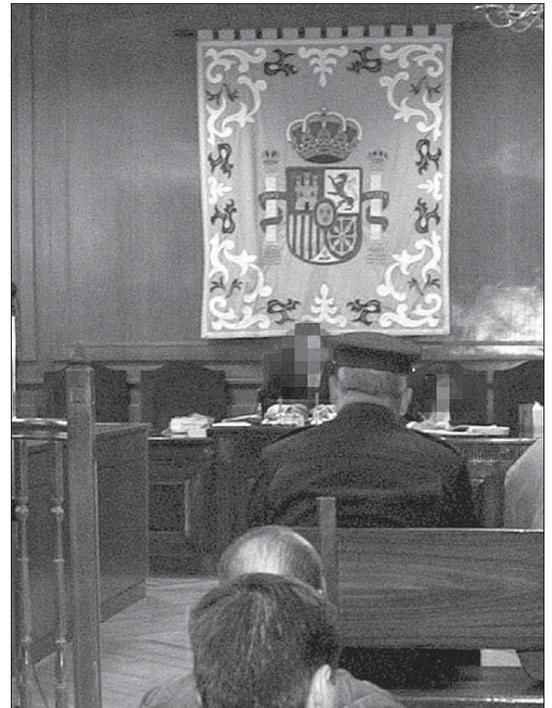
Según datos facilitados por el Obisado

LUIS GUTIÉRREZ MARTÍN (\*)

**El desacato**

CUANDO PÚBLICAMENTE SE comenta un Auto o Sentencia judicial que no se estima correcta suele oírse esta frase: "la acato pero no la comparto". Y cuando en su escrito de recurso o de apelación contra la resolución judicial de la instancia inferior, el Letrado afirma no ajustarse a derecho, añade inmediatamente "dicho sea esto en términos de defensa o con el mayor respeto". Acatar es aceptar con sumisión una autoridad o aquello que de ella dimana, es decir, la ley, la norma, una decisión, una orden. Por el contrario, desacato es la falta de respeto y de consideración que le son debidas a la autoridad. Cuando la falta de respeto reviste la forma de calumnia, injuria, insulto o amenaza a una autoridad en el ejercicio de sus funciones, suele considerarse delito en mayor o menor grado. El desacato es cosa distinta de la sobeidad que es el incumplimiento de las decisiones del gobernante. Ambas acciones pueden encontrarse acumuladas o faltando una existir la otra.

El desacato al gobernante puede tener su causa en aquel contra quien se dirige el desacato, porque no cumple correctamente su función de servir al bien común de los administrados y a la justicia distributiva; lo cual suele suceder cuando autoridad y poder se confunden. Es entonces cuando le corresponde al gobernante poner los medios necesarios para evitar el desacato. La autoridad es un concepto y una realidad filosófica antes que jurídica. Cuando los Romanos comenzaron a aplicar al gobernante la palabra autoridad, sabían que ésta significaba ayudar a crecer, a madurar, a aumentar. La autoridad era tenida como virtud cuyos elementos principales eran: crédito, prestigio, estima, buena reputación, influjo y como consecuencia, credibilidad. Con ello el gobernante se captaba la sumisión voluntaria y la obediencia de los súbditos. Cuando dichos elementos faltaban, la autoridad degeneraba en poder o dominio ? el señor, el dueño ? que del derecho patrimonial privado,



fue pasando al ámbito de la res pública hasta convertirse, a veces, en autarquía y tiranía.

Pero el desacato puede originarse también de los ciudadanos o de grupos sociales porque ven perjudicados sus intereses particulares por el ejercicio del poder constituido. No es fácil conjugar bien común y bien de cada uno. Y menos fácil es aún anteponer lo común a lo privado. De cualquier manera que sea, la mayor parte de las veces el desacato no es medio para conseguir el bien propio. Puede suceder incluso que aumente los perjuicios para los intereses particulares.

La doctrina tradicional de la Iglesia ha enseñado siempre la sumisión y el respeto debidos a la autoridad legítima, como una exhortación moral. Dentro de las fronteras del Imperio de Roma el Apóstol Pablo enseñaba a los cris-

tianos: "hay que someterse a la autoridad no sólo por temor al castigo, sino por conciencia". E impartía esta enseñanza precisamente cuando mucho se criticaba y se envidiaba al Emperador Tiberio el cual, por cierto, respondía haciendo el bien a todos, convencido de que en una ciudad libre, libres han de ser libres las mentes y las lenguas. Pero estas libertades, recogidas hoy en las leyes primordiales de todos los países civilizados, han de tener el límite que la conciencia de cada uno les imponga, más aún que el señalado por ley. Porque cuando el desacato se extiende y se generaliza, como sucede tantas veces en virtud de los medios de comunicación, van debilitándose poco a poco los fundamentos de la propia sociedad democrática.

---

(\*) Obispo de Segovia

► 22 ANIVERSARIO DEL ESTATUTO DE AUTONOMÍA



De izq. a dcha. Manuel Estella, Demetrio Madrid, Juan Vicente Herrera, José M. Fernández Santiago, Carlos Sánchez Reyes y José Manuel García Verdugo brindan por el 22 aniversario del Estatuto. / E.M. (ICAL)

## Fernández Santiago advierte de que sin identidad no hay futuro

El presidente de las Cortes regionales aboga por el reconocimiento de Castilla y León como comunidad histórica y apuesta por una reforma estatutaria fruto del consenso y que culmine con un mapa de competencias pleno

«El unánime rechazo de los partidos políticos y sus líderes al Plan Ibarretxe demuestra que han sabido estar a la altura del pueblo al que representan», sostuvo.

ICAL / VALLADOLID

«Debemos conseguir juntos el reconocimiento de Castilla y León como comunidad histórica para enseguida procurar nuestro mejor futuro». Con estas palabras el presidente de las Cortes regionales, José Manuel Fernández Santiago, resumió ayer el espíritu de la agenda política que afronta la Comunidad en los próximos meses y que pasa por dar los primeros pasos en la reforma del Estatuto de Autonomía y llevar una posición común de toda la región en la próxima negociación sobre la financiación autonómica.

En su discurso con motivo del 22 aniversario del Estatuto, José Manuel Fernández Santiago mostró su convencimiento de que, más allá de debates sobre la conciencia regional, «ha llegado el mo-

mento de fortalecer la identidad», pero advirtió de que no debe hacerse sólo sobre bases historicistas, sino sobre los actuales valores. Este es, dijo, el principal objetivo que se ha marcado la Fundación Villalar-Castilla y León y «tal debe ser el fin último de la reforma estatutaria que permitirá contar con un mapa de competencias pleno que culmine la capacidad de autogobierno y fortalezca la identidad regional».

No obstante, el presidente de las Cortes insistió en que la reforma debe producirse desde «la más escrupulosa lealtad a la Constitución» y advirtió de que cualquier proceso de este tipo que se abra en cualquier territorio «sólo puede sustentarse desde el respeto por parte de todos los principios constitucionales de unidad, autonomía y solidaridad, garantizando el derecho de todas las comunidades autónomas a situarse en el mismo nivel y alcanzar los mismos techos competenciales».

En este sentido, el jefe del Legislativo regional avanzó que el resultado de la reciente reunión del presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, con los portavoces



Fernández Santiago en el discurso.

parlamentarios «abre una puerta enorme a la esperanza de que se hará la mejor defensa del interés general de esta tierra» y constató que en estos 22 años «hay que celebrar que Castilla y León como realidad política en tanto que comunidad autonómica se ha afianzado entre nosotros» hasta el punto de que «cualquier retroceso en el ámbito de la autonomía sería considerado hoy un recorte intolerable del sistema de libertades».

José Manuel Fernández Santiago insistió en que el Estatuto de Autonomía debe entenderse como «una auténtica oportunidad de progreso y evolución» y como el configurador de «un poder cercano, que sea capaz de proporcionar a los ciudadanos con eficacia los servicios que precisa la sociedad» y no sólo como una referencia histórica.

**RESPONSABILIDAD.** Por eso, advirtió de que «los partidos políticos y sus líderes han de estar a la altura del pueblo al que representan» y puso varios ejemplos como la reforma del reglamento de las Cortes, el rechazo al Plan «secesionista» de Ibarretxe, el pacto contra la despoblación o el sistema de financiación autonómica que «muestran el alto grado de responsabilidad de las fuerzas políticas de la Comunidad».

«Las discrepancias han de ser siempre compatibles con la consecución de objetivos comunes de interés general para convertir al Parlamento en espacio de convivencia y lugar de confluencia de las distintas fuerzas políticas, concluyó el jefe del Legislativo.

### Tareas pendientes

Fernández Santiago reconoció en su discurso «compromisos pendientes» para la Comunidad: algunos, estructurales, como la crisis demográfica o los cambios en el sistema productivo; otros, de presente, como la llegada de inmigrantes o los retos europeos. Todos ellos, aseveró, «pondrán a prueba la efectividad y coherencia de los mecanismos del gobierno» e, incluso, el sentido de la institución parlamentaria que deberá adaptarse a la nueva realidad.

Para dar respuesta a esta otra 'agenda', el presidente de las Cortes destacó la importancia de la reforma del reglamento de la cámara: «No es posible ya encorsetarse con periodos de sesiones rígidos y con escasez de días hábiles, tampoco resulta ya operativo prescindir de una dedicación más plena o exhaustiva de los procuradores que ostentan la representación popular en las tareas legislativas o de control de la acción gubernamental». resumió Fernández Santiago.

▶ 22 ANIVERSARIO DEL ESTATUTO DE AUTONOMÍA

# Herrera pide firmeza para que se oiga la «voz propia» de la región

El presidente de la Comunidad sostiene que la reforma de la carta fundacional lucha «por nuestra tierra, por el futuro y por la calidad de vida con nuestra aportación a la nueva UE»

• El responsable del Ejecutivo autonómico defendió el protagonismo que ha tenido el Estatuto en sus veintidós años de vida para «construir Castilla y León».

ICAL / VALLADOLID

El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan Vicente Herrera, defendió ayer el protagonismo que ha tenido el Estatuto de Autonomía «para construir Castilla y León», pero abogó por dar respuesta «a los retos del nuevo debate político», sobre la estructura territorial y el peso de las autonomías en el Estado, para que la región «tenga una voz propia que debe ser cada vez más firme en el conjunto de las comunidades».

En el 22 aniversario de la norma básica de la Comunidad, en un acto celebrado en una carpa junto a las Cortes, Herrera recordó el proceso abierto «con la iniciativa del Gobierno regional y el concurso de las fuerzas políticas parlamentarias», matizó, para establecer una agenda política que marque la respuesta de Castilla y León «al debate político de alcance territorial más importante que nunca se haya producido en los últimos 25 años».

Herrera no entró en detalles sobre el proceso de reforma del Estatuto abierto con los portavoces de los grupos esta semana o su apuesta por dar prioridad a la financiación autonómica, pero sí manifestó que se está luchando «por nuestra tierra, por nuestra Comunidad, por el futuro, por la calidad de vida, con nuestra aportación a la nueva Europa», tras lo cual, se felicitó por la «participación singular» en el referéndum del tratado constitucional.

**PROYECTO COMÚN.** El presidente del Gobierno regional destacó en sus declaraciones a los medios de comunicación que durante estos 22 años de autonomía se ha impulsado la construcción de una Comunidad, «en la profundización de unas señas de identidad, en la asunción responsable de competencias de gran alcance», y resaltó que los ciudadanos tienen «la evidencia» de que existe una administración «al servicio de un proyecto común».

«Esta carpa debe ser más que nunca reflejo de un Estatuto que ha de ser la casa institucional de los castellanos y leoneses», continuó el presidente regional, que quiso mostrar con sus palabras su reconocimiento a la norma básica de Castilla y León: «Este es un aniversario oportuno en el que una vez más podemos decir que en este Estatuto cabemos todos los castellanos y leoneses, tam-

bién los problemas y retos de hoy».

Asimismo, el presidente de la Junta de Castilla y León también tuvo palabras de reconocimiento «al esfuerzo individual y colectivo del conjunto de la sociedad» para avanzar en la autonomía de Castilla y León, aunque realizó una mención aparte al papel de las fuerzas políticas. No obstante, precisó que ahora toca hablar en clave de futuro donde debe ju-

gar un papel principal el Estatuto «cuyo máximo valor es la cercanía a la realidad del conjunto de las fuerzas políticas y la sociedad».

**«NO ES OPORTUNO».** Por otro lado, el jefe del Ejecutivo autonómico desvinculó la petición del Parlamento de La Rioja sobre los enclaves de Sajuela y El Ternerero, en Miranda de Ebro (Burgos), de la reclamación del Gobierno del

País Vasco sobre el burgalés Condado de Treviño. Herrera aseguró que la petición de la Cámara riojana para agregar ambos territorios pertenecientes a Burgos no le parece la iniciativa «más oportuna desde el punto de vista de la oportunidad porque se puede confundir» con las reclamaciones del Plan Ibarretxe. «Sería bueno trasladar a la sociedad y al Estado que no estamos hablando de un caso similar», señaló.

El PP prioriza la financiación en la reforma estatutaria

ICAL / VALLADOLID

El portavoz del Grupo Popular en las Cortes, José Antonio de Santiago-Juárez, aseguró ayer que la futura reforma del Estatuto de Autonomía «tendrá como prioridad la financiación porque de poco sirve tener más competencias si no están bien dotadas».

Sobre el 22 aniversario del Estatuto, De Santiago indicó que se trata de una fecha «importante» ya que se pone de manifiesto que «todos apostamos por una reforma y una ampliación de competencias que sólo tiene un límite: el que marca la Constitución».



Juan Vicente Herrera (l) charla animadamente con el líder regional de los socialistas, Ángel Villalba, bajo la carpa instalada en las Cortes. / MIRIAM CHACÓN (ICAL)

## Villalba alaba el «compromiso con la realidad» del presidente de las Cortes

ICAL / VALLADOLID

El secretario general del Partido Socialista de Castilla y León (PSCyL) y portavoz del Grupo Parlamentario Socialista, Ángel Villalba, alabó ayer el discurso «comprometido con la realidad de Castilla y León y con los retos de la Comunidad» del presidente de las Cortes, José Manuel Fernández Santiago, en el transcurso del acto del 22 aniversario del Estatuto de Autonomía.

Villalba indicó que Fernández Santiago dejó «muy claras» las cuestiones que preocupan a las instituciones regionales y a los grupos parlamentarios, es decir, la reforma del propio Estatuto de

Autonomía, las necesidades en materia de financiación autonómica y «las propuestas para que el Estatuto sea aún mejor». Dijo compartir con el jefe del Legislativo la «endeblez identitaria» que, en su opinión, es «uno de los problemas de esta Comunidad».

Villalba precisó que 22 años después de la aprobación del Estatuto de Autonomía, hay «retos y cuestiones pendientes que obligan a un compromiso aún mayor de las fuerzas políticas para ser mejores, y uno de ellos es lograr la igualdad del conjunto de los territorios de Castilla y León».

El líder de los socialistas opinó que el mayor reto «es lograr un

proyecto de Comunidad Autónoma, presentar a la sociedad española y europea un proyecto que nos dé la condición de líderes y de competitivos, que haga que Castilla y León se convierta en foco hacia el que converjan las miradas de los emprendedores o de quienes estén estudiando posibilidades de desarrollo y trabajo para venir a trabajar con nosotros».

**PROPUESTA ALTERNATIVA.**

Sin embargo, apuntó que al PSOE y al Gobierno regional les «separa el diferente ritmo de trabajo en la propuesta de modificar y actualizar el Estatuto». En su opinión, «no tiene mucho sentido

que haya una propuesta presentada unilateralmente por el jefe del Gobierno regional» que podría plantearse en el próximo debate sobre el estado de la Comunidad. «Lo que ha nacido junto debe seguir haciéndose a la vez», aseguró el líder de la oposición.

Por ello, Villalba manifestó: «No nos queda más remedio que decir que puesto que el Partido Popular comienza su trabajo en una dirección nosotros la haremos también a la vez, y el día del debate confrontaremos los modelos intentando buscar el consenso a partir de entonces», concluyó el secretario general del PSOE en Castilla y León.

# Los expertos de la Comisión de la Población cierran sus conclusiones

Eugenio García Zarza, Valentín Cabrero, Julio López y Pedro Luis Iriso comparecerán el próximo martes 1 de marzo para presentar a esta institución sus propuestas definitivas

• Además, se constituirá una ponencia para tratar de alcanzar un acuerdo político que se elevará al pleno para su votación y posteriormente se trasladará a la Junta.

SPC / VALLADOLID

Tras más de un año y medio desde su creación la Comisión de la Población tiene previsto cerrar su trabajo el próximo martes con las exposiciones de los expertos Eugenio García Zarza, Valentín Cabrero, Julio López y Pedro Luis Iriso. El quinto, José Luis Marcelo tiene de plazo hasta ese día para presentar sus propuestas definitivas, ya que sólo ha avanzado las provisionales.

En el orden del día también está previsto que los partidos políticos presenten su documento de aportaciones y se constituya una ponencia para tratar de alcanzar un acuerdo político que se elevará al pleno para su votación y posterior traslado a la Junta de Castilla y León.

El presidente de la Comisión de Población, Sanz Vitorio, se mostró partidario de que la ponencia no vaya «más allá» de un mes y pueda trasladar su iniciativa parlamentaria a finales de marzo o a principios de abril. «Un mes es un tiempo más que suficiente para la búsqueda de un consenso político», manifestó.

Además, de forma paralela el Grupo de los populares mantendrá varias reuniones con diferentes colectivos a los que les presentará su texto de conclusiones para intentar introducir mejoras y crear un pacto social.

Esta iniciativa arrancará el próximo viernes 4 de marzo con el encuentro que mantendrá el portavoz en las Cortes del Partido Popular, José Antonio Santiago-Juárez, con los nueve presidentes de las diputaciones provinciales y, posteriormente, con los sindicatos de UGT, CCOO y Ceca.

**REUNIONES.** Durante ese mismo día los procuradores del PP mantendrán en cada provincia reuniones con 162 alcaldes de todos los partidos de municipios de menos de 500 y más de 3.000 habitantes. El 7 de marzo el encuentro se producirá con maestros del medio rural y Apas, colectivos de sanitarios locales y procesionales de los centros de acción social.

Al día siguiente la entrevista se realizará con colectivos de jóvenes, asociaciones de mujeres rurales y familias numerosas. Esta intensa jornada de encuentros finalizará el 9 de marzo, durante el encuentro que mantendrán los dirigentes populares con varios delegados diocesanos de patrimonio, responsables de Asaja, COAG y UPA y asociaciones de grupos de desarrollo



Imagen de los representantes de la Comisión de la Población, durante la presentación de una de sus propuestas. / L.P. (ICAL)

rural.

Por su parte, el vicepresidente de la Comisión, el socialista Francisco Ramos, considera que los documentos del PP y del PSCL, con las aportaciones que cada uno ha buscado de los distintos agentes sociales pueden convertirse en «uno de consenso».

El representante socialista también apostó por que se estudie una fórmula institucional para que los

sindicatos CCOO y UGT estén dentro del acuerdo sobre población tal y como pidieron en su día.

Todas estas iniciativas servirán para cerrar con éxito los objetivos por los que se puso en marcha la Comisión de la Población, como conocer la opinión de los expertos, cuyo trabajo se reflejará en el Libro Blanco, elaborar estudios de las actuaciones que se han llevado a cabo en las regiones españolas y eu-

ropeas y definir las actuaciones para dar una respuesta a la despoblación que sufre en la actualidad Castilla y León.

De esta forma, la Comisión No Permanente sobre Población, formada por un amplio grupo de expertos y 19 parlamentarios de los diferentes grupos políticos, podrá aportar algunas soluciones sobre uno de los mayores problemas que afectan a la región.

## Las Cortes vuelven a abrir sus puertas a los ciudadanos

SPC / VALLADOLID

Tras el éxito alcanzado durante el año pasado las Cortes de Castilla y León volverán a abrir sus puertas este fin de semana para conmemorar el 22 aniversario del Estatuto de Autonomía.

De esta forma, los ciudadanos que lo deseen podrán visitar el Castillo de Fuensaldaña de 11,00 a 19,00 horas para conocer de primera mano el hemiciclo, donde se celebran los plenos, el Salón Rojo, que acoge habitualmente las comisiones y el Paso de la Ronda.

Para que los castellanos y leoneses tengan una concepción más clara de la importancia que tiene el Parlamento, durante el recorrido se pondrán varios paneles informativos donde se dará a conocer la labor que desarrolla diaria-



mente y su organización. Además, se proyectarán audiovisuales en el hemiciclo y se plasmará en soporte multimedia el proyecto definitivo del nuevo edificio que albergará las Cortes.

Estas actividades se completarán en la carpa instalada junto al castillo también se proyectará un vídeo sobre los distintos lugares donde se han reunido el Parlamento autonómico a lo largo de su historia.

Asimismo, para facilitar las visitas está previsto que salgan autobuses de la Plaza Poniente de Valladolid durante el sábado y domingo cada 45 minutos, hasta Fuensaldaña desde las 10,45 horas hasta las 13,30 y desde las 16,00 horas hasta las 18,15.



### FAMILIA

El viernes se debaten tres PNL presentadas por el grupo socialista sobre las plazas en la residencia de personas mayores en Carbonero Mayor (Segovia), la creación del Instituto de la Juventud, la construcción de un centro de día en Cepeda y la participación en los congresos de la Junta.

28-06MAR

### AGENDA

#### MARTES 1

##### Educación

La Comisión abordará varias preguntas orales sobre la implantación del euskera en Miranda de Ebro (Burgos) y las necesidades de los colegios públicos de Ávila.

#### MIÉRCOLES 2

##### Medio Ambiente

El consejero de Medio Ambiente, Carlos Fernández Carriedo, comparecerá a petición del grupo parlamentario mixto para informar del proyecto de la estación de esquí de San Glorio.

##### Presidencia

La Comisión estudiará tres Proposiciones No de Ley (PNL) del grupo parlamentario socialista sobre un proyecto eólico en Ordunde (Burgos), la financiación de corporaciones locales y los puestos de libre designación.

#### JUEVES 3

##### Sanidad

El grupo socialista presentará tres PNL sobre la ludopatía, la creación de plazas residenciales públicas para enfermos mentales crónicos y la existencia de unidades de cuidados paliativos en los hospitales.

##### Cultura

Los socialistas pedirán la comparecencia del director general de Deportes para informar por qué no asistió ningún representante de la Junta al Campeonato de España de Motocross. Además, se formulará una pregunta con respuesta escrita sobre la recuperación de los documentos del Archivo Histórico de León.

#### VIERNES 4

##### Derechos humanos

Tres PNL presentadas por el grupo socialista sobre transexuales, las medidas de igualdad y la regularización de los matrimonios homosexuales.

► PARLAMENTO DE CATALUÑA

# La Fiscalía catalana investigará si el Gobierno de CiU cobró comisiones

El fiscal jefe abre diligencias para determinar si son ciertas las insinuaciones de Maragall sobre el «tres por ciento» supuestamente recaudado por CiU a empresas constructoras

• José María Mena solicitó ayer al Parlamento regional el acta de la sesión del jueves, con objeto de decidir si de ella se desprenden indicios de malversación de fondos públicos.

AGENCIAS / BARCELONA

El fiscal jefe del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña (TSJC), José María Mena, ordenó ayer la apertura de «diligencias preprocesales» sobre las acusaciones de Pasqual Maragall a CiU de que cobró comisiones ilegales al adjudicar obras públicas cuando gobernaba la Generalitat.

En una comparecencia ante los medios informativos, Mena anunció que la Fiscalía ha decidido esta mañana abrir estas diligencias para «acreditar la certeza y verosimilitud de un hecho del que podría deducirse un delito de malversación de caudales públicos, entre otros».

Durante el pleno monográfico celebrado el jueves en el Parlamento catalán para debatir los hundimientos en el barrio del Carmel, Maragall acusó veladamente de corrupción a los dirigentes de Convergencia i Unió al asegurar que «el problema» de CiU «se llama tres por ciento», aunque después retiró la acusación para no romper el consenso político en la elaboración del nuevo Estatut.



El fiscal jefe del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña, José María Mena, en la rueda de prensa de ayer. / A. DALMAU (EFE)

A primera hora de ayer, Mena se dirigió al presidente de la cámara, Ernest Benach, para que le remita el acta de la sesión parlamentaria del jueves, en la que Maragall y el líder de CiU, Artur Mas, intercambiaron un crispado cruce de acusaciones.

Con esta actuación, la Fiscalía pretende verificar a través de un

documento oficial las acusaciones de las que se han hecho eco todos los medios de comunicación y que, según José María Mena, podrían ser constitutivas de delito.

Una vez que la Fiscalía reciba el acta de la sesión parlamentaria, Mena analizará el contenido de la misma y decidirá si abre diligencias para investigar a fondo «si

ha podido producirse un comportamiento irregular de percepción de comisiones ilegales en épocas anteriores».

**MARAGALL ROMPE CON PIQUÉ.**

En este contexto, Maragall comunicó ayer por vía telefónica al presidente del PP de Cataluña, Josep Piqué, que sus relaciones se

## CiU se querellará

CiU se querellará ante el Tribunal Superior de Justicia de Cataluña (TSJC) contra el presidente de la Generalitat, Pasqual Maragall, el conseller Joaquim Nadal y el diputado de ERC Xavier Vendrell por haber «calumniado» a CiU, si bien deja la puerta abierta a retirar las demandas si «rectifican».

Ayer, tras más de dos horas de reunión de la ejecutiva de CiU, Mas y el secretario general, Josep Antoni Duran Lleida, alertaron de que las insinuaciones de corrupción contra CiU hechas ayer por Maragall pueden responder a un «interés» por «dinamitar» el clima político en Cataluña, al poner en duda, «sin aportar pruebas», la «honorabilidad» de la federación nacionalista.

Mas y Duran, que aseguran haber intentado «hasta el último minuto» evitar recurrir a las demandas judiciales por injurias y calumnias, han asegurado que no pretenden «judicializar» la vida política catalana y han apuntado que entre los socialistas hay «gente que no ve claro el resultado de este debate», cuyo «único responsable es Maragall».

Por la mañana, y tras conversar con Maragall, Mas había retrasado la decisión de querrellarse por las insinuaciones de corrupción contra CiU que hizo el presidente catalán.

habían «roto para siempre», según fuentes populares.

La conversación telefónica se produjo después de que Piqué hubiera pedido en rueda de prensa la dimisión del presidente de la Generalitat por la acusación vertida contra CiU de cobrar comisiones por la adjudicación de obras públicas.

## Un grupo de expertos estudiará la causa del socavón del Carmel

Con el voto en contra de CiU, la Cámara autonómica acuerda también crear una oficina antifraude en un plazo de cuatro meses

EFE / BARCELONA

El Parlamento de Cataluña aprobó ayer por unanimidad crear una comisión de investigación sobre lo sucedido en el Carmel y las condiciones de adjudicación de la obra pública entre 1999 y 2005, y, con la oposición de CiU, ha acordado crear una oficina antifraude dependiente del conseller en cap.

Tras un acuerdo de todos los grupos parlamentarios, el Parlamento catalán dio luz verde a esta comisión de investigación que incorporará «a sus trabajos a siete expertos de reconocida solvencia y prestigio profesional», con voz pero sin voto. La comisión analizará las «condiciones actuales de adju-

dicación, financiación y gestión de la obra pública» entre 1999 y 2005, lo que implica el último mandato de CiU, así como la «modificación de estas condiciones».

Entre los objetivos de la comisión figura investigar «los antecedentes y los hechos que han conducido al hundimiento del túnel de maniobras del Carmel y sus consecuencias».

La comisión, que finalmente tendrá carácter parlamentario, en contra de lo que pretendía el PSC, estará compuesta por «dos miembros de cada grupo parlamentario» y adoptará sus decisiones «por mayoría por voto ponderado». El pacto entre todos los partidos esta-

blece también que la comisión «tendrá un plazo máximo de dos meses» de vigencia.

**OFICINA ANTIFRAUDE.** El Parlamento aprobó también, con los votos de los grupos que apoyan al Gobierno y del PP catalán, la creación de una «oficina antifraude» en un plazo de cuatro meses, una medida que contó con la oposición de CiU. La resolución dice que «la mencionada oficina estará adscrita al departamento de Presidencia, dependerá del conseller en cap y actuará con plena independencia y plenos poderes para la investigación y control del fraude y de cualquier actividad ilegal».



Maragall (f) escucha la intervención de Mas en el pleno de ayer. / T. GARRICA (EFE)

## ▶ VÍCTIMAS

La AVT pedirá el lunes a Zapatero el cese de Peces-Barba por sus «muchos errores»

EUROPA PRESS / MADRID  
La Asociación de Víctimas del Terrorismo (AVT) pedirá a José Luis Rodríguez Zapatero el cese inmediato de Gregorio Peces-Barba como Alto Comisionado de Apoyo a las Víctimas del Terrorismo, en la reunión que su junta directiva mantendrá con el presidente del Gobierno el próximo lunes, 28 de febrero, según anunció ayer el presidente de esta asociación, Francisco José Alcaraz.

La reunión fue solicitada por la AVT hace una semana y no está incluida en la agenda del presidente del Gobierno. En la petición del encuentro, que tendrá lugar a las 12 de la mañana, la Asociación de Víctimas del Terrorismo ya indicó a Rodríguez Zapatero el objeto de la misma, el cese inmediato de Peces-Barba, alegando los numerosos errores que ha cometido desde su nombramiento hace dos meses y solicitando que el nuevo Alto Comisionado sea una figura «de consenso».

Según indicó Alcaraz, este cese no debería ni llegar a producirse porque lo que debería hacer «por coherencia» el rector de la Universidad Carlos III es dimitir. En opinión de Alcaraz, Peces-Barba «ha estado más cerca de defender a los terroristas que de apoyar a las víctimas».

## ▶ NACIONALISMO

Ibarretxe afirma que los derechos históricos son 'su' Constitución

OTR-PRESS / MADRID  
El lehendakari, Juan José Ibarretxe, afirmó ayer que «los derechos históricos, los fueros han sido, son y serán la verdadera Constitución» de los vascos y señaló que, partiendo de esa base, serán los ciudadanos vascos los que decidan su futuro «pactando con los demás».

Ibarretxe realizó estas declaraciones tras participar en el acto de plantación de un nuevo árbol en la localidad vizcaína de Gernika, donde también aprovechó la ocasión para lanzar un mensaje a la banda terrorista ETA pidiéndole que abandone las armas porque así lo quiere «la inmensa mayoría de la sociedad vasca».

Durante el acto, el lehendakari destacó la capacidad del pueblo vasco para tomar sus «propias decisiones, pactando con los demás» y subrayó el significado de este nuevo árbol como símbolo de «libertad, pacto y de esa capacidad».

## ▶ LUCHA CONTRA EL TERRORISMO

# Un etarra simula disparar contra el tribunal que le juzga por amenazas

El miembro de la banda terrorista Iñaki Bilbao repitió el mismo gesto que exhibió ante el juez Garzón y por el que la fiscal solicita para él dos años de cárcel y doce de inhabilitación

• Bilbao tiene en su haber varios actos intimidatorios contra miembros de la judicatura. A la magistrada Teresa Palacios le espetó en 2003: «Fascista, tienes los días contados».

EFE / MADRID

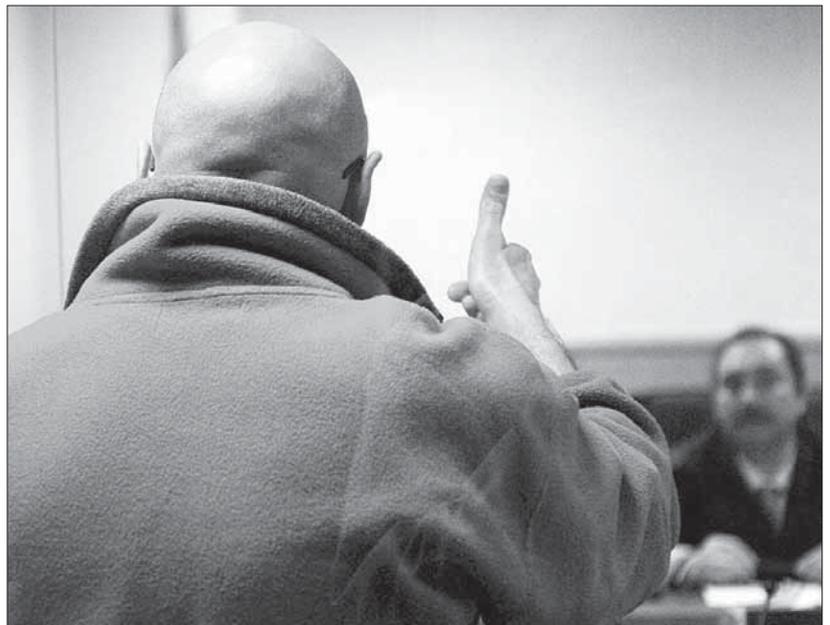
El etarra Iñaki Bilbao simuló ayer disparar apuntando con la mano en forma de pistola al tribunal que le juzgó en la Audiencia Nacional por un delito de amenazas terroristas al magistrado Baltasar Garzón, a quien hizo el mismo gesto en su despacho cuando éste le tomaba declaración en 2003.

La fiscal pidió dos años de prisión y doce de inhabilitación para Ignacio Javier Bilbao Goicoechea, quien fue expulsado de la sala tras realizar su gesto amenazante y decir que no reconocía al tribunal.

Además, la representante del Ministerio Público pidió al tribunal que se dedujera testimonio de las expresiones y gestos realizados por el miembro de ETA por si resultarían constitutivas de un nuevo delito.

En el juicio declaró como testigo el juez Garzón, quien relató cómo ocurrieron los hechos en su despacho de la Audiencia Nacional el 17 de marzo de 2003, donde Bilbao compareció como procesado por un atentado terrorista con resultado de muerte y además de amenazarle con la mano a modo de pistola le dijo que iba a acabar con él.

El mismo gesto realizó ayer Bilbao desde el interior del habitáculo de cristal blindado dirigiéndose a los miembros del tribunal que le juzgaba -presidido por Antonio Díaz Delgado, e integrado además por Raimunda Peñafort y Luis Martínez de Salas-, después de asegurar que todo era una «farsa» y que se iba de la sala «por las buenas o por las malas».



Momento en que el etarra Iñaki Bilbao simula disparar contra el tribunal que le juzgaba ayer en Madrid. / P. CAMPOS (EFE)

Durante su declaración, Garzón consideró que «objetivamente» se tomó en serio las amenazas porque se realizaron «en el marco de una diligencia judicial, en el despacho de un juez y en presencia del fiscal y del letrado de la defensa».

El juez explicó que la manifestación de Iñaki Bilbao fue «intimidatoria» y le produjo «desasosiego». Para la fiscal, las expresiones vertidas por Bilbao fueron «objetivamente amenazantes». Explicó que los hechos se produjeron en el interior de la Audiencia Nacional y recalcó que Garzón había sido claro «en el tono serio» en el que estas amenazas se produjeron y en el «desasosiego» que le causaron. En su escrito de conclusiones, la fiscal considera que la in-

tención de las amenazas era «infundir miedo al juez instructor e intentar impedir o interferir su labor en procedimientos judiciales contra ETA y su entorno». La abogada del etarra no expuso su informe ante el tribunal por deseo de su defendido.

Bilbao ha amenazado en otra ocasión a Garzón y a otros dos magistrados de la Audiencia Nacional, Fernando Andreu y Teresa Palacios. Así, el 8 de mayo de 2003, Iñaki Bilbao dio un puñetazo sobre la mesa del despacho de Garzón, que iba a comunicarle su procesamiento por pertenencia al *complejo Donosti*, derribando una cruz que allí tiene el magistrado, al que después arrojó un calendario a la cara para, acto seguido, romper el auto que le había sido entrega-

do. Antes de abandonar el despacho, el procesado dijo a Garzón: «Vas a acabar como Carrero Blanco».

«DÍAS CONTADOS». El 16 de octubre del mismo año amenazó de muerte a Fernando Andreu cuando le iba a tomar declaración en relación con las amenazas a Garzón. Mientras le apuntaba con la mano en forma de pistola le dijo: «Te queda menos que a Melitón Manzanas», en referencia al comisario de la Policía franquista asesinado por ETA. El etarra repitió la misma escena en abril de 2003 con la jueza Teresa Palacios -quien instruyó el caso por las amenazas a su compañero-, y la hizo el mismo gesto mientras le decía: «Fascista, tienes los días contados».

## Garzón cita a dos ex parlamentarios de Batasuna por presunta pertenencia a ETA

EFE / MADRID

El juez de la Audiencia Nacional Baltasar Garzón citó ayer para el próximo lunes a los ex parlamentarios de Sozialista Abertzaleak (antigua Batasuna) Joseba Permach y Joseba Alvarez, como imputados de un delito de pertenencia a ETA por sus actividades en la formación abertzale, según informaron fuentes jurídicas.

Además, el magistrado elevó una exposición razonada al Tribunal Superior de Justicia del País Vasco (TSJPV) para que investigue por los mismos hechos a Arnaldo Otegi y Jon Salaberria, quienes, pese a la disolución del Parlamento Vasco, mantienen su condición de aforados como diputados de SA al pertenecer a la Diputación Permanente de la Cámara.

El pasado 25 de enero, Baltasar Garzón procesó por pertenencia a ETA a 36 miembros de la cúpula de Batasuna en un auto en el que ya anunciaba su intención de proceder contra estos cuatro parlamentarios.

Garzón considera que Batasuna, a través de la Comisión Nacional de Herrikos y de sociedades instrumentales como Banaka,

Eneko y Erosugne, «forma parte orgánica de la organización terrorista ETA-KAS-EKIN», que en 1992 elaboró el llamado *Proyecto Udalaxe* para «dotar a todas las infraestructuras integradas en el complejo terrorista de unos medios de financiación y una estructura económica que vertebrar el Movimiento de Liberación Nacional Vasco (MLNV)».



Augusto Pinochet se apea de un vehículo en la finca chilena donde permanece en libertad bajo fianza, en una imagen captada el pasado mes de enero. / EFE

## Garzón cifra en 1.500 millones la responsabilidad civil de Pinochet

El magistrado fija en esa cantidad las indemnizaciones por los delitos de genocidio, terrorismo y torturas de los que el ex dictador chileno está acusado en España

• En el mismo auto, el juez dispone el sobreseimiento de la causa por blanqueo de dinero contra el banco Riggs de Estados Unidos, en el que Pinochet tenía varias cuentas secretas.

EFE / MADRID

El juez de la Audiencia Nacional Baltasar Garzón cifró ayer en casi 1.500 millones de euros la responsabilidad civil del ex dictador chileno Augusto Pinochet por los delitos de genocidio, terrorismo y torturas por los que está procesado en España.

El juez fijó en 1.445,5 millones de euros -cantidad estimada por la acusación popular y aceptada por la Fiscalía- la responsabilidad civil de Pinochet por los delitos por los que lo procesó en diciembre de

1998, según un auto notificado ayer. En el auto, el magistrado dispone además el sobreseimiento de la causa por alzamiento de bienes y blanqueo de dinero contra el Riggs National Corporation de EEUU, en el que Pinochet había ocultado diez millones de dólares en cuentas secretas.

El pasado 27 de enero, el banco llegó a un acuerdo con el Departamento de Justicia de EEUU, por el que reconoció haber cometido un delito al no informar a las autoridades de transacciones que apuntaban al lavado de dinero de Pinochet y aceptó pagar una multa de 16 millones de dólares.

Además, el banco alcanzó otro acuerdo con la acusación popular y particular en España para la entrega de información sobre las cuentas de Pinochet y de ocho millones de dólares a la Fundación española Presidente Allende para

su distribución entre las víctimas de la dictadura.

Garzón recoge en su auto los acuerdos alcanzados por el Riggs, concluye que no había en los responsables del banco «intención dolosa» de cometer los delitos imputados y constata su cooperación

con la Justicia «facilitando el hallazgo de bienes» de Pinochet y de su esposa, Lucía Hiriart. El Riggs, añade el magistrado, ha puesto a disposición del juzgado los bienes de Pinochet y su esposa y ha reconocido su responsabilidad hacia las víctimas de la dictadura.

### Un proceso judicial iniciado en 1998

El juez Garzón procesó a Pinochet el 10 de diciembre de 1998 por los delitos de genocidio, terrorismo y torturas durante el régimen militar que presidió en Chile entre 1973 y 1990. El ex dictador había sido detenido en Londres en octubre de ese año. Quince meses después de su arresto, el general chileno regresó a su país al denegar el Gobierno británico su extradición a España, al considerar que Pinochet estaba incapacitado para afrontar un juicio.

En septiembre de 2004, Garzón amplió la querrela contra el ex dictador a los delitos de alzamiento de bienes y blanqueo de dinero en relación con sus cuentas en el banco Riggs. Pinochet se encuentra actualmente en libertad bajo fianza en Chile, donde el juez Juan Guzmán lo procesó a finales de 2004 como autor de nueve secuestros y un homicidio en el caso por los crímenes de la operación Cóndor. EFE

#### UNIÓN EUROPEA

##### España crítica a la CE por imponer el trilingüismo

■ El embajador español ante la Unión Europea, Carlos Bastarreche, criticó ayer a la Comisión Europea (CE) por imponer *de facto* el trilingüismo en varios procedimientos internos de la institución con el inglés, francés y alemán, en detrimento de otras lenguas oficiales importantes de la Unión como el español o el italiano, según informó una fuente diplomática española. En la reunión del Comité de Representantes Permanentes de la UE, el embajador español exigió a Bruselas que «se tome en serio» este asunto, ya que la CE ha generalizado el uso de estas tres lenguas en los comunicados de prensa.

#### INSTITUCIONES

##### Aznar es el único ex presidente que se incorporará al Consejo de Estado

■ El ex jefe del Gobierno José María Aznar envió ayer una carta al presidente del Consejo de Estado, Francisco Rubio Llorente, en la que le comunicó con «gran satisfacción» su decisión de incorporarse a esta institución en calidad de Consejero nato. Por el contrario, el ex presidente del Gobierno Felipe González declinó formar parte del Consejo «de momento» y tampoco lo hará el ex jefe del Ejecutivo Adolfo Suárez, por razones de salud.

#### MAJADAHONDA

##### No podrán obligar a declarar a los implicados en un caso de corrupción

■ La comisión municipal que investigará la gestión de la empresa municipal del suelo y la paralización de la venta de dos parcelas municipales carecerá de potestad para obligar a comparecer a aquellas personas que resulten relacionadas con ambos expedientes porque no existe ningún reglamento al respecto. Así lo explicó ayer el alcalde, Narciso de Foxá (PP). También ayer, la Fiscalía General del Estado decretó el traslado de las denuncias por supuesto tráfico de influencias en este caso al Fiscal Anticorrupción.

#### CUMBRE IBEROAMERICANA

##### Moratinos quiere reforzar el papel de Latinoamérica

■ España aprovechará la celebración de la XV Cumbre Iberoamericana, en octubre próximo en la ciudad de Salamanca, para colocar a Latinoamérica «en el centro neurálgico» de lo que será el nuevo sistema de relaciones internacionales. Así lo expresó ayer en Madrid el ministro de Asuntos Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, quien expresó el propósito español de fijar «nuevas metas conjuntas».

## Zapatero y Carod-Rovira acuerdan buscar pactos parlamentarios de mayor alcance

EUROPA PRESS / MADRID

El presidente de ERC, Josep Lluís Carod-Rovira, destacó ayer por la tarde, tras su encuentro con el presidente José Luis Rodríguez Zapatero en el Palacio de la Moncloa que el acuerdo «más destacado» había sido el de constitución de un grupo de trabajo entre PSOE y ERC para explorar en las próximas semanas las posibilidades de al-

canzar acuerdos parlamentarios más amplios que los actuales. En todo caso, Carod-Rovira señaló que para ese acuerdo de mayor alcance habría que sortear «multitud de obstáculos».

En rueda de prensa en Moncloa, tras dos horas de entrevista, el dirigente de ERC explicó que Zapatero reiteró su idea de que el nuevo Estatuto catalán no solo

será de primera, sino que se aprobará a la primera.

Carod-Rovira afirmó que el jefe del Ejecutivo reconoció el esfuerzo de solidaridad de Cataluña con el resto de España desde hace años, así como la necesidad de una financiación más adecuada para poder «abordar problemas y grandes proyectos pendientes» que tiene dicho territorio, así co-

mo «imprevistos» como el derrumbe del Carmel.

También indicó que había formulado al presidente el a su juicio «clamor unánime» en Cataluña sobre las denominadas balanzas fiscales. Aseguró que Zapatero tomó nota de dicha reclamación y aunque no se comprometió a ello tampoco se negó a que puedan «publicarse en un futuro».

## ▶ TEMPORAL

## Protección Civil alerta a ocho comunidades por riesgo de nevadas en cotas bajas

EFE / MADRID

La dirección general de Protección Civil y Emergencias alertaron ayer a las delegaciones del Gobierno de ocho comunidades ante la previsión del Instituto Nacional de Meteorología de que nieve en cotas bajas.

Según informó un portavoz de ese organismo, las comunidades en alerta por nieve son Galicia, Asturias, Cantabria, Castilla y León, Castilla-La Mancha, Valencia, Murcia y Baleares.

En Galicia se esperan precipitaciones de nieve a partir de los 400 metros con un espesor de entre 5 y 10 centímetros, al igual que en Asturias y Cantabria.

En Castilla y León, en el norte de las provincias de León, Palencia y Burgos, las nevadas comenzarán entre los 500 y los 700 metros y podrán acumular 3 centímetros de espesor.

En Castilla-La Mancha, en la provincia de Albacete está previsto que nieve por encima de los 800 metros con un espesor de 10 centímetros, y de 5 centímetros por debajo de esa cota.

En Valencia y Castellón nevará por encima de los 400 metros, acumulando 5 litros por metro cuadrado en 24 horas, mientras que en Alicante la cota estará en los 500 metros. En Murcia, la nieve caerá a partir de los 700 metros, acumulando 5 litros por metro cuadrado.

En Baleares, en la isla de Mallorca, nevará por encima de los 700 metros con un espesor de 5 centímetros, y además lloverá en zonas de Palma, Calviá y el Arenal, donde podrán recogerse 15 litros por metro cuadrado.

## ▶ GRANADA

## Interceptan una lancha con 46 inmigrantes a 20 millas de la costa

EFE / MOTRIL (GRANADA)

Cuarenta y seis inmigrantes marroquíes, cuatro de ellos mujeres, fueron interceptados ayer a 20 millas al sur de Motril cuando viajaban en una embarcación neumática.

Los inmigrantes fueron avistados por un pesquero que dio aviso a Salvamento Marítimo de Almería, que interceptó la nave y trasladó a sus ocupantes al puerto de Motril, según informaron fuentes de la Guardia Civil.

Los irregulares permanecerán en un centro de acogida hasta su repatriación, que está prevista para hoy.



Vista del interior de una de las plantas del edificio Windsor, destruido por un incendio el pasado 13 de febrero. / EFE

## La demolición del Windsor durará once meses y costará 17,5 millones

Los trabajos, a cargo de un equipo de 50 personas, comienzan hoy mismo • La primera tarea es reforzar los sótanos y túneles del complejo AZCA para instalar dos nuevas grúas

• Una vez que se retiren los elementos de las fachadas con riesgo de caer al suelo, se procederá a cortar la estructura del rascacielos en pedazos y a bajarlos con cuatro grúas.

EFE / MADRID

La demolición del rascacielos Windsor de Madrid comenzará hoy, durará entre 10 y 11 meses, costará 17,5 millones de euros y la llevará a cabo un equipo de 50 personas dirigido por el jefe del departamento de Control de la Edificación del Ayuntamiento de Madrid, Emilio García de Burgos, acompañado por tres arquitectos y once arquitectos técnicos.

Según anunciaron ayer la coordinadora general de Urbanismo del Ayuntamiento de Madrid, Beatriz Lobón, y el propio García de Burgos, los primeros trabajos de la «intervención» en el rascacielos se iniciarán hoy, aunque la demolición de la estructura comenzará varios días después, una vez que sea desmontada la grúa pluma que todavía corona la torre.

Lo primero será instalar unas pantallas de neopreno para proteger a los operarios de las grúas y otras zonas que se considere necesario, reforzar los sótanos y túneles de circulación del complejo de AZCA para instalar encima dos nuevas grúas -la tercera y la cuarta- y reconocer desde el exterior los elementos que corren peligro de caída.

Las dos grúas que ya se levantan junto al Windsor se dedicarán durante el fin de semana a retirar todos los elementos que en la inspección visual de mañana se considere que presentan riesgo de caída. A continuación, probablemente el lunes, una vez que esté montada la tercera grúa, comenzará el desmontaje de la grúa pluma situada en lo alto de la torre.

Este proceso ha de ser realizado por las tres grúas ubicadas en la calle Raimundo Fernández Villaverde, dos de las cuales sujetarán la pluma mientras la otra va cortando los extremos con sopletes y lanzas térmicas y bajándolos al suelo. Una vez retirados los elementos con riesgo de caída y la grúa pluma que se instaló para realizar la reforma del rasca-

cielos comenzará la demolición de la estructura. Se trabajará desde jaulas colgadas de las grúas, cortando cada trozo de la estructura y bajándolo al suelo. Este sistema se empleará hasta la planta 17 y luego podrá replantarse, quizá para utilizar máquinas tradicionales.

**ANÁLISIS INFORMÁTICO.**

Por otra parte, la Brigada de Investigación Tecnológica de la Policía Nacional continúa con el análisis de los datos contenidos en once discos duros de los ordenadores de control del Windsor, según informaron fuentes de la investigación. Los ordenadores registran datos como las entradas, salidas y movimientos dentro del edificio o el funcionamiento de sus sistemas de alarma.

## Los buzos recuperan las redes del 'Siempre Casina', pero no hallan a los desaparecidos

AGENCIAS / BURELA (LUGO)

Los equipos de salvamento recuperaron ayer por la tarde las redes del pesquero *Siempre Casina* en una zona próxima al hundimiento del buque, pero las tareas de búsqueda de los dos tripulantes que aún continúan desaparecidos, el patrón del barco y un marinero peruano, todavía no han dado resultado.

Las redes habían sido cortadas para facilitar el remolque del barco desde el lugar del hundimiento hasta una zona de poco calado en la ría de Viveiro, donde se inspecciona el buque, en cuyo interior fueron encontrados el jueves los cuerpos de seis de los ocho desaparecidos. Las tareas de rastreo se mantienen en el mar, donde se busca al patrón, Gerardo Taboada,

a quien su hijo, el único superviviente de la tragedia, vio tirarse al agua. Los buzos inspeccionaron el barco por sí en su interior pudieran encontrarse Jorge Luis Peña Ormeño, según informaron fuentes de Salvamento Marítimo.

La capilla ardiente para honrar a las víctimas se había preparado en unas dependencias de la Cofradía de Pescadores, si bien final-

mente no llegó a instalarse, ya que las diferentes familias decidieron estar con sus seres queridos en la intimidad.

Hoy se celebrarán los funerales de las víctimas, a los que se espera que acuda la ministra de Agricultura y Pesca, Elena Salgado. El naufragio del *Siempre Casina* se produjo el pasado martes, a 21 millas de la localidad de Ribadeo.

► SALUD DEL PONTÍFICE

# Juan Pablo II respira por sí mismo y estará varios días sin hablar

El portavoz del Vaticano explicó que el Papa descansó regularmente por la noche y que la recuperación tras la operación es normal

• Navarro Valls aclaró que desde que salió del hospital el pasado 10 de febrero no tuvo nunca fiebre ni síndrome bronco-pulmonar, por eso se incorporó a su actividad normal.

**AGENCIAS / CIUDAD DEL VATICANO** El Papa respira autónomamente y las condiciones cardiovasculares son buenas, según el parte médico emitido ayer por El Vaticano después de la intervención de traqueotomía a la que fue sometido el jueves por la noche, pero no podrá hablar durante algunos días.

El parte médico indica que el Papa Juan Pablo II «respira autónomamente y las condiciones cardiovasculares son buenas», según la nota del portavoz Joaquín Navarro Valls, que añadió que el Pontífice en ningún momento ha necesitado respiración asistida.

Además, Navarro Valls destacó que la traqueotomía no se ha tratado de una intervención urgente sino de una «elección» de los médicos para «asegurar una ventilación adecuada al paciente y de favorecer la solución de la patología laríngea».

En el parte médico leído por Navarro Valls se comunica también que el Papa ha pasado una buena noche después de la traqueotomía y el pos operatorio continúa regularmente.

En respuesta a un periodista, Navarro Valls no pudo especificar cuántas horas durmió el Papa en la noche, aunque afirmó que el «tranquillo reposo» se ha visto favorecido «probablemente gracias al alivio en la actividad respiratoria». El portavoz reveló que por la mañana el Papa «tenía buen apetito» y que desayunó «un café con leche, 10 galletas pequeñas, y un yogurt».

**ESCRIBE NOTAS.** Navarro Valls explicó que «debido a la prescripción de los médicos, el Papa tendrá que renunciar a hablar durante algunos días para poder recuperar la función de la laringe» pero añadió que logra comunicarse escribiendo a través de pequeñas notas. El portavoz contó cómo ayer tras la operación y pasada la anestesia hizo un gesto a los médicos y en un papel escribió «bromeando»: «¿Pero qué me han

hecho?». Además el Papa en la misma nota escribió después la frase: «Pero yo soy siempre Totus tuus», la frase lema de su escudo papal dedicado a la Virgen María y que significa «soy siempre tuyo».

Tras la lectura del parte el portavoz vaticano quiso aclarar que «desde que el Papa salió del hospital el 10 de febrero pasado no tuvo nunca fiebre. Por eso reanudó sus actividades normales y tampoco hay ahora ningún síndrome bronco-pulmonar infeccioso y naturalmente se alimentaba con normalidad», aclaró.

Sin embargo Navarro Valls explicó que seguían produciéndose algunos episodios de insuficiencia respiratoria aguda, causados por un problema de «estenosis funcional de la laringe» y por ello seguía la evolución del Santo Padre, en su apartamento, el doctor Angelo Camaioni, especialista en reanimación.

**ÁNGELUS DEL DOMINGO.** El portavoz vaticano añadió que las condiciones son tranquilas y no será necesario emitir otro parte médico hasta el próximo lunes a las 12,30 horas y que sólo hoy se comunicará de qué manera el Papa podrá tomar parte en el Angelus,

la oración que preside todos los domingos desde que fue designado Papa.

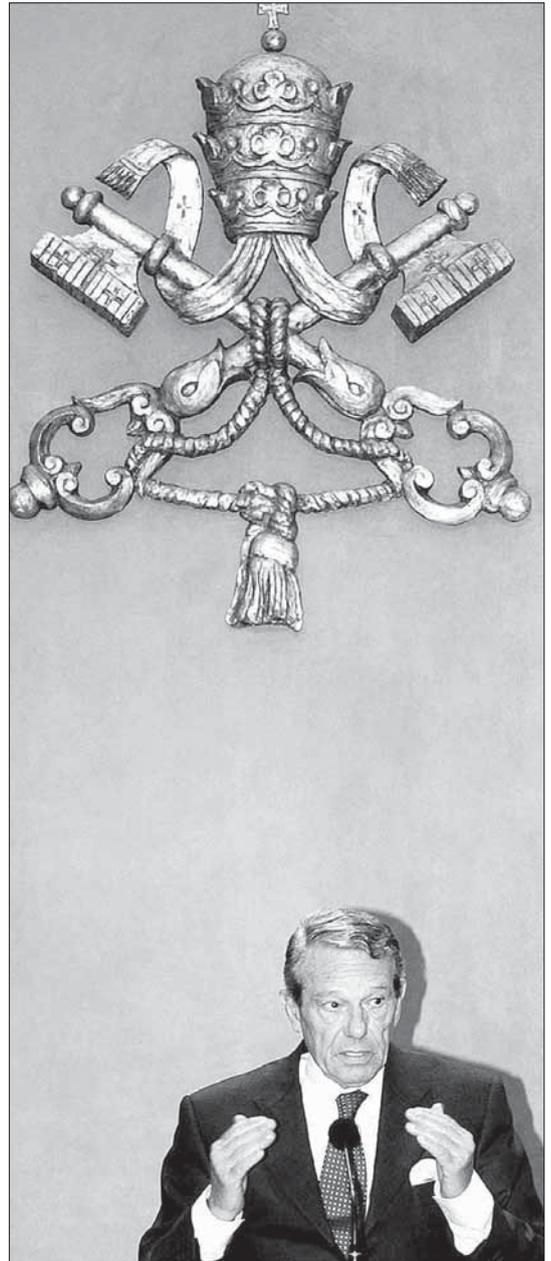
La intervención quirúrgica fue llevada a cabo por los profesores Gaetano Plaudetti, jefe de la Clínica Otorrinolaringológica de la Universidad Católica del Sagrado Corazón y Angelo Camaioni, jefe de Otorrinolaringología del Hospital San Juan de Roma, ayudados por el médico Giovanni Almadori.

La anestesia de la operación la dirigió el profesor Rodolfo Proietti, jefe de Anestesiología y

Reanimación de la Universidad Católica del Sagrado Corazón, quien ya había dirigido la asistencia al Santo Padre en la precedente hospitalización, ayudado por los médicos Massimo Antonelli y Filippo Zanghi.

«En la operación estuvieron presentes el doctor Enrico Decampora, jefe de la Clínica Otorrinolaringológica de la Universidad de Florencia y asesor de la Dirección de Sanidad del Estado de la Ciudad del Vaticano y el doctor Renato Buzzonetti, médico personal del Santo Padre», añadió el portavoz Joaquín Navarro Valls, quien asegura que la salud del Pontífice evoluciona normal y positivamente tras la operación.

A lo largo del día de hoy el Vaticano informará de cómo participará en el Pontífice en el Ángelus



El portavoz del Vaticano, Joaquín Navarro Valls. /EFE

## BLOC DE NOTAS

### El Policlínico Gemelli, la tercera casa de su Santidad

El hospital situado en la periferia de Roma tiene una planta, la décima, reservada para el Pontífice. Este piso está habitualmente cerrado y cuenta con una serie de dependencias privadas para el Santo Padre y el personal que lo acompaña, además de una enfermería y una pequeña capilla. El centro médico se levanta en las faldas del Monte Mario, terreno que fue donado por Pío XII para su construcción.

El Policlínico Gemelli es un lugar recurrente para el anciano Pontífice, que en más de una ocasión ha bromeado con la afirmación de que es su tercera casa, tras el Vaticano y la residencia veraniega de Castelgandolfo.

Su nueva hospitalización se ha convertido en la novena desde que accedió al Sillón de San Pedro en 1978 y en seis ha tenido que ser sometido a una intervención quirúrgica.

Situado en la periferia de Roma, en la falda de una colina (Monte Mario), el Policlínico recibe el nombre del médico franciscano Agostino Gemelli, que en 1921 fundó la Universidad Católica del Sagrado Corazón de Roma, a la que pertenece el centro.

Construido en un terreno donado por Pío XII en 1934, el hospital fue inaugurado treinta años después y ocupa 37 hectáreas, en las que aparte de la actividad de tratamiento sanitario existe un departamento de investigación científica y otro de enseñanza.

En el décimo piso de esa clínica el Pontífice cuenta con una serie de dependencias privadas, en una zona expresamente

reservada para él y que está cerrada habitualmente, de manera que sólo se llega por medio de un ascensor privado. La zona incluye dos habitaciones, una pequeña capilla, una enfermería, una pequeña cocina y otras salas para su secretario personal y las monjas que lo cuidan.

El Gemelli se ha convertido también en estos años periódicamente en un centro de interés informativo y la crisis respiratoria del Papa ha llevado nuevamente a decenas de periodistas a agolparse en el centro en busca de noticias sobre la evolución de su salud.

Así, ayer se podían ver en el exterior una treintena de vehículos de emisoras de radio y televisión, así como más de un centenar de fotógrafos atentos a cualquier detalle y siempre con las ventanas del décimo piso como punto de referencia. En el interior existe una pequeña sala de prensa en la que trabajan los redactores de prensa escrita, aunque el Vaticano suele informar en el edificio dedicado a los periodistas en las cercanías de la Plaza de San Pedro. EFE

► SALUD DEL PONTÍFICE



Detalle del rosario que lleva una mujer durante su oración en la iglesia de Wadowice, localidad natal de Juan Pablo II./AP



Un grupo de niños reza en una iglesia polaca./ AP PHOTO



Japoneses católicos rezan por la recuperación del Papa en Hiroshima./AP PHOTO

# La comunidad católica reza por la recuperación del Papa

Líderes políticos de todo el mundo han hecho oír su voz en favor de Juan Pablo II y envían a la Santa Sede mensajes de apoyo Los fieles de Polonia acuden en masa a los templos

EFE/ROMA

El estado de salud del Papa preocupa a los católicos de todo el mundo, que responden con un movimiento de apoyo en forma de oraciones, mientras líderes internacionales hacen llegar a la Santa Sede mensajes de apoyo para su pronta recuperación.

La hospitalización de Juan Pablo II el jueves y la operación de traqueotomía a la que fue sometido en el Policlínico Gemelli de Roma han originado una preocupación general sobre el Pontífice, de 84 años, en especial porque supo-

ne una recaída. Por eso en los cinco continentes se ha despertado una corriente de solidaridad que procede especialmente del mundo católico, pero también de otras creencias religiosas.

Mientras el Obispo de Roma se recupera en la décima planta del hospital, unos pisos más abajo numerosos pacientes y personal sanitario se agolpaban ayer para seguir la misa de las 13,00 horas en la que el capellán pidió a los presentes una oración que sirva de respaldo anímico al ilustre enfermo. Los estudiantes de la Facultad

## La Iglesia española llama a la oración

Obispos españoles han pedido a las parroquias, monasterios, comunidades y movimientos cristianos y a los fieles en particular que eleven oraciones por la salud del Papa y su restablecimiento. Ante la recaída del Pontífice, los obispos de las provincias eclesiásticas de Sevilla, Granada y Valencia han suspendido sus visitas 'ad limina' a Roma por indicación de la Nunciatura Apostólica de Su Santidad en España.

El cardenal arzobispo de Madrid y presidente de la Conferencia Episcopal, Antonio María Rouco Varela, ha pedido que las oraciones se produzcan en las celebraciones de la Eucaristía y en otros actos de culto, para que el Señor «le conforte en estos momentos del ejercicio de su ministerio de Pastor de todo el Pueblo de Dios, tan identificado con el Cristo de la Cruz a quien la Iglesia contempla en Cuaresma como al Señor que le enseña a reconocer en el sufrimiento el camino que lleva a la vida». E.P.

de Medicina vinculada al Gemelli decidieron celebrar anoche vigiliadas en varias dependencias universitarias, lo mismo que en numerosas parroquias italianas.

**IMPLORAR A DIOS.** En diversos países las respectivas Conferencias Episcopales han hecho llamamientos formales a los fieles para que se recojan en oración e imploren a Dios una mejoría en el estado de salud del Pontífice. Así lo han hecho el arzobispo de Madrid, Antonio Rouco Varela, y los presidentes de los obispos alemanes, cardenal Karl Lehmann, y austríacos, cardenal Christoph Schoenborn, mientras la Conferencia Episcopal de Colombia ha organizado para este fin de semana una cadena nacional de oración en la que participarán los responsables de las 84 jurisdicciones de la Iglesia católica en el país.

Una iniciativa similar tendrá lugar en Moscú, cuyo arzobispo, Tadeuz Kondrusiewicz, ha hecho un llamamiento a los feligreses para que acudan masivamente a los templos, en especial a la Catedral de la Inmaculada Concepción de la capital rusa donde se oficiará una misa especial.

En la vecina Polonia, patria de Juan Pablo II, Polonia, miles de ciudadanos han acudido el jueves por la noche a los templos para rezar por su debilitada salud, lo que continuará en los próximos días.

En Asia, la Iglesia Patriótica Católica China, consentida por el gobierno local, expresó su profunda preocupación por el deterioro de la salud del Papa, y en Taiwan y la India las Conferencias Episcopales han invitado a los fieles a rezar.

**APOYO INTERNACIONAL.** Líderes de varios países del mundo han hecho oír su voz en favor de Juan Pablo II, como el presidente de EEUU, George W. Bush, quien a su regreso a Washington tras la gira europea ha dicho que «el Santo Padre está en nuestros pensamientos y en nuestras plegarias, y le deseamos una pronta recuperación y el regreso al servicio de su Iglesia y de toda la Humanidad».

El presidente brasileño, Luiz Inácio Lula da Silva, envió un mensaje al Vaticano con el deseo de todos sus compatriotas de una rápida recuperación de Wojtyła después de la traqueotomía, al igual que el italiano Carlo Azeglio Ciampi, quien tiene una especial relación personal con el Pontífice.

El patriarca ortodoxo de Constantinopla, Bartolomeo I, por su parte, remitió otro texto en el que llama a Juan Pablo II 'hermano anciano y amado', y hace votos por que pueda continuar su «misión sagrada y eficaz».

Asimismo, las comunidades hebrea e islámica de Roma han emitido comunicados en los que se unen a la voz general en favor de un restablecimiento del Papa.

También los católicos rusos se congregarán mañana, domingo, en la Catedral de la Inmaculada Concepción de Moscú para rezar por la pronta recuperación del Papa Juan Pablo II. El arzobispo de Moscú, Tadeuz Kondrusiewicz, cabeza de los católicos de Rusia, llamó a sus feligreses a acudir en masa a los templos.

## Las tropas sirias comienzan a retirarse de sus puestos en Líbano

El secretario general de la ONU, Kofi Annan, exige a Damasco la «salida total» de los 14.000 soldados que aún tiene desplegados en el país vecino, preferentemente en abril

• Los Gobiernos de ambos países anunciaron el jueves que habían tomado la decisión de la retirada de las tropas sirias en Líbano hasta la frontera entre ambos países.

EFE / BEIRUT

Diferentes medios de comunicación árabes aseguraron ayer que las tropas sirias ya han comenzado a retirarse de sus posiciones en Líbano, algo anunciado ayer por los Gobiernos de ambos países, que no precisaron el momento en que se iniciaría la retirada.

Según Al Yazira, el ministro libanés de Defensa, Abd al Rahim Murad, informó que Siria ya había «comenzado la retirada de sus tropas en Líbano en el este del valle de Bekaa».

Murad aseguró que el sexto paso del repliegue de las tropas sirias en Líbano «comenzó el jueves», y añadió que, según el Acuerdo de Taif de 1989, todas las tropas sirias deberían abandonar esta zona. «Los líderes libaneses y sirios se han reunido y han llegado a un acuerdo sobre el sexto repliegue de las fuerzas sirias en Líbano», agregó el ministro.

Los Gobiernos de Siria y Líbano anunciaron el jueves que «se ha tomado la decisión» de una retirada de las tropas sirias en Líbano de la costa y las montañas del valle de Bekaa hasta la frontera entre ambos países, aunque no una retirada ni inmediata, ni total, como reclama la comunidad internacional, sino sólo hasta la frontera, y sin fijar la fecha.

**EXIGENCIA DE LA ONU.** El secretario general de la ONU, Kofi Annan, respondió a Siria que no quiere más «reorganizaciones» si no una retirada total, preferentemente en abril, de los 14.000 soldados que aún tiene desplegados en Líbano.



Un grupo de soldados sirios prepara un autobús del Ejército en una aldea, en Líbano. / HUSSEIN MALLA (AP)

En una entrevista concedida al canal de televisión por satélite panárabe Al Arabiya, el diplomático ghanés subrayó asimismo su deseo de que el repliegue coincida con la presentación de su informe sobre la cuestión al Consejo

de Seguridad, dentro de dos meses. «Lo que requerimos es una retirada definitiva y no otra reorganización», resaltó Annan.

El secretario general de la ONU advirtió también a Siria de que el Consejo de Seguridad pue-

de emprender acciones punitivas si el régimen de Damasco obvia la resolución 1559, aprobada el pasado septiembre.

El citado documento, auspiciado por Francia y EEUU, insta a Siria a retirar de forma inmediata las tropas desplegadas en el vecino Líbano, y a cesar con el poder tácito que ejerce sobre este último país. El Consejo de Seguridad de Naciones Unidas «puede adoptar medidas (de castigo) suplementarias contra Siria si no cumple con la resolución 1559», advierte Annan.

Las palabras de Annan suponen la primera respuesta de la comunidad internacional al anuncio hecho el jueves por el ministro sirio de Defensa, Walid al Muallim, quien reiteró una vez más la disposición de su país a retirar las tropas que mantiene desplegadas.

### Investigación por la muerte de Hariri

El equipo de expertos de Naciones Unidas que participará en la investigación del atentado que segó la vida de ex presidente libanés Rafic Hariri comenzó ayer sus labores con la promesa de que su labor será «imparcial y profesional».

«Somos conscientes de la importancia de nuestra misión y podemos asegurar que la cumpliremos con imparcialidad y profesionalidad», subrayó ante la prensa el director de la misión, Peter Fitzgerald.

El experto irlandés, acompañado por el resto de sus colegas, fue recibido ayer por el ministro libanés de Justicia, Adnan Adum, antes de trasladarse al lugar en el que ocurrió el magnicidio. «Entregaremos nuestras conclusiones al secretario general de la ONU en un plazo de cuatro semanas para que le sea posible incluirlo en el informe (que tendrá que presentar) al Consejo de Seguridad» el próximo abril, reveló Fitzgerald.

## Hamas romperá el alto el fuego si Israel no libera a más prisioneros palestinos

EFE / JERUSALÉN

Los responsables de las facciones palestinas en el exilio, con sede en Damasco, entre ellos, Hamas y la Yihad Islámica, se reunirán el próximo 5 de marzo en El Cairo con mediadores egipcios para tratar la extensión del alto el fuego.

Los líderes de Hamas, la Yihad Islámica y Frente Popular para la Liberación de Palestina

(FPLP), entre otros, abordarán la prolongación del alto el fuego que ya observan y que han prometido al presidente palestino, Abu Mazen.

Asimismo tratarán el proceso político que se vive en Palestina, tras la formación ayer del nuevo Gobierno, compuesto por una mayoría de tecnócratas, que registró los territorios hasta las elecciones le-

gislativas, del 17 de julio.

No obstante, el jeque Hassan Yusef, líder de Hamas en Cisjordania, aseguró ayer que en la reunión prevista para marzo en El Cairo no se alcanzará el alto el fuego con Israel a menos que las autoridades israelíes cumplan condiciones.

Yusef afirmó que Israel tiene que liberar a más prisioneros palestinos y retirar a sus tropas de las

áreas de los territorios ocupados para que se cumpla lo prometido.

Israel ha liberado a 500 presos palestinos y se prepara para excarcelar a otros 400, según lo pactado entre las comisiones palestino-israelíes.

Sin embargo, la retirada de cinco ciudades cisjordanas, como estaba previsto, no se ha llevado a cabo.



### EN EL MUNDO

#### 1 SERBIA

##### El Gobierno anuncia la entrega voluntaria del general Miletic

■ El Gobierno de Serbia anunció ayer que el general serbobosnio Radivoje Miletic viajará el lunes a La Haya, para entregarse al Tribunal Penal Internacional para la ex Yugoslavia (TPIY), que lo acusa de crímenes cometidos durante la guerra civil bosnia (1992-1995).

Miletic y el general Milan Gvero, que el jueves se entregó al TPIY fueron durante ese conflicto colaboradores del líder militar serbobosnio, Ratko Mladic.

#### 2 TOGO

##### La Unión Africana aplica las sanciones contra el nuevo régimen

■ La Unión Africana (UA) aplicó ayer al Gobierno de Togo las mismas sanciones aprobadas la semana pasada por la Comunidad Económica de Estados de África Occidental (Cedeao), lo que refuerza el aislamiento del régimen de Faure Nasingbe, quien se hizo con el poder con ayuda de los militares. Las sanciones de la Cedeao prohíben a Nasingbe y a los demás funcionarios de su Gobierno viajar a los otros 14 países miembros de la organización.

#### 3 FILIPINAS

##### El Ejército mata a diez miembros de Abu Sayyaf

■ El Ejército filipino mató ayer a diez miembros del grupo integrista Abu Sayyaf durante una ofensiva que concluyó con la ocupación de un campamento de los rebeldes en la isla de Joló. El jefe del mando sur indicó que las operaciones se iniciaron el jueves con el bombardeo aéreo y terrestre del campo Karawan, ubicado en el área de Indanan.

#### 4 RUSIA

##### Putín relanza la cooperación con Eslovaquia en áreas estratégicas

■ El presidente de Rusia, Vladímir Putin, y los dirigentes de Eslovaquia imprimieron ayer un nuevo impulso a sus relaciones económicas bilaterales, que en el futuro tratarán de orientarse a esferas estratégicas. Ayer se firmó el Acuerdo intergubernamental para cooperación comercial, económica, científico-tecnológico y cultural, el cual, contiene los nuevos instrumentos para posibilitar y fomentar dicha cooperación.

## ▶ AFGANISTÁN

Fallecen 19 personas tras el llamamiento de los rebeldes a la insurrección

EFE / KABUL

Nueve soldados y diez talibanes resultaron muertos en dos incidentes distintos de los que se informó ayer en el sur y en el este de Afganistán, donde la violencia va en aumento tras el llamamiento de los dirigentes rebeldes a reforzar la insurrección.

Dirigentes talibanes, en llamadas a medios de comunicación locales, pidieron en los últimos días a sus seguidores que aumenten sus ataques contra las fuerzas gubernamentales y las tropas de EEUU, después de que el Gobierno de Kabul ofreciera el indulto a los que entreguen las armas y no estén acusados de delitos graves.

En la provincia del Helmand, en el sur del país, nueve soldados de una milicia gubernamental murieron el jueves por la noche en un ataque de supuestos rebeldes talibanes en la zona de Chakol, según señaló Wali Mohamed, secretario del gobernador provincial.

Wali precisó que la patrulla se encontraba desaparecida desde las 10 de la noche de miércoles y que los cuerpos de los dos oficiales y siete soldados muertos fueron localizados ayer, mientras que sus armas y el vehículo en que viajaban fueron robados.

Por otro lado, diez supuestos talibanes resultaron muertos ayer en un enfrentamiento con tropas afganas y de Estados Unidos en la provincia oriental de Khost, junto a un puesto fronterizo con Pakistán. El incidente se desencadenó cuando un grupo de supuestos rebeldes talibanes tendió una emboscada y atacó a un vehículo del Ejército afgano.

## ▶ POSGUERRA EN IRAQ

Detienen a tres colaboradores de Al Zarqawi en Bagdad y Baquba

EFE / BAGDAD

El Gobierno interino iraquí anunció ayer el arresto de tres presuntos miembros de la red Al Qaeda, considerados estrechos colaboradores del terrorista islamista Abu Musab al Zarqawi.

En un comunicado, el Ejecutivo detalló que dos de los detenidos fueron capturados el día 20 en el transcurso de una redada en Anah, a unos 320 kilómetros de Bagdad. Pocas horas antes, el Gobierno interino iraquí ya había anunciado la captura de un tercer hombre de Al Zarqawi, apresado en Baquba.

# Dimite el ministro de Economía galo por su polémica 'vivienda oficial'

Una revista revela que Hervé Gaymard vivía con su esposa y sus ocho hijos en un dúplex en París de 600 metros cuadrados, cuyo alquiler mensual de 14.000 euros lo pagaba el Estado

• El sustituto de Gaymard será Thierry Breton, de 50 años de edad y actual presidente de France Telecom, según anunció a última hora de ayer el Gobierno francés.

EFE / PARÍS

Hervé Gaymard dimitió ayer como ministro de Economía y Finanzas, después de menos de tres meses en el cargo y de nueve días de polémica en torno a su lujosa vivienda oficial y sus declaraciones confusas y omisiones públicas sobre su patrimonio.

El chiraquiano Gaymard, de 44 años, tiró la toalla, poniendo fin a una polémica que, según los analistas, amenazaba con dañar gravemente al Gobierno conservador y el clima político, a pocos meses del crucial referéndum sobre la Constitución europea.

La renuncia de quien era considerado como protegido del presidente, Jacques Chirac, y una de las estrellas de «la nueva generación chiraquiana», fue aceptada por su mentor y por el primer ministro, Jean-Pierre Raffarin, quien volvió de los Alpes a París para recibirla ayer por la tarde.

Chirac «ha puesto fin a las funciones» de Gaymard, a propuesta de Raffarin, se limitó a anunciar el Elíseo.

El primer ministro, quien acudió a la sede de la Presidencia para consultar a Chirac sobre el sucesor de Gaymard, lamentó, en un comunicado, la partida del Gobierno de un «hombre responsable», que ha servido a la administración con «talento, competencia y entrega», y de un «amigo» al que guarda «confianza y afecto, hoy y mañana».

Varias horas después, el Gobierno francés anunció quien sería su sustituto, Thierry Breton, actual presidente de France Telecom. Breton, de 50 años, asumió las riendas del operador de telecomunicaciones hace dos años, en plena crisis financiera de la empresa, y su nombre ya había sonado para hacerse



Hervé Gaymard, hasta ayer ministro de Economía y Finanzas francés. / JACQUES BRINON (AP)

cargo del Ministerio de Economía y Finanzas cuando Nicolas Sarkozy dejó el cargo, a finales del pasado noviembre.

## EL GERMEN DEL ESCÁNDALO.

Todo empezó cuando la revista satírica *Le Canard Enchaîné* reveló que quien llamaba a los franceses a «desintoxicarse» del gasto público vivía con su esposa, funcionaria de alto rango, y sus ocho hijos en un dúplex de 600 metros cuadrados, cuyo alquiler mensual de 14.000 euros lo pagaba el Estado.

Después de que dijera que como trabajaba «120 horas por semana», no se había ocupado de buscar el dúplex, la revista reveló luego que él y su esposa lo habían visitado.

Y peor aún: el semanario anunció que los Gaymard poseían un apartamento, de 200 metros cuadrados, en París, que alquilaba por 2.300 euros al mes.

Pero la puntilla fueron las propias declaraciones del ministro,

## El más 'breve'

El dimisionario ministro francés de Economía y Finanzas, Hervé Gaymard aguantó menos de tres meses en un puesto sensible que funciona con mucha frecuencia como fusible político, y por el que han pasado ocho titulares en diez años.

El chiraquiano Gaymard, de 44 años, padre de ocho hijos y casado con la presidenta de la Agencia Francesa de Inversiones Internacionales, había llegado al cargo el pasado 29 de noviembre, en sustitución de Nicolas Sarkozy.

Hasta ahora, el récord de brevedad (tres meses y una semana) estaba en manos del liberal Alain Madelin, que en 1995 había denunciado la desigualdad de los franceses ante los privilegios, y fue sustituido por Jean Arthuis, que aguantó hasta el triunfo de la izquierda en las legislativas de 1997.

que, en una entrevista publicada el jueves, decía que no tenía dinero y que «si yo no fuese hijo de zapatero sino de un gran burgués no tendría problema de alojamiento. Sería propietario de mi propio apartamento».

Ayer, el diario *Libération* reveló que el matrimonio Gaymard es dueño de dos casas, así como de dos apartamentos de dos habitaciones, además del de París, de un despacho y un garaje.

En un comunicado en el que anunció su dimisión, Gaymard se declaró «consciente de haber cometido torpezas» y «un serio error de apreciación sobre las condiciones» de su vivienda oficial.

Gaymard reiteró que asumirá las «consecuencias financieras» del asunto, denunció el «hostigamiento» a su familia, y aseguró que su renuncia es conforme a «la visión de la política que me anima y que me seguirá animando al servicio de mi país».

# Mueren nueve 'cascos azules' bengalíes tras sufrir una emboscada en el Congo

EFE / KINSHASA

Un total de nueve *cascos azules* en la República Democrática del Congo (RDC), de nacionalidad bengalí, murieron ayer al ser emboscados dos patrullas de la misión de la ONU destacada en este país, informaron fuentes oficiales.

La Misión de la ONU en la RDC (Monuc) señaló que, además de los nueve muertos, cuatro efecti-

vos fueron dados por desaparecidos inicialmente, aunque posteriormente fueron localizados.

Las fuerzas de la ONU, que patrullaban la zona a pie, fueron emboscadas a cinco kilómetros de Kafé, en la región e Ituri, en el nordeste de la RDC.

Tenían la misión de vigilar el área donde está asentado un campo de refugiados desplazados por

la alta conflictividad de la zona. «Los *cascos azules* estaban allí protegiendo a la gente, y fueron emboscados mientras cumplían su misión», dijo el portavoz de Monuc, Mamadou Bah, al proporcionar detalles sobre el ataque.

La Monuc tiene desplegados en la región de Ituri 4.800 *cascos azules*, integrados, en partes iguales, por efectivos de Bangladesh,

Marruecos, Nepal y Pakistán. En todo el país, el contingente de la ONU asciende a 16.000 miembros.

La región de Ituri es una de las zonas de la RDC que todavía sigue siendo escenario de combates que protagonizan grupos de milicianos de tribus rivales, a pesar de que en el año 2002 terminó la guerra civil que afectó a este país desde el año 1998.

FÚTBOL SALA DIVISIÓN DE HONOR



La solución para el Caja, al menos de momento, pasa por ganar el encuentro de esta tarde / JUAN MARTÍN

## Jugará Juanjo, pese a su rotura de escafoides

La práctica totalidad de los equipos que han jugado frente a Marfil han ganado sus encuentros. Un tropiezo del Caja sería irreversible

• El encuentro que juegan esta tarde en Santa Coloma Marfil y Caja es un partido trampa para los que viajan. Los de casa tienen poco que perder, dada su mala clasificación, pero su rival tiene mucho que ganar. Tres puntos de oro para un mal momento.

JOSE M. MARTÍN/SEGOVIA

La noticia del equipo del Caja radica en su portero. La idea es que Juanlu, pese a que tiene rotura de escafoides en una mano, juegue. Lo hará, si es que nada se tuerce al final, con una prótesis de inmovilización. Hemos preguntado si con ello no se corren riesgos. Si se ha sopesa el hecho de que el portero pueda recibir un golpe en la zona dañada y agravar su lesión. No hay una contestación firme, pero Juanlu, su entrenador y el médico del equipo aceptan que pueda jugar.

De cualquier forma, y está en forma, también podría salir Manu Delgado, una vez que está superando su lesión de espalda, pese a la cual no ha dejado de estar siempre a disposición del entrenador. También eso hay que reflejarlo.

De un tema doméstico al estrictamente deportivo. El encuentro que hoy se juega en Santa Coloma tiene trampa para el Caja. Para analizar el porque so-

lo hay que observar la trayectoria en la liga del Marfil. La práctica totalidad de los equipos que pasaron por el Jacinto Verdaguer. De tal forma que el conjunto catalán solo ha ganado dos partidos en toda la liga.

El Caja, al que no le sobran puntos, está obligado a ganar y de ahí la trampa. Porque si en una cancha donde ganaron casi todos no lo hace, se puede acabar cualquier crédito sobre el equipo. Miguel Rodrigo lleva a todos los jugadores disponibles, con la excepción de Rubén. Y es que al

jugador canterano le han detectado que tiene una pierna más larga que otra en un centímetro, y hasta que no puedan adaptarle una prótesis no jugará. De ahí venían sus dolencias musculares.

El entrenador no especula sobre el encuentro, "porque solo jugamos para ganar. No podemos perder esta ocasión de anotar tres puntos". En ese sentido confía en el trabajo de todos, incluso en el de Lukaian y Pascual que no han podido entrenar con normalidad. No habrá disculpa posible si no logra en triunfo.

EL PARTIDO		HORA	CANCHA	ÁRBITROS																								
		18,30	Jacinto Verdaguer	RUBIO (Z) Y PALACIOS (V)																								
<b>MARFIL</b>		<b>CAJA SEGOVIA</b>																										
Entrenador: ENRIC BARRULL		Entrenador: MIGUEL RODRIGO																										
<b>BANQUILLO</b> Julio Gorrillo Blai Choco Hugo Guille	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Equipo</th> <th>J</th> <th>G</th> <th>E</th> <th>P</th> <th>GF</th> <th>GC</th> <th>Pt</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>13.CAJA SEGOVIA</td> <td>20</td> <td>6</td> <td>4</td> <td>10</td> <td>55</td> <td>77</td> <td>22</td> </tr> <tr> <td>16. MARFIL</td> <td>20</td> <td>2</td> <td>2</td> <td>16</td> <td>54</td> <td>105</td> <td>8</td> </tr> </tbody> </table>	Equipo	J	G	E	P	GF	GC	Pt	13.CAJA SEGOVIA	20	6	4	10	55	77	22	16. MARFIL	20	2	2	16	54	105	8	<b>BANQUILLO</b> Manu Delgado Igor Pascual Juanra Jesús García Francis		
Equipo	J	G	E	P	GF	GC	Pt																					
13.CAJA SEGOVIA	20	6	4	10	55	77	22																					
16. MARFIL	20	2	2	16	54	105	8																					

### PREVIA JORNADA

**Azkar Lugo-El Pozo**

13,45 Polideportivo Municipal (TVE-2)  
Árbitros: Busquets González y Vivas Peiro (Valencia)  
El líder parte como favorito ante el conjunto de Tino Pérez.

**Boomerang-Benicarló**

18,00 H. Polideportivo Alcalá de Henares  
Árbitros: Martínez Segovia (Cuenca) y Torres Hernández (TF)  
Vuelven los locales a su cancha, en la que no juegan nada bien

**Zaragoza-Carnicer**

18,15 H. Polideportivo Príncipe Felipe  
Árbitros: Camacho Moya y Murillo Sánchez (Ciudad Real)

**Lobelle-Caloto**

18,15 H. Multiusos Fontes do Sar  
Árbitros: Galán Nieto y Ponce Medero (Madrid)

**Polaris-Gvtarra**

18,30 H. Pabellón Wssel de Guimbarde  
Árbitros: Rabadán Sainz y Rodríguez García (Valencia)

**Móstoles-Martorell**

18,30 Pabellón Municipal Andrés Torrejón  
Árbitros: Contreras Tejedor (Córdoba) y Zafra Rosillo (Murcia)

**Playas-Badajoz**

Se disputó en la noche de ayer, sien que al cierre de esta edición conociéramos el resultado

**GALA DEL FÚTBOL BASE 2005**  
S.D. GIMNÁSTICA SEGOVIANA  
4 de Marzo de 2005  
20:00 horas  
Restaurante Pórtico Real (Carretera de La Granja s/n)

**Espectáculo Previo de Moda (Aupisa sorteará un viaje entre los asistentes al desfile). Gran Cena de Gala con Baile. Entrega de Premios a los Protagonistas del Club Segoviano en todas sus categorías.**

Con la colaboración de:  
**PATROCINADOR PRINCIPAL: caja segovia**

**PATROCINADOR DEL DESFILE DE MODA: Aupisa**

Baby D'anjel, moma, Club de Negocio S.D. GIMNÁSTICA SEGOVIANA, Viajes Festival Hour, ZAPATERIA VALLE, andel PELUQUEROS, ESTHERELLA NOTIAS, romulo, Jimena, IMAGE VIP

Puntos de venta anticipado de entradas: Sede de la Gimnástica Segoviana, Restaurante Pórtico Real  
Casos Participantes en el Desfile de Moda  
PRECIO DE LA CENA: 30,00 € ADULTOS; 20,00 € INFANTIL (INCLUYE PARTICIPACIÓN EN UN SORTEO DE 3 NOCHES EN UN HOTEL DE 4 ESTRELLAS PARA 2 PERSONAS CON SPA INCLUIDO, CORTESÍA DE VIAJES ESTIVAL TOUR)



*Si el año pasado te quedaste  
sin la colección Divertis  
de El Adelantado, ahora puedes  
conseguirla al completo*



*Maletín + 22 cuentos  
por sólo 15 €*

*Cada domingo un maletín completo, con todos los cuentos,  
que harán las delicias de los pequeños de la casa.*

*Consigue este domingo 27 de febrero  
el primer maletín Diverticuentos*

Teléfono de información: 921 43 72 61  
de lunes a viernes, de 9,00 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 horas.  
Promoción válida hasta fin de existencias

**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA

*El diario de los segovianos*

FÚTBOL TERCERA DIVISIÓN

# El Ávila quiere que sea el árbitro quien decida si se juega o no

El "Adolfo Suárez" tiene una importante capa de hielo, si bien los dos equipos quieren jugar

• Ávila y Segoviana tienen muy difícil el poder jugar su partido de la jornada de liga mañana domingo en el "Adolfo Suárez". El hielo que cubre el campo tiene demasiado peligro para los jugadores, y será el árbitro quien decida.

JOSE M. MARTÍN/SEGOVIA

No está nada bien el campo de fútbol de Ávila, el "Adolfo Suárez", para que mañana se pueda jugar el encuentro. Las heladas nocturnas de los días pasados hicieron que se instalara sobre el césped una amplia capa de hielo. La comunicación entre ambas directivas fue constante en el día de ayer. El Ávila, dado que tiene ya un encuentro aplazado, quiere jugar, y por ello será el árbitro quien decida sobre el terreno sobre esa posibilidad. La directiva avulense y el Ayuntamiento intentan hoy despejar el campo de nieve.

Por ese motivo el equipo de la Segoviana habrá de desplazarse. La plantilla ha tenido una semana de pabellones y gimnasios, ya que sobre el campo de La Albuera no se pudo entrenar. El pasado jueves se realizaron gestiones con diferentes ayuntamientos de la provincia para saber si podrían utilizar sus campos para entrenar. Al final, después de que recibieran las



Así se encontraba ayer el campo de fútbol "Adolfo Suárez" de Ávila. Hoy se trabajará para quitar la nieve / DIARIO DE ÁVILA

máximas facilidades, eligieron el de Turégano, donde estuvieron entrenando en la tarde de ayer.

En la plantilla continúa habiendo bajas. Las ya conocidas de Calleja y Gonzalo, la de Javi por acu-

mulación de tarjetas y la de Morín por causa de una contractura en la espalda. A Javi le sustituirá Segovia y Agustín, que regresa, cubrirá el puesto de Morín, siempre y cuando el encuentro acabe jugán-

dose. Para el entrenador, si finalmente no se juega, será un "contratiempo", pues el Ávila recuperará su partido aplazado con la Bañeza el día de Jueves Santo y quedan pocas fechas libres.

CICLISMO

## Cambio de fechas para las carreras en Segovia

J.M.M./SEGOVIA

En Segovia y Castilla y León el calendario de carreras comienza en el mes de marzo, si bien han sido suspendidas las de El Espinar, con cambio de fecha al mes de agosto, al igual que el trofeo Joaquín Migueláñez, que se disputará en julio. El trofeo Primavera de Cu fijo para el domingo 22 de marzo y suspendida en esa fecha, está a la espera de concretar una nueva.

En el mes de abril, y para la categoría junior, concretamente el día 4, estaba señalada la carrera en Navas de Oro, trofeo Miguel Ángel Serrano, pero también cambia de día y mes. Probablemente se disputará el día 16 de mayo. De igual forma sucede con el gran premio Miguel Arribas que organizará por el CC Caloco se iba a desarrollar en El Espinar el día 17. También quedó suspendida, sin que se conozca la nueva fecha de celebración.

Si se disputará el día 23 de abril en Ávila el memorial Hernández Úbeda, que organiza el club Velo club Ávila. Dos días después, el 25, se disputa en Zamora el trofeo Iberdrola.

Dentro de la categoría élite y sub 23, se corre en Zamora el día 19 de marzo la LVII edición del trofeo Iberdrola en la localidad de Muelas del Pan y el día 21 el trofeo Unión Ciclista Palencia y los días 19 a 21 la Vuelta ciclista a Valladolid que tiene como organizador al Club Ciclista Comanci.

## Calendario de actividades deportivas del fin de semana

HOY SÁBADO

**FÚTBOL SALA**  
División de Honor

Marfil Santa Coloma - Caja Segovia, 18:30 horas, Santa Coloma de Gramanet. Árbitros: Rubio y Palacios.

**Primera Nacional A**  
FS La Granja SG Telecom - Navafuente, Suspendido.  
San Agustín - Tama Zarzuela del Pinar, 18:30 horas, Madrid.

**Primera Nacional B**  
Cuéllar M.Rico - Hernán Cortés, 18:30 horas, pabellón Santa Clara.  
Aldeamayor - Espinar Arlequín, 17:00 horas, Valladolid.

**Regional femenina**  
Autoescuela El Pinar & Henar Cuéllar - Campo de la Juventud, 16:30 horas, pabellón Santa Clara.

**Liga provincial**  
**Pabellón Claret**  
FS Valverde - Vital Dent, 15:30  
San Lorenzo - Madrona, 16:45  
Hogar - Bar Envero, 18:00  
Quintanar - San Cristóbal, 19:15  
**Pabellón Emperador Teodosio**  
Sangarcía - FS La Granja, 15:30  
Aupisa - FS Santiuste, 16:45

**Pabellón El Espinar**  
FS Ortigosa A - P.Pascual, 19:30  
**Pabellón Coca**

Caucense - Bar Indian, 17:00  
**Pabellón Carbonero**  
El Bustar - Torrecaballeros, 18:00  
**Pabellón San Luis**  
Esparta - FS Ortigosa B, 18:30  
**Pabellón Santiuste**  
R.Santiuste - Soterraña, 19:00  
**Pabellón Santa Clara**  
Auto.El Pinar - Nava Luzco, 20:00

**FÚTBOL**  
**Nacional juvenil**  
G.Segoviana - Peña Antonio José, 16:30 horas, El Hoyal, Cantalejo. Árbitro: Hernanz Sanz.

**Regional juvenil**  
Venta de Baños - Cantalejo, 17:00 horas, Palencia. Árbitro: Lobos Enríquez (PA).  
Unami - Vadillos B, 16:30 horas, Pistas Antonio Prieto. Árbitro: Manso García.  
San Telmo - CD Quintanar, 16:45 horas, Palencia. Árbitro: García Holgado (PA).

**Regional infantil**  
Cultural Leonesa - Quintanar, 16:00 horas, León. Árbitro: Díaz Prieto (LE).

**Primera provincial**  
Segoviana - Ayllonesa, Suspendido  
**Segunda provincial**  
Cuéllar Sol - Puenteacanto, 16:30

**BALONCESTO**  
**Primera femenina**  
Unami Caja Segovia - Gesdior Bembibre, 20:00 horas, Emperador Teodosio.

**BALONMANO**  
**Segunda masculina**  
BM Valladolid - Nava Caja Segovia, 16:00 horas, Valladolid.  
Aula Cultural - BM El Espinar, 20:30 horas, Valladolid.

**VOLEIBOL**  
**Segunda división femenina**  
Univ.Burgos - Unami Natura, 20:15 horas, polideportivo Universitario.  
**Segunda división masculina**  
Extintores - Alcázar, 17:00 horas, Poli. Príncipe de Asturias (BU)

**MAÑANA DOMINGO**  
**FÚTBOL**  
**Tercera división**  
Real Ávila - G.Segoviana, 17:00 horas, Ávila. Árbitro: Tejedor Ferrero (VA).

**Regional preferente**  
CD La Granja - Burgos Promesas 2000, 16:30 horas, El Hoyal, Cantalejo, árbitros. Oviedo Sobrino (Ávila).

Paredes - Espinar San Rafael, 17:00 horas, Palencia. Árbitro: Ramos Díez (VA).

**Primera provincial**  
Pinillos - Sanchonuño, 16:30  
Prádena - Sepúlveda, 16:30  
Carbonero - Cabezuola, 16:30  
Turégano - Coca, 16:45  
Sp. Riazano - Cantalejo, Suspendido.  
Descansa: Monteresma

**Segunda provincial**  
Villacastín - Cantimpalos, Suspendido  
V.Castillo - La Granja, 16:30  
Navas Oro - At. Abades, 16:30  
Valseca - Unami, 16:00  
Mozoncillo - Bulgaria 94, 16:30  
Descansa: Valledado

**FÚTBOL SALA**  
**Nacional juvenil**  
**La Escuela Caja Segovia** - Tres Columnas, 12:30 horas, P. Delgado.  
Covaresa - Cuéllar M.Rico, 11:45 horas, Valladolid.

**Regional cadete**  
**La Escuela Caja Segovia** - Tres Columnas, 11:00 horas, Pedro Delgado.  
Covaresa - Independiente Cuéllar, 10:15 horas, Valladolid.

**Primera regional femenina**  
CD La Salle - Unami Iberpistas, 16:00 horas, Palencia.

**Liga provincial**  
**Pabellón Emperador Teodosio**  
CBS Buenavista - Puntales Otero, 15:30  
Atrio Bar - Bar Refugio, 16:45  
Racing Espirido - Marugán, 18:00  
**Pabellón San Luis**  
Comercial González - Vicente Leal Vargas, 10:00

**BALONCESTO**  
**Primera masculina**  
UDS Caja Segovia - Maderas Peralta, 12:30 horas, Teodosio.

**PELOTA**  
**División de honor de clubes**  
Valledado-El Olivar, 12 horas Frontón de Valledado.

**Segunda división**  
Plencia - C.P.Pradillos, 12 horas, Vizcaya

FÚTBOL ACTUALIDAD

# La nieve y el hielo vuelven a protagonizar la jornada deportiva

Con el fin de no suspender sus encuentros, el CD La Granja de regional preferente, y la Segoviana juvenil disputarán sus encuentros en el campo del Hoyal de Cantalejo

• Las inclemencias meteorológicas siguen haciendo mella en los deportes que se disputan al aire libre. Si hace poco más de un mes se hubieron de suspender todos los partidos de fútbol, en esta ocasión casi ha pasado lo mismo.

**JAVIER MARTÍN / SEGOVIA**  
Dos han sido los factores que han evitado la "debacle" en lo que a partidos suspendidos se refiere. La primera es que el temporal tuvo su mayor incidencia la noche del martes al miércoles, con lo que la mayoría de los equipos tuvieron tiempo para plantear alternativas a las sedes de sus encuentros, y la segunda es que la gran nevada que se abatió sobre la capital y la zona de la sierra no tuvo tanta incidencia en la llanura, por lo que terrenos de juego como los de Cantalejo o Turégano, por poner dos ejemplos, se encuentran en buenas condiciones para la práctica del fútbol.

Pero ello no ha impedido que se suspenda toda la jornada de fútbol provincial en las categorías cadete y alevín, y que en infantiles solo se pueda disputar un partido. Toda una "catástrofe" a la hora de buscar fechas libres para disputar estos encuentros suspendidos.

**REGIONAL PREFERENTE**  
El CD La Granja será uno de los equipos que tenga que desplazarse hasta Cantalejo para jugar un partido. Pese a que ayer sus jugadores quisieron retirar la nieve ellos mismos, puesto que el ayuntamiento ponía el material y varios operarios para ayudar en la tarea, fue imposible hacerlo, de-



De nuevo se han suspendido la mayoría de los encuentros de fútbol que debían jugarse en Segovia capital / JUAN MARTÍN

bido a que la nieve se había transformado en hielo, ya que la noche anterior la temperatura en el Real Sitio descendió a los once grados bajo cero. El partido ante el Burgos Promesas 2000 se jugará mañana domingo, a las cuatro y media de la tarde.

Por su parte, el Espinar San Rafael viaja hasta Paredes de Nava,

en Palencia, donde no parece que existan problemas para jugar. El club espinariiego ha fichado a Roberto Godoy para esta segunda vuelta, y recupera a Carlos, que vuelve al equipo tras una lesión que le ha impedido jugar esta temporada. Afortunadamente el equipo no juega en Los Llanos, donde ha sido imposible incluso

entrenar durante esta semana.

**NACIONAL JUVENIL**  
La Segoviana juvenil también jugará en el campo del Hoyal de Cantalejo. Lo hará esta tarde, a partir de las cuatro y media, ante la Peña Antonio José, un duro rival en la lucha que mantiene el conjunto azulgrana por la permanencia.



Tito Mollinedo / KAMAREO

## Tito Mollinedo, duda para el encuentro ante el líder

**J.M. / SEGOVIA**  
La UDS ha preparado con mucha intensidad el importante encuentro ante el Maderas Peralta. Tanto es así que el técnico Arturo Álvarez ha previsto hasta una sesión de vídeo para que los jugadores conozcan mejor los movimientos ofensivos de los componentes del equipo salmantino.

Sin embargo, un problema en forma de lesión ha venido a enturbiar la buena semana de entrenamientos que ha llevado a efecto la plantilla. Tito Mollinedo se hizo daño en una rodilla tras un golpe fortuito, y aunque ya ha mostrado su total disposición para disputar este trascendental partido, de jugar no lo hará en las mejores condiciones. Todo un hándicap teniendo en cuenta que Juan Carlos de Benito tampoco jugará, si lo hace, en plenitud de condiciones.

El problema para el técnico no es menor, teniendo en cuenta que una de las mejores armas con las que cuenta el equipo es precisamente el juego interior, algo en lo que no destaca el Maderas Peralta. Por ello se pide a la afición un esfuerzo por llenar el pabellón Teodosio la mañana del domingo, y convertirse en el jugador "número seis" que dé al equipo los ánimos suficientes para ganar.

**Si quieres asistir al encuentro que se celebrará el 5 de marzo envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra ADELANTADO ENTRADAS CAJA**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA). Desarrollado por DIGITAL CENTURY  
Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 10 entradas.  
El sorteo se celebrará el 4 de marzo a partir de las 12 horas.  
A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.  
Una entrada por persona

**PROMOCIÓN**

Sorteamos 10 entradas para presenciar en directo el encuentro entre la

**Gim. Segoviana**  
Y  
**Racing Lermeyo**

Sorteamos 10 entradas para presenciar en directo el encuentro entre

**Caja Segovia**  
Y  
**Playas de Castellón**



EL ADELANTADO DE SEGOVIA

**Si quieres asistir al encuentro que se celebrará el 6 de marzo, envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra ADELANTADO ENTRADAS SEGO**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA). Desarrollado por DIGITAL CENTURY  
Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 10 entradas.  
El sorteo se celebrará el 4 de marzo a partir de las 12 horas.  
A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.  
Una entrada por persona

# El Valencia destituye a Ranieri y Antonio López ocupa su cargo

El consejo de administración del club tomó la decisión tras los malos resultados del equipo

EFE / VALENCIA

El consejo de administración del Valencia decidió destituir al italiano Claudio Ranieri como entrenador y como director general del club, tras la crisis de resultados que atraviesa el equipo, anunció ayer el presidente del club, Juan Soler, quien también comunicó que Antonio López se hará cargo de la plantilla.

Los dirigentes de la entidad celebraron ayer una reunión extraordinaria para tratar la destitución del preparador romano, después de que el jueves por la noche el equipo fuese eliminado de la Copa de la UEFA, en los dieciseisavos de final del torneo frente al Steaua de Bucarest.

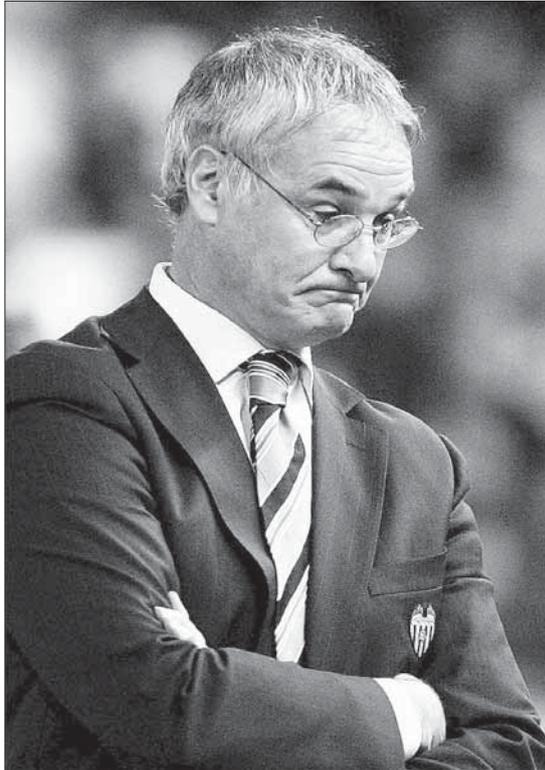
Ranieri, que llegó al equipo en la presente temporada tras haber entrenado al Chelsea inglés en las últimas temporadas, ya no dirigirá la sesión de entrenamiento que ayer por la tarde se celebró en las instalaciones de Paterna.

Antonio López, hasta ahora director de la escuela de fútbol del Valencia, se puso al frente del equipo ayer por la tarde en el entrenamiento. López fue segundo entrenador en la etapa de Benítez.

Soler comunicó que el relevo de Ranieri de sus cargos se debía a que los resultados y la dinámica en la que había entrado el equipo en las últimas semanas «no eran los más apropiados».

«Nos alejaban de los resultados que se habían marcado y así lo ha entendido el propio Ranieri», dijo.

«El Valencia quiere agradecer tanto a Claudio Ranieri como a sus colaboradores su trabajo, dedicación y esfuerzo durante el tiempo



Ranieri llegó al Valencia al inicio de la temporada procedente del Chelsea. / EFE

que han permanecido en nuestro club, al que siempre han demostrado su enorme cariño. Le deseamos mucha suerte y éxitos en el futuro», dijo Soler en la lectura de un comunicado oficial.

Respecto a Antonio López, el

presidente del Valencia mostró su convencimiento de que el club deja «en muy buenas manos» al equipo, al considerar al hasta ahora director de la escuela de fútbol de la entidad una de las «piezas claves de los éxitos más recientes del

equipo», como segundo entrenador de Benítez.

«Antonio López siempre ha apostado por el Valencia. Confiamos en su trabajo, en la experiencia del entrenador que mejor conoce a nuestra plantilla y es el idóneo para la situación actual», añadió Soler, quien reconoció el «momento de dificultad» que atraviesa el club.

**PUESTOS DE PRIVILEGIO.** El presidente del Valencia también apuntó que el club ha puesto en marcha «todos los mecanismos necesarios» para que el equipo vuelva a estar «cuanto antes en los puestos de privilegio», y que esta temporada pueda cumplir «uno de los objetivos marcados».

«Tenemos capacidad para revertir una mala temporada y devolver al Valencia al lugar que le corresponde. No voy a cesar en mi empeño en resolver esta situación, porque es lo que queremos todos los valencianistas», agregó.

Además, pidió unión a la afición en el partido de mañana ante el Betis en el estadio de Mestalla, al considerar que todos los estamentos que componen el Valencia tienen como objetivo común ganar ese encuentro.

«Estoy seguro de que nuestra plantilla va a demostrar que son auténticos campeones y que son capaces de dar la vuelta a esta situación de malos resultados. Confiamos en ellos, porque ellos nos han dado muchas alegrías en los últimos años», concluyó.

Tras la lectura del comunicado, Soler no aceptó preguntas de los medios de comunicación congregados en la sala de prensa del estadio de Mestalla.

## El recuerdo de Rafa Benítez

Antonio López, que dirigirá al Valencia hasta el fin de la temporada, tratará de apagar el fuego declarado en las últimas semanas en el club, al tiempo que devolverá el espíritu del anterior técnico, Rafa Benítez, con el que trabajó como segundo entrenador. López dirigía hasta ahora la escuela de fútbol del club valenciano. El nuevo técnico aseguró que no le faltará ilusión y trabajo para cumplir con su cometido y se mostró convencido de que el equipo tiene el potencial para clasificarse para la Liga de Campeones. «Por trabajo, amor, devoción y entrega no va a quedar. Vamos a dejar el mínimo margen de error a la suerte. No me gusta recurrir a ella, prefiero el sacrificio y el trabajo», explicó López en su presentación.

## Siete años sin despidos en el club

El Valencia no prescindía de un técnico de esta manera desde hace más de siete años, cuando el propio Ranieri fue contratado para ocupar el puesto de Jorge Valdano. Aquella destitución se produjo en septiembre de 1997, tras un partido perdido por los valencianistas ante el Racing, en el que el cuerpo técnico del Valencia cometió el error de introducir en el terreno de juego en una sustitución a un quinto jugador extranjero. Pocos días después llegó Ranieri, que estuvo casi dos años en el club (1997-1999), antes de que llegaran Héctor Cúper (1999-2001) y Rafa Benítez (2001-2004), ninguno de los cuales abandonó al club por decisión del consejo de administración, como ha ocurrido en esta ocasión.

# El Mallorca busca su tercer triunfo consecutivo en casa

EFE / PALMA DE MALLORCA

El Real Mallorca buscará hoy en el estadio Son Moix ante el Levante de Schuster el tercer triunfo consecutivo en su campo tras vencer en las jornadas precedentes al Getafe y Albacete.

El Mallorca no consigue desde hace un año encadenar en Son Moix tres victorias seguidas, y luchará por ello debido a la enorme importancia que tienen los tres puntos en juego para el equipo de Héctor Cúper.

Los «rojillos» ocupan una plaza de descenso desde la jornada sexta de la temporada y, por ello, necesitan el triunfo para mantener intactas sus opciones de permanecer en la categoría.

Con respecto a la probable alineación que presente el Mallorca, dos delanteros pugnan por una pla-

za junto a Luis García: el uruguayo Correa y el argentino Bernardi Romeo.

Cúper avanzó que realizará «algunos cambios», sin especificar a qué líneas de su equipo afectarán esas modificaciones.

**ZONA TRANQUILA.** Para el Levante el partido podría ser vital para la permanencia, pues un triunfo le apartaría a la zona tranquila de la clasificación, mientras que una derrota le acercaría a los puestos delicados.

Los dos últimos empates conseguidos frente al Atlético de Madrid y Real Zaragoza han reducido su diferencia respecto a los puestos de descenso y, aunque en Valencia no dan por malo un nuevo empate, son conscientes de la importancia de su-

mar un triunfo después de haber logrado sólo una victoria en las últimas catorce jornadas.

El técnico Bernd Schuster pierde para este partido a los lesionados Nacho Pérez y Ángel Cuéllar, mientras que el irlandés Harte y Rubiales se quedan fuera de la lista de convocados por decisión técnica, al no estar al cien por cien tras recuperarse de sus respectivas lesiones.

### ALINEACIONES PROBABLES

**Mallorca:** Moyá; Ramis, Ballesteros, Iuliano, Poli; Campano, De los Santos, Arango, Tuní; Romeo y Luis García.

**Levante:** Mora, Pinillos, Alexis, Culebras, Jesule, Tito, Diego Camacho, Ettien, Rivera, Jofre y Sergio García.

**Árbitro, estadio y hora:** Puentes Lira (C. Gallego). Son Moix. 18.00 horas (PPV).

# Monteagudo debuta al frente del Albacete ante el Espanyol

EFE / BARCELONA

El Espanyol abrirá la vigésimo quinta jornada de Liga intentando recuperar los puestos europeos que perdió la semana pasada, mientras que en el Albacete debutará Martín Monteagudo como técnico de Primera División, tras sustituir a José González.

Después de su derrota en Málaga, el Espanyol espera conseguir la victoria para volver a los primeros puestos de la tabla.

De vuelta al estadio Olímpico, donde ha logrado la mayoría de sus puntos esta temporada, el equipo blanquiazul afronta el partido ante los manchegos con la vista puesta ya en el clásico frente al Barcelona que se jugará en el Camp Nou el próximo miércoles, pero sabedor de que una victoria le metería en la lucha por la UE-

FA o incluso la Liga de Campeones.

Por otro lado, en el Albacete Martín Monteagudo debutará como en Primera, y tiene previsto que también se estrene Elías, procedente del filial de Tercera.

Monteagudo, que no desveló la titularidad de Elías, sí dijo que «tiene las mismas posibilidades que los demás».

### ALINEACIONES PROBABLES

**Espanyol:** Kameni, Ibarra, Lopo, Soldevilla, David García, Ito, Fredson, Maxi, Dani, Óscar Serrano y Tarrudo.

**Albacete:** Valbuena; Óscar, Buades, Santi, Peña; Redondo, Viaud, Elías, Peralta; Pacheco y Francisco.

**Árbitro, estadio y hora:** Iturralde González (C. Vasco). Olímpico de Montjuïc. 18.00 horas (PPV).

# Riazor examina al Real Madrid

El Deportivo no puede permitirse más fallos si quiere llegar a Europa y el Madrid comienza su mes más duro

EFE / LA CORUÑA

El Deportivo recibirá con cuatro bajas al Real Madrid, en un encuentro que el conjunto gallego afronta con la imperiosa necesidad de ganar si quiere seguir manteniendo vivas sus esperanzas de clasificación para las competiciones europeas.

Tras la derrota del pasado domingo ante el Betis, los coruñeses se encuentran a seis puntos de la UEFA y a nueve de la Liga de Campeones, con lo que un nuevo tropiezo con el Real Madrid reduciría considerablemente las ya escasas opciones de los blanquiazules para acceder directamente a Europa.

Por si acaso, el Consejo de Administración del equipo se inscribió en la Intertoto como una vía más para poder asegurarse su presencia en competiciones europeas a la próxima temporada, en la que los blanquiazules celebrarán el centenario de su fundación.

No obstante, el objetivo del Deportivo sigue siendo, como dice el técnico Javier Irureta, clasificarse «por méritos propios» para las competiciones continentales.

**TARJETAS.** Para ello, y en espera de que el Comité de Disciplina Deportiva resuelva el recurso presentado por los gallegos a la quinta tarjeta amarilla mostrada a Duschner, Irureta alineará un once muy parecido al que presentó en el Ruiz de Lopera.

Por su parte, el Real Madrid viaja a La Coruña con el agua al cuello, con un calendario terrible en los próximos encuentros y con la certeza de que todo lo que no



Arrigo Sacchi y Vanderlei Luxemburgo hablan durante el entrenamiento. / EFE

sea vencer le alejaría casi definitivamente de la Liga, en la que está a siete puntos del Barcelona.

Para este encuentro Vanderlei Luxemburgo, técnico madrildista, ha recuperado a muchos ju-

gadores que han arrastrado molestias físicas durante toda la semana aunque pierde a Ronaldo, con una artritis en el dedo gordo del pie izquierdo y a Raúl, con un fuerte proceso gripal.

**ALINEACIONES PROBABLES**

**Deportivo de La Coruña:** Munúa; Manuel Pablo, Coloccini, Andrade, Capdevila o Romero; Sergio, Mauro Silva; Sacaloni o Víctor, Valerón, Luque y Tristán.

**Real Madrid:** Casillas; Raúl Bravo, Samuel, Pavón, Roberto Carlos; Gravesen, Beckham, Zidane, Figo; Portillo y Owen.  
**Árbitro, estadio y hora:** Losantos Omar (Comité vasco). Riazor. 22:00 horas (La 2).

**LAS DECLARACIONES**

**LUXEMBURGO**  
«Tenemos muchas bajas»

Vanderlei Luxemburgo, entrenador del Real Madrid, confirmó ayer a Raúl Bravo y Javier Portillo como titulares en el encuentro de contra el Deportivo, como consecuencia de las bajas de Michel Salgado y Raúl. «Tenemos muchas bajas pero vamos al partido con confianza. Jugaré de la misma forma, con Portillo y Owen en la delantera y con Raúl Bravo de lateral derecho», destacó tras el entrenamiento de ayer. «Raúl Bravo jugó muy bien en un partido muy fuerte como el del Juventus», agregó el técnico brasileño. Luxemburgo destacó la dificultad del calendario del Real Madrid en los próximos encuentros, en los que jugará contra Deportivo, Betis y Valencia, además del partido de vuelta de los octavos de final de la Liga de Campeones. «El calendario nos dice que tenemos los partidos más complicados todos juntos, pero tenemos a la plantilla a nuestra disposición», comentó.

# El Barça, a administrar su ventaja

El líder de la Liga visita al Numancia en Los Pajaritos, un estadio en el que nunca ha ganado

EFE / SORIA

El Numancia recibirá hoy en Los Pajaritos al líder de la Liga, un Barcelona que, después del paso adelante dado la pasada semana con su victoria ante el Mallorca y la derrota madridista ante el Athletic, debe administrar la cómoda ventaja de siete puntos que tiene sobre el segundo clasificado.

El tópico de la necesidad de sacar adelante encuentros teóricamente simples rodeará el partido. Además, el calendario invita al Barcelona al optimismo y los azulgrana miran de reojo los complicados encuentros que debe jugar el Real Madrid en próximas fechas.

Sin apenas tiempo para digerir la importante victoria ante el Chelsea, Rijkaard sabe que sus jugadores deben centrarse al máximo en un escenario que no se les da bien, donde no han ganado nunca, pero tampoco han perdido.

Los técnicos están pendientes de la evolución de Valdés, que sufrió una conmoción cerebral durante el partido europeo que le obligó a permanecer ingresado durante toda la noche en un hospital, aunque se espera que pueda finalmente jugar.

Oleguer Presas, ausente en los últimos encuentros a causa de problemas en la pelvis surgidos durante el partido frente al Atlético, podría volver al equipo titular en detrimento del mexicano Márquez, quien tiene muchos números para retornar a su posición original como centrocampista.

**POSIBLES ROTACIONES.** La principal incógnita radica en si Frank Rijkaard se va a decidir a revalorizar rotaciones en su equipo, máxime cuando los azulgrana deberán disputar tres partidos en apenas seis días (Chelsea, Numancia y Espanyol).

El equipo local jugará con un sistema de 4-3-3, mantendrá la misma defensa que ganó en Albacete y buscará la presión en el centro del campo como clave, según explicó el técnico del equipo, Máximo Hernández, «para conseguir un resultado positivo ante el líder».

El argentino Silvio «Pulpo» González, por su parte, será otra novedad del Numancia en la lista de convocados, ya que el delantero regresa después de lesionarse en la última jornada de la primera vuelta de la competición.

Máximo Hernández señaló al término del entrenamiento que su equipo «no jugará atrás», lo que sucede es que el Barcelona «obligará a sus rivales a ello».

**ALINEACIONES PROBABLES**

**Numancia:** Juanma; Juanpa, Pignol, Ochoa, Tarantino; Pablo Sanz, Palacios,



Frank Rijkaard.

Merino; Velasco, Miguel y Juanlu.  
**Barcelona:** Valdés; Belletti, Puyol, Oleguer, Sylvinho, Márquez, Xavi, Deco, Giuly, Ronaldinho y Eto'o.  
**Árbitro, estadio y hora:** Esquinas Torres (C. madrileño). Los Pajaritos. 20,00 horas (PPV).

# Frisk dice que Rijkaard fue a saludarle

El colegiado sueco Anders Frisk, que arbitró el Barcelona-Chelsea del pasado miércoles, negó que hubiera incidencias en el descanso y aseguró que el técnico del equipo español, Frank Rijkaard, se acercó a él solo para saludarle. «Me pidió disculpas por no saludarme antes, eso fue todo; también Mouriño me vino a hablar al principio del encuentro. Si a uno lo educan a la manera sueca de cultivar las relaciones, es costumbre saludar a quien te extiende la mano. Lo hice sin pensar en que podía emitir una señal equivocada», dijo ayer Frisk. El árbitro sueco consideró que «no es raro» que se hable del partido, si bien cree que el origen del problema está en las declaraciones hechas por los entrenadores antes del inicio de la eliminatoria. En cuanto a su actuación, la calificó de «buena» y cree que, al margen de la expulsión de Drogba (Chelsea), «pasamos inadvertidos», una opinión que, según él, se ve reforzada por las felicitaciones que recibió de los jugadores de ambos equipos al final del choque.

BREVES (SEGUNDA B)

**BURGOS CF**  
Hoy, última sesión en El Plantío

■ La plantilla del Burgos CF se ejercitará esta mañana en El Plantío (10.00 horas) en lo que será su último entrenamiento de cara al partido de mañana ante el Haro. Tras dicha sesión Federico Castaños ofrecerá la relación de jugadores convocados.

**CD MIRANDES**  
Tino es duda para medirse mañana al Alfaro

■ El centrocampista zaragozano del Club Deportivo Mirandés, Tino, podría perderse el partido de mañana domingo ante el Alfaro debido a unos ligeros problemas estomacales. El jugador regresó al equipo la pasada jornada, en el encuentro disputado ante la Gimnástica de Torrelavega, tras una semana de ausencia por unos vértigos, y ahora será de nuevo duda hasta última hora para enfrentarse a los riojanos.

**HARO DEPORTIVO**  
Preocupa el estado del terreno de juego de El Mazo

■ El terreno de juego del estadio de El Mazo, campo del Club Haro Deportivo, rival mañana del Burgos Club de Fútbol, presentaba ayer todavía nieve en una parte importante de su extensión, casi la mitad, y no estará ni mucho menos en buenas condiciones para la práctica del fútbol. De hecho, el propio Haro Deportivo, por inclemencias del tiempo lleva casi dos semanas sin ejercitarse en El Mazo, y será mañana domingo cuando se vuelva a jugar al fútbol en su césped después de un largo tiempo sin hacerlo.

**GIMNÁSTICA TORREAVEGA**  
Sus jugadores llevan 33 días de encierro

■ La plantilla de la Gimnástica de Torrelavega, club decano del fútbol cántabro que milita en la Segunda División B, cumplió ayer treinta y tres días de encierro en el estadio de El Malecón para reclamar el pago de las cantidades que les adeuda el club, en torno a los 200.000 euros. Un encierro en pésimas condiciones dado el mal estado de las dependencias de los vestuarios, que no abandonarán hasta que no cobren las cantidades que se les debe de esta temporada e incluso de la anterior. Tanto el Ayuntamiento de Torrelavega como la Consejería de Cultura, Turismo y Deporte del Gobierno de Cantabria, han expresado su intención de ayudar al club, pero han exigido al presidente de la Gimnástica, José García, que presente un plan de viabilidad acompañado de una auditoría de las cuentas del club.

TERCERA DIVISIÓN

# Carlos Rivero pide a sus jugadores humildad y trabajo ante el Lermeño

El entrenador de la Arandina no espera mañana un partido nada sencillo en El Arlanza

VALENTÍN GARCÍA / ARANDA

Un examen más para la Arandina será el que tenga que superar mañana el equipo ribereño en el duelo provincial ante el Racing Lermeño. Va quedando menos para alcanzar la licenciatura con nota 'Cum Laude' porque la temporada del equipo que entrena Carlos Rivero está siendo espectacular. Es el mejor equipo de la Liga como local y el quinto mejor como visitante. Es difícil acordarse de cuando perdió su último partido y se atreve a cuestionar el potencial de Ponferrada, Segoviana o Ávila.

Pero para llegar al final aún queda un trecho por recorrer que, posiblemente, sea el más complicado. Por eso el técnico de la Arandina, Carlos Rivero, ha pedido a sus jugadores máxima concentración para derrotar mañana al Lermeño. Exige a su plantilla «humildad y trabajo, el mismo respeto que se tuvo para enfrentarse hace quince días a la Segoviana y la pasada jornada al Ávila. Si alguno piensa en el Promesas Ponferrada o en el Valladolid B y se relaja quizás se lleve la sorpresa de que no juega el próximo partido».

Del Lermeño, Carlos Rivero dice que «tiene un jugador de mucha calidad como es Alberto y tiene muy bien trabajada la estrategia. Si alguno duda de las dificultades que nos encontraremos para ganar que se pregunte por qué Segoviana y Ponferrada no pasaron del empate en Lerma».

El entrenador burgalés reconoce que «un partido entre dos equipos de la misma provincia y con



Banquillo de la Arandina en uno de los partidos de la presente temporada. / PACO SANTAMARÍA

tanta proximidad geográfica siempre es especial. La clasificación del Lermeño puede llevarnos a un fatal desenlace si no comprendemos que jugaremos once contra once y que tenemos que seguir manteniendo nuestra línea de regularidad».

Carlos Rivero no quiere ni oír hablar de los dos próximos compromisos de Liga en los que se medirá a rivales directos en la lucha

por la fase de ascenso como son el Promesas Ponferrada o el Valladolid B. Menos aún se refiere a los puntos que le hacen falta al equipo para asegurarse uno de los cuatro primeros puestos.

«Multiplica las catorce jornadas que quedan por tres puntos en cada una y así nos clasificamos seguro. Hay quienes dicen que con 69 ó 70 puntos un equipo se clasifica de sobra para los play-off, pero

a mí sólo me importan los tres puntos de mañana».

Por último, el técnico de la Arandina manda un mensaje a la afición del equipo. En Segovia el equipo estuvo tan arropado por la masa social que equilibró en número a la del conjunto local. En Lerma no será menos «y es algo muy especial que nos compromete aún más a todos los que estamos en este proyecto».

PRIMERA DIVISIÓN REGIONAL AFICIONADO

## La Gimnástica Arandina confía en poder frenar hoy al líder, el Aguilar

El PAJ Solidel y el Briviesca se miden esta tarde en el Luis Pérez Arribas

R.R.-V.G. / BURGOS-ARANDA

La jornada 23.ª de la Primera División Regional Aficionado (Grupo A) trae consigo este fin de semana la disputa de cinco partidos con representación burgalesa, entre los que destaca el duelo de la Gimnástica Arandina Veteranos ante el líder, el Aguilar, y el derbi provincial que jugarán el PAJ Solidel y el Briviesca.

La espectacular trayectoria del Aguilar se ha visto empañada en el inicio de la segunda vuelta con una serie de resultados que le están dificultando más de lo esperado el ascenso previsible a Tercera División. Por eso la Gimnástica Arandina intentará esta tarde (17.00 horas, El Montecillo) hurgar en la herida de un líder que está muy lejos del nivel

que mostró hasta el ecuador del campeonato.

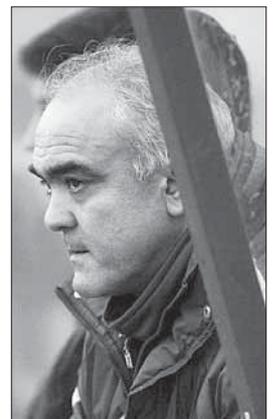
No es un partido cualquiera para la Gimnástica, quinta en la tabla a seis puntos de la cabeza, porque un triunfo le dejaría muy bien situada para seguir con aspiraciones de ascenso y una derrota mermaría esas opciones.

Para ganar al Aguilar el técnico ribereño, Manuel Arranz, ha pedido máxima concentración a sus jugadores ya que los palentinos, dirigidos por el burgalés Javier Miguel y con numerosos jugadores de nuestra tierra, conceden escasas ocasiones de gol y rentabilizan muy bien las suyas.

Mientras, el PAJ Solidel y el Briviesca se miden también esta tarde (Luis Pérez Arribas de Pa-

llafría, 16.15 horas) en un duelo provincial de necesitados. Sobre todo los de la Peña Antonio José deben sumar como sea la victoria para empezar a salir de los puestos de descenso, mientras que los burebanos, dirigidos por el ex del PAJ Solidel Jesús Alcalá, están algo más desahogados tras su victoria del pasado fin de semana ante el Burgos B (2-1).

**EN EL PLANTÍO.** La jornada de hoy sábado se cierra con el encuentro que el Burgos B disputará en El Plantío (16.30 horas) frente a la Cebrerense, segundo clasificado. Se trata de un partido vital para los de Cristóbal Martín y que deberán ganar si no quieren perder casi por completo sus aspiraciones de ascenso. Están a 8



Manuel Arranz dirige a la Gimnástica.

puntos de los abulenses y no pueden perder.

Ya mañana, ambos a domicilio, jugarán el Aragón Izquierdo en La Granja (16.30 horas) y el San Cristóbal en el feudo de Las Navas (12.00 horas). Dos partidos complicados para los burgaleses.

► CONSEJO DE MINISTROS

## Un centenar de medidas impulsarán la productividad y la competencia

El Gobierno fija una bonificación fiscal del 85% para las empresas de alquiler de viviendas  
En materia de transporte, el acuerdo contempla también la entrada de nuevos operadores

• El 'Plan de Dinamización de la Economía española' incide en la competencia, los mercados de bienes y servicios, los mercados de factores, la I+D y la calidad de las finanzas.

OTR/PRESS/ MADRID

El Consejo de Ministros aprobó más de cien medidas para aumentar la productividad y el empleo y dinamizar la economía española, que se pondrán en marcha a lo largo de la legislatura y que tienen como fin aumentar la competencia en sectores regulados. El Ejecutivo quiere favorecer futuras rebajas de precios y dar mayor capacidad de elección a los usuarios, así como apoyar a sectores como el textil, el turístico, y el de tecnologías de la información. Entre las medidas destacan la bonificación fiscal del 85% para las empresas dedicadas al alquiler de vivienda y la autorización a los propietarios de estancos a traspasarlos a personas que no sean familiares.

Las líneas de actuación del Gobierno en el Plan de Dinamización de la Economía española se centran en cinco áreas: la defensa de la competencia, los mercados de bienes y servicios, los mercados de factores, la investigación y el desarrollo, la calidad y eficiencia de las finanzas públicas y el marco regulatorio y la transparencia.

Las medidas aprobadas por el Ejecutivo están encaminadas a aumentar la competencia en los sectores regulados para favorecer futuras rebajas en los precios; a incrementar la capacidad de elección de los usuarios, a incentivar el uso de las tecnologías de información y a elevar la transparencia de la Administración.

En el sector de las Telecomunicaciones y la Sociedad de la Información el Gobierno quiere fa-



El vicepresidente, Pedro Solbes, conversa con María Teresa Fernández de la Vega tras el consejo de ministros. / EFE

**Economía quiere incentivar las nuevas tecnologías y elevar la transparencia de la Administración**

vorecer la aparición de nuevos operadores a través de los servicios de voz sobre IP y de los operadores móviles virtuales. Además se regula la transmisión de los derechos de uso del dominio público radioeléctrico.

En el sector de la energía, el objetivo es aumentar la competencia, favorecer la libre elección de los usuarios y una fijación de tarifas más transparente.

**GESTIÓN DE RESIDUOS.** Para ello, en el sector eléctrico, se reduce al 1% el porcentaje de participación de los accionistas, excepto SEPI en Red Eléctrica de España; se aplaza a 2006 la liquidación definitiva de los CTC correspondiente a 2004; se establece la internalización por parte de las compañías eléctricas del coste de la gestión de los residuos radioactivos y se ponen en marcha medidas para facilitar el cambio de suministrador y para el desarrollo del Mercado Ibérico de Electricidad. En el sector de los hi-

drocarburos gaseosos, se ponen en marcha medidas destinadas a facilitar el cambio de suministrador. En el sector de los hidrocarburos líquidos, se da una mayor transparencia en la información de los precios suministrada por las estaciones de servicio al Ministerio de Industria, Comercio y Turismo.

En transporte, se va a favorecer la entrada de nuevos operadores. Así, en el transporte ferroviario, se creará un regulador ferroviario independiente y se pone en marcha un plan de desinversión de Renfe en empresas competidoras en el transporte de mercancías. En el transporte aéreo, se revisa el cálculo de las tasas aeroportuarias atendiendo a variables.

► MACROECONOMÍA

El PIB de EEUU creció un 3,8% en el cuarto trimestre y un 4,4% en 2004

EUROPA PRESS/ WASHINGTON  
El Producto Interior Bruto (PIB) de Estados Unidos creció un 3,8% en el cuarto trimestre, dos décimas menos que en el tercer trimestre, según la segunda estimación publicada ayer por el Departamento de Comercio estadounidense.

El dato de ayer supera a las primeras estimaciones de los analistas, que apuntaban que el PIB había crecido un 3,5% en el cuarto trimestre. En su primera estimación, el Departamento de Comercio indicó que el PIB del cuarto trimestre había crecido un 3,1%. En el conjunto de 2004, la economía estadounidense creció un 4,4%, mientras que en el año anterior, el PIB progresó un 3%.

La revisión del dato refleja que la inversión en capital fue mayor de lo previsto, así como el gasto en inventarios. El Departamento de Comercio indicó que la cifra de hoy incluye también un nuevo análisis de las exportaciones y del consumo nacional, que fue revisado a la baja.

Las exportaciones netas contribuyeron de forma negativa al PIB del cuarto trimestre, al que restaron 1,43%. En el cuarto trimestre, las importaciones subieron un 11,4% respecto al período anterior, y las exportaciones tan sólo un 2,4%. El déficit comercial alcanzó los 600.000 millones de dólares en 2004 por primera vez en su historia. La ligera ralentización del crecimiento fue favorecida por el incremento del déficit comercial.

► ARGENTINA

**Kirchner afirma que el canje de títulos de deuda «ha sido un éxito»**

E.P./ BUENOS AIRES

El presidente de Argentina, Néstor Kirchner, afirmó ayer que los datos definitivos del canje de títulos de la deuda externa se conocerán la semana próxima, aunque adelantó que el proceso ha sido exitoso, y criticó a quienes pronosticaban el fracaso de la iniciativa.

«No es para ponerse contentos, digamos porque tuvimos que llegar a esto, pero sí es para demostrar que los argentinos podemos, que vamos a tener un buen resultado, calculo yo, con el canje de la deuda», afirmó durante un acto en la Casa Rosada.

## El Programa de Renta Activa de Inserción beneficia a 71.000 parados con problemas

EUROPA PRESS/ MADRID

El Consejo de Ministros aprobó ayer un Real Decreto por el que se regula el programa de Renta Activa de Inserción (RAI) para 2005, dirigido a desempleados con especiales necesidades económicas y dificultades para encontrar empleo. El programa, gestionado por el Servicio Público de Empleo Estatal con un presupuesto de 300 millo-

nes, beneficiará a 71.000 parados y a él podrán acogerse desempleados mayores de 45 años, personas con discapacidad, emigrantes retornados mayores de 45 años sin derecho a otras vías de protección social, y víctimas de la violencia de género.

La vicepresidenta primera, María Teresa Fernández de la Vega, afirmó que los beneficia-

rios de la RAI tendrán que suscribir un compromiso de actividad, por el que se comprometen a buscar activamente un puesto de trabajo.

Asimismo, De la Vega anunció que este año el programa incluye «novedades muy significativas» para dar respuesta al «compromiso social» del Gobierno, posibilitándose el acceso de anteriores beneficiarios

al programa de la RAI. Además se amplía la duración máxima de la percepción de la renta a once meses, frente a los diez de los años anteriores. La cuantía de la misma será de 375 euros mensuales, equivalente al 80% del Indicador Público de Renta de Efectos Múltiples (IPREM), para aquellos que, después de un mes en el programa, sigan sin encontrar un empleo.

**BOLSA DE MADRID**



**MAXIMO**  
1.009,11

**MINIMO**  
1.005,72

**DIFERENCIAS**

**DIARIA**  
8,59  
(0,86)

**INDICE DE BOLSAS EXTRANJERAS**

Fuente: Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31

N. YORK Dow Jones	TOKIO NIKKEI	LONDRES FT-100	FRANCFORT DAX	PARIS CAC-40	MILAN MIBTEL
10.796,68	11.658,25	5.006,80	4.348,64	4.034,57	31.980,00
25-02-05	25-02-05	25-02-05	25-02-05	25-02-05	25-02-05

Títulos Cierre(Euros) Dif.% Vol(Títulos) Máx. Min. Máx. Min.

Bienes de Consumo							
Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
A. Dominguez	18,01	0,06	5,642	18,10	18,00	18,34	17,00
Aldesa	35,45	-0,17	54,701	35,55	35,26	35,54	30,30
Altadis	32,1	-0,25	1.886,681	32,60	31,96	34,18	31,94
Barón de Ley	41	2,63	6,562	41,01	40,00	41,00	36,02
Bodegas Riojañas	9,29	-	350	9,35	9,25	9,59	9,28
Campano	13,31	0,53	10,471	13,38	13,20	13,65	11,64
Cortefiel	13,65	-	106,236	13,68	13,51	14,25	11,25
CVNE	12,16	-6,46	1,446	12,35	12,16	13,00	10,32
Dogi Int. Fabrics S.A.	4,78	-0,42	69,448	4,86	4,78	4,94	4,08
Ebro Puleva SA	13,03	-0,15	1.181,770	13,23	12,93	13,05	10,51
FaesFarma	15,3	0,13	59,948	15,38	15,18	15,89	13,76
Inditex	23,49	1,69	1.238,576	23,49	23,13	23,50	20,97
Natra	5,78	-1,87	40,642	5,90	5,75	6,37	5,08
Nutraaceutical S.A.	0,86	-	301,827	0,86	0,85	0,89	0,77
Patemina	6,39	2,08	1,450	6,39	6,39	6,60	6,08
Pescanova	18,44	0,55	2,540	18,57	18,25	18,98	15,65
Serv. Point Solut.	0,61	-	6.049,498	0,63	0,60	0,63	0,48
Puleva Biotech	2,72	-0,37	20,417	2,76	2,72	2,90	2,68
SOS Cuétera	38,1	0,66	62,686	38,30	37,86	38,10	32,86
T. Algodonera	3,52	-1,4	23,959	3,58	3,52	3,58	3,15
Vidrala	17,33	0,41	24,390	17,39	17,06	17,48	15,04
Viscofán	8,1	-0,12	95,969	8,17	8,10	8,65	7,46
Zeltia	6,69	-1,62	2.787,982	6,88	6,66	6,80	5,22

**Bienes de Inversión e Intermedios**

Aerinox	13,2	-0,23	1.519,959	13,45	13,20	13,73	11,30
ACEAUTOMOTIVE	12,95	1,25	5,426	12,95	12,61	13,00	11,45
Arcelor S.A.	19,1	3,75	1.497,186	19,10	18,49	19,10	16,15
Azokyn	7,26	0,41	56,413	7,30	7,16	7,30	6,27
C. Portland	50,2	-0,79	2,985	50,55	50,20	51,30	47,79
CAF	90	1,12	762	90,00	88,90	90,00	61,75
Duro Felguera	8,88	0,45	26,785	9,00	8,85	9,75	7,88
EADS	23,8	0,85	24,129	24,32	23,60	24,48	21,03
Ence	25,47	1,88	139,455	25,53	25,05	26,00	22,60
Erosys	0,82	2,5	5.153,358	0,84	0,80	0,84	0,58
E.del Zinc	1,84	-	000	-	0,00	2,08	1,84
Europac	4,3	1,18	91,053	4,33	4,26	4,32	3,63
Gamesa	10,58	0,09	897,814	10,65	10,50	11,05	10,49
Global Steel	3,25	0,31	39,836	3,25	3,25	3,26	2,23
Iberpapel	16,65	-	1,129	16,65	16,65	17,62	15,35
Logintels	5,1	2	3,725	5,10	5,05	5,10	4,80
Mecalux	10,09	2,13	42,323	10,15	10,01	10,59	7,70
Miguel y Costas	37,37	0,05	2,628	37,70	37,30	40,70	35,40
Nicolás Correa	3,69	0,27	2,920	3,69	3,69	3,70	2,68
Reno de Medici	0,79	-	91,470	0,80	0,79	0,84	0,75
Seda Bama	2,52	-1,18	628,187	2,59	2,51	2,65	2,23
Sniaeca	1,11	0,91	515,454	1,14	1,10	1,20	0,77
Tafesa	1,55	0,65	753,080	1,56	1,53	1,59	1,44
Tubacex	2,44	3,39	1.494,806	2,44	2,38	2,55	1,91
Tubos Reunidos	7,9	0,25	4,839	7,90	7,90	8,01	7,15
Tudor	7,75	-	3,000	7,75	7,75	8,15	7,39
Uralita	4,15	-	684,875	4,18	4,12	4,18	3,65
Volkswagen	36,62	-0,73	1,441	37,49	36,50	38,35	34,00
Zardoya Otis	20,32	0,59	99,020	20,38	20,19	20,32	18,90

**Comun. y Serv. Información**

Antena3 TV	58,95	4,89	316,226	58,95	56,20	59,95	54,25
Amper	5,1	0,59	453,717	5,19	5,09	5,15	4,03
Avanzit	1,64	3,14	4.921,833	1,65	1,58	1,97	1,49
India	13,12	-2,02	1.356,416	13,47	13,07	13,98	12,17
Jazztel	1,01	-	26,101,427	1,04	0,99	1,07	0,74
Prisa	16,06	0,44	329,717	16,30	16,03	16,27	14,36
Receltoys	7,2	-	36,269	7,21	7,19	7,22	7,16
Sogecable	30,8	0,23	706,107	31,30	30,67	33,34	28,00
Tele5	16,43	3,53	1.942,737	16,43	15,95	16,81	15,37
Telefónica	14,12	1,58	32.053,980	14,17	14,00	14,56	13,44
Telefónica Móviles	9,76	1,56	2.020,462	9,78	9,65	10,14	9,18
Terra	3,55	1,14	1.939,666	3,58	3,52	3,55	2,89

**Escapada**

La bolsa española ha conseguido olvidar hoy la confusión reinante en las dos sesiones precedentes con una subida consistente, del 0,93 por ciento, cimentada en el buen comportamiento de las plazas internacionales. Con el argumento en el bolsillo del avance del 0,7 por ciento de Wall Street en la víspera, la bolsa española inició su alegre andadura, que no pudo empañar el encarecimiento del petróleo -se pasó la mayor parte del día en niveles similares a los del cierre de ayer, 49,4 dólares por barril-. Además, los inversores consideraron conveniente emprender esta escapada después de comprobar en los días previos que la bolsa disponía de un soporte sólido en el que fundamentar el rebote del comienzo de la sesión, que la aupó por encima de 9.400 puntos. El resto de la jornada consistió en disfrutar de las rentas hasta que Wall Street, que abrió plagada de dudas, se decantó con holgura por las compras, una vez que digirió el crecimiento de la economía estadounidense en 2004, el 4,4 por ciento, el mayor avance desde 1999, no afectará especialmente a los tipos de interés. De esta manera, el principal indicador de la bolsa española, el Ibex-35, ganó 87,1 puntos, el 0,93 por ciento, hasta 9.439,70 puntos, aunque en la semana cede el 1,36 por ciento, la mayor caída desde mediados de agosto del año pasado. En Europa, París ganó el 1,43 por ciento; Fráncfort, el 1,03 por ciento; Milán, el 1 por ciento y Londres, el 0,7 por ciento.

**Indice Ibex-35 (Semanal)**

Fecha	Dif. %	Dif.	Último
25/02/2005	0,93%	87,10	9439,70
24/02/2005			9352,60
23/02/2005			9354,10
22/02/2005			9350,30
21/02/2005			9464,60

Títulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Títulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
TPI Pag Amar	7,29	1,25	2.070,094	7,29	7,22	7,32	6,58

**Construcción**

Acciona	69,8	0,43	117,271	70,00	69,15	73,40	64,70
ACS	18,83	1,13	1.001,949	18,88	18,60	19,84	16,98
FCC	38,11	0,82	313,371	38,26	37,85	39,46	34,39
Ferrovial	45,4	1,82	262,089	45,40	44,60	48,10	39,56
OHL	8,6	0,94	417,130	8,75	8,39	8,60	6,31

**Energía**

Bayer	26,8	3,08	1,045	26,94	26,41	26,80	23,50
Cepsa	30,07	-0,56	17,025	30,30	29,90	30,60	29,79
Enagas S.A.	12,32	-0,73	1.328,664	12,62	12,30	13,40	11,53
Endesa	16,93	0,95	10.857,740	16,97	16,84	18,05	16,74
Gas Natural	22,33	-1,02	1.723,814	22,73	22,17	23,48	21,70
Hullas C. Cortés	10,46	-0,66	458	10,46	10,46	10,66	9,81
Iberdrola	19,93	1,27	5.529,067	19,97	19,68	20,40	18,40
Red Eléctrica	19,37	-1,73	3.737,173	19,90	19,16	21,12	16,33
Repsol	20,52	1,18	9.491,739	20,58	20,40	20,64	18,55
Unión Fenosa	21,51	1,03	1.180,552	21,66	21,32	22,35	19,09

**Servicios de Mercado**

Abengoa	8,65	1,76	21,007	8,69	8,52	8,86	7,37
Aberis	18,17	1,51	682,453	18,19	18,00	18,66	16,18
Aguas Bama	16,34	2	87,938	16,35	16,09	16,89	15,26
Amadeus	7,21	-0,14	2.120,289	7,23	7,21	7,50	7,20
Befesa	14,7	-	000	-	0,00	15,10	14,50
Cintra Inf Transp.	8,73	0,11	1.099,171	8,78	8,68	9,25	8,12
Im.Colonial	36,24	-0,38	192,302	36,44	36,12	37,95	29,15
Electror	45	-	42,140	45,00	45,00	45,00	42,00

Títulos Cierre(Euros) Dif. % Vol(Títulos) Máx. Min. Máx. Min.

Europistas	5,5	-	17,272	5,50	5,46	5,52	5,14
Fadesa Inmobiliaria	17,16	-0,81	202,133	17,42	17,02	18,28	14,71
Funespaña	8,18	-	5,186	8,20	8,18	8,39	7,85
Iberia	2,62	-1,13	8.606,771	2,69	2,62	2,76	2,48
Inbesis	4,75	1,06	675	4,75	4,75	4,75	4,52
Indo Intermac	6,93	2,67	500	6,93	6,93	7,10	5,81
G. Inmocaral S.A.	2,43	1,25	209,483	2,45	2,42	2,56	2,18
Logista	42	-0,24	49,600	42,35	41,61	44,00	39,10
Metrovacesa	39,25	-1,16	235,521	40,19	39,14	40,90	35,15
NH Hoteles	10,93	0,92	536,674	11,09	10,84	10,93	9,67
Prosegur	15	0,54	58,981	15,04	14,87	15,80	14,00
Sacyr-Valle	13,86	0,8	489,052	13,91	13,75	14,11	11,99
Sol Meliá	8,68	-0,23	396,189	8,80	8,63	8,86	7,28
Sotogrande	11,49	-0,09	3,665	11,49	11,45	12,25	10,50
Telepizza	1,84	1,66	772,368	1,85	1,81	1,89	1,53
Testa Inmuebles	17,2	-	618	17,20	17,20	18,00	15,70
Transp. Azkar	6,94	1,31	22,035	7,00	6,90	6,97	6,18
Uttas	1,11	-2,63	1.627,329	1,17	1,11	1,16	0,67
Urbis	12,13	-0,66	101,209	12,30	12,09	12,61	10,71

**Servicios Financieros**

Alba	32,5	2,82	94,889	33,00	31,65	32,50	25,85
Andalucía	71,4	-	325	71,95	71,40	72,65	69,05
Galicia	20,3	-	2,885	20,30	20,30	21,29	20,01
Popular	52,6	1,25	1.560,400	52,65	52,05	52,70	47,61
Banc Sabadell	19,4	1,04	591,184	19,44	19,19	19,58	17,12
Valencia	25,1	0,8	13,969	25,19	24,70	25,64	23,00
Banesto	11,71	0,09	273,524	11,79	11,70	11,84	10,70
Bankinter	40,01	0,58	256,577	40,05	39,80	40,34	37,91
BBVA	13,1	1,08	16.626,394	13,10	12,99	13,38	12,51
Castilla	17,1	0,59	4,005	17,10	17,00	17,10	16,60
C. Occidente	51,75	-0,38	5,885	52,45	51,10	55,10	45,00
Corp. Mapfre	12,32	1,23	525,193	12,44	12,23	12,32	1

## FONDOS DE INVERSION

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
<b>AHORRO CORPORACION</b>					
AC Acciones	RV	17,76	1,37	8,43	290.740.443
AC Dinerplus	D	8,17	0,20	0,74	1.541.587.001
AC Divisa		7,01	0,28	2,74	26.580.076
ACLargo FT	RF	11,49	-0,23	0,36	185.067.014
Ahorrofondo	MRV	43,59	0,79	4,51	417.577.338
Ahorrofondo 20	MRF	7,36	0,45	2,18	83.705.114
Caixa Segovia Rentla	RFC	10,54	0,72	0,72	4.470.226
<b>BANCO ATLANTICO</b>					
Atlantico Divisa	RF	9,12	0,00	1,37	6.533.740
Atlantico Euroaccion	RV	4,28	0,00	1,28	10.175.235
Atlantico Plus	GRV	9,56	0,09	0,34	69.529.183
Bolsatlantico	RV	12,32	1,78	8,86	47.939.206
Dineratlantico	D	14,79,23	0,05	0,23	80.934.397
Fondatlantico	RFC	17,45	0,02	0,21	51.661.247
<b>BANCO POPULAR</b>					
Eurovalor Bolsa	RV	215,05	2,43	7,55	361.032.175
Eurovalor Dinero	D	1588,87	0,07	0,27	1.190.017.802
Eurovalor Global Asegurado	GRV	83,20	-0,47	0,45	105.717.399
Eurovalor Interdinicos	GRV	77,18	2,05	2,80	159.593.616
Eurovalor Mixto 15	MRF	75,50	0,40	1,21	61.951.361
Eurovalor mixto 70	MRV	2,78	1,76	3,71	309.360.604
Eurovalor Renta Fija	RF	6,22	-0,08	0,08	286.267.498
Eurovalor RF Conto	RFC	78,46	0,09	0,27	202.396.460
Eurovalor RF Intern.	RFC	95,46	-0,29	-0,01	52.589.284
Eurovalor Tesoreria	D	815,30	0,07	0,25	503.693.743
<b>BANCO SABADELL</b>					
SBD Garantia Anual 3	GRF	9,84	-0,05	0,28	58.229.742
Solbank Bonos Euro	RF	9,30	-0,13	1,08	12.630.801
Solbank Dinero	D	8,25	0,09	0,31	17.186.205
Solbank Interes Euro	RFC	12,76	-0,01	0,18	41.601.309
<b>BANKINTER</b>					
BK Bolsa Europa	RV	27,60	1,59	5,56	74.613.898
BK Dinero	D	1224,70	0,07	0,27	148.286.679
BK Dinero 97	D	712,45	0,08	0,28	84.090.437
BK Fondo Bonos	RF	885,69	-0,28	1,45	104.893.027
BK Mixto Europa 20	RFC	69,77	0,31	1,14	106.598.657
Cuenta Fiscal III	RFC	1014,45	0,32	0,59	23.580.634
<b>BBVA</b>					
BBVA Bolsa 2	RV	19,43	1,37	7,28	453.334.936
BBVA Bolsa Europa	RV	66,66	2,06	5,79	538.646.018
BBVA Bolsa Internacional	RV	11,46	0,27	3,21	165.589.562
BBVA Bono 2004 C	GRF	10,25	0,00	-	7.052.667
BBVA Bono 2005	GRF	1467,46	0,08	0,28	137.394.307
BBVA Bono 2006 A	GRF	843,34	-0,15	0,25	247.140.529
BBVA Bonos Internacional	RF	12,60	-0,68	0,50	106.047.689
BBVA Deuda FT	RF	158,03	-0,22	0,47	211.925.844
BBVA Dinero	D	1915,35	0,07	0,26	7.207.672.126
BBVA Fondobolsa Japon 2	GRV	7,13	0,01	0,03	1.985.174
BBVA Fondobolsa Japon 3	GRV	7,49	0,01	0,07	8.074.939
BBVA Gar. Flexible III	GRV	929,19	0,00	-	99.334.787
BBVA RF Conto	RFC	16,31	0,06	0,17	1.219.448.292
<b>BETA MEESPIERSON</b>					
Beta Acciones	RV	132,79	1,29	7,93	21.222.151
Beta Dinero	D	1484,15	0,12	0,35	35.448.822
Beta Europrime Acciones	RV	5,96	0,00	-	1.971.238
Beta Renta	RF	17,56	0,07	0,39	24.558.369
Global Assets Fund	MRV	6,66	1,04	3,62	4.921.790
<b>BNP PARIBAS</b>					
BNP Ahorro	RF	10,78	0,00	-	15.790.133
BNP Bolsa	RV	15,95	0,00	-	48.735.741
BNP Global 15-85	MRF	9,15	0,54	1,46	84.619.835
BNP Global 50-50	MRV	11,49	1,20	3,49	141.642.642
<b>CAJA ESPAÑA</b>					
Fondoespana 2002	GRV	94,81	0,20	1,70	52.379.763
Fondoespana Bolsa	RV	91,87	1,42	7,66	51.338.978
Fondoespana FT	RFC	76,40	-0,13	0,40	106.260.125
Fondoespana Futuro	RF	81,69	0,00	0,67	46.827.975
Fondoespana Global	MRF	76,25	0,36	1,41	93.371.386
Fondoespana Int VI	GRV	71,13	0,03	0,09	37.137.411
<b>CAJA SALAMANCA Y SORIA</b>					
Fondorujo Bolsa	RV	374,45	2,76	6,52	21.019.525
Fondorujo Dinero	D	1022,74	0,08	0,29	239.194.581
Fondorujo Garantizado	GRV	394,39	0,21	1,99	31.777.730
Fondorujo Plus	MRV	477,18	1,97	4,79	21.582.271
Inverfonos	MRF	11,68	0,61	1,87	51.980.949
<b>CITIGROUP</b>					
Citicash Fund	D	993,70	0,11	0,41	141.668.765
Citidiner	D	745,34	0,09	0,36	116.201.327
Citifondo Premium	RFC	1080,73	0,05	0,15	16.830.619
Citifondo RV	RV	28,98	1,43	7,81	56.825.186
Citimoney	D	1295,15	0,07	0,24	64.523.839
<b>DEUTSCHE BANK</b>					
DB Alemania	MRV	8,61	0,00	-	11.378.055
DB Bolsa Universal	RV	4,12	0,00	-	12.418.056
DB Diner	D	1186,62	0,06	0,28	504.131.987
DB Invest	RFC	12,17	-0,06	0,36	69.741.357
DB Mixta	MRV	19,07	0,97	3,39	126.950.524

C: Convertibles; D: Dinero; GA: Gestión Alternativa; GM: Garantizados Mixtos; GRF: Garantizados RF; GRV: Garantizados RV; I: Inmobiliarios; MD: Mixtos Dinamicos; MF: Mixtos Flexibles; MRF: Mixtos RF; MRV: Mixtos RV; RF: R. Fija; RFC: RF Corto Plazo; RV: R. Variable; W: Warrants.

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
DB Mixta II	MRV	18,38	0,00	-	37.143.643
<b>LA CAIXA</b>					
Fonc. 17 Mixto Internacional	MRV	9,73	1,72	3,10	17.448.348
Fonc. 18 RV Mixto Internacional	MRV	8,54	1,72	3,10	7.229.425
Foncaixa 57 RFLargo Euro	RFC	14,96	0,02	0,23	255.897.376
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	RF	6,45	0,39	0,88	70.760.964
Foncaixa Ahorro 2	GRV	18,82	-0,02	0,10	117.348.965
Foncaixa Ahorro 31	RFC	2,34	0,02	0,21	51.764.738
Foncaixa Ahorro 34	RFC	9,71	0,07	0,38	77.969.307
Foncaixa Ahorro 36	RFC	12,27	0,02	0,23	16.420.802
Foncaixa Ahorro 7	RFC	16,62	0,07	0,38	1.582.757.454
Foncaixa Bolsa 5	RV	23,27	2,98	5,63	705.172.282
Foncaixa Futuro 24	GRV	6,56	0,00	-	22.228.331
Foncaixa Internacional 1	RFC	0,33	-	0,61	29.270.160
Foncaixa Mixto 25	MRF	7,57	0,29	1,21	258.408.635
Foncaixa Mixto 28	MRF	7,58	0,29	1,22	320.956.471
<b>MORGAN STANLEY</b>					
MS Bolsa	RV	24,95	1,55	4,70	211.942.275
MS Bolsaplus	RV	17,91	1,35	2,21	396.627.047
MS Dinerplus	RFC	1416,01	0,08	0,17	106.075.923
MS Divisa	RFC	8,27	-0,99	0,14	11.152.569
MS Euro Acciones	RV	6,85	1,81	2,79	214.714.699
MS Euro Deuda	RF	8,15	-0,34	0,54	17.344.842
MS Euro Global	MRV	7,71	0,54	1,14	275.121.938
MS Euro Selección	RV	8,39	1,71	4,55	35.829.689
MS Eurofondo 1	GRV	9,91	0,01	0,76	28.118.199
MS Fva	MRF	17,09	0,16	0,57	131.985.651
MS Fondo 19	MRV	17,51	0,22	1,00	620.214.193
MS Fondo 25	D	886,36	0,10	0,22	477.678.080
MS Fondos Agresivo	MRV	8,49	0,94	1,75	-
MS Fondos Conservador	MF	10,00	0,24	0,69	-
MS Fondos Moderado	MF	9,13	0,62	1,31	-
MS Latinoamérica	RV	6,03	8,34	12,43	52.501.963
MS Multigestión Agresivo	RV	16,02	1,62	3,40	-
MS Multigestión Conservador	RF	12,27	0,39	1,21	-
MS Multigestión Moderado	RF	13,54	1,03	2,44	-
MS Multigestión RV	RV	5,98	1,88	3,06	164.317.700
MS Renta Internacional	RF	17,46	-1,06	1,07	301.421.166
MS Tesoreria Plus	RFC	11,65	0,19	0,43	64.797.715
MSS Asian Equity A	RV	17,55	3,05	9,14	22.318.684.100
MSS Emerging Mark Eq A	RV	15,08	5,01	10,48	32.030.298.300
MSS Euro Strategic Bd A	RF	28,19	-0,49	0,50	21.062.940.700
MSS Europ. Curr. High Yld A	RF	11,12	1,18	1,37	8.113.004.800
MSS European Value Eq A	RV	25,58	2,44	4,07	50.996.800.200
MSS Global Bond A	RF	21,49	-1,69	1,22	24.875.839.600
MSS Global Brands A	RV	32,02	2,30	4,98	44.500.247.600
MSS Global Sm Cap Val A	RV	21,35	0,33	3,34	111.567.617.000
MSS Global Value Eq A	RV	28,99	0,45	2,15	89.358.974.300
MSS Japanese Value Eq A	RV	6,43	-1,53	0,63	29.297.325.200
<b>SCH</b>					
Banesdeuda FT	RFC	616,33	-0,04	0,12	117.306.802
Banesto Dinero	RFC	15,46	0,04	0,14	809.121.008
Banesto G Bolsa Eur 2003A	GRV	9,46	0,60	3,09	61.309.153
BCH 2004	GRF	93,00	-0,04	0,15	15.070.956
BCH 5 A	GRF	95,66	0,04	0,14	16.303.982
BCH Acciones	RV	12,36	1,34	7,65	272.005.422
BCH Bonos Fondosoro	RF	764,15	-0,14	0,69	117.282.320
BCH Fondimo 1	D	1802,78	0,07	0,26	732.078.820
BCH Fondimo 2	D	1184,61	0,07	0,27	413.096.025
BCH Int. Acciones	RV	93,23	0,23	3,01	59.507.273
BCH Interes Diario	RFC	7,76	0,01	0,05	371.842.288
BCH Internet	RV	27,68	-1,09	-4,85	78.714.711
BSN Banif Acc. Esp.	RV	30,80	0,00	4,10	312.899.707
BSN Banif Dinero	D	1830,91	0,08	0,30	552.607.056
BSN Banif Europa RF	RFC	19,02	-0,22	0,58	51.813.414
BSN Banif SILLA	RV	13,52	7,47	15,67	55.799.189
BSN Banif Tesoreria FT	D	1124,80	0,06	0,24	72.776.783
Dineractivo	D	1453,42	0,06	0,25	585.084.527
Extraordinario Banesto	D	849,74	0,07	0,25	2.637.748.061
Fonbanesto II	RF	12,59	-0,24	0,56	351.914.264
Fonventure	RV	17,20	0,19	2,90	35.108.557
Sant. A Bolsa Indices	GRV	1247,51	0,45	1,75	71.295.633
Sant. Acciones	RV	2,31	1,37	4,82	460.062.343
Sant. Ahorro	RFC	15,16	0,01	0,05	78.369.986
Sant. Bolsa Europea A	GRV	1222,46	0,48	0,85	346.701.709
Sant. Dinero FT.	D	1266,90	0,06	0,24	2.902.710.714
Sant. Euroslax Garant.	GRV	918,80	0,18	0,87	67.464.877
Sant. Futuro	RF	20,53	-0,20	0,61	834.382.264
Sant. Garantizado Mixto	GRV	1030,30	0,05	0,05	136.525.688
Sant. Indice	RV	13,90	1,47	7,86	127.928.925
Sant. Siglo XXI 3	GRF	11,78	-0,28	0,86	58.298.351
Sant. Tesoreria	D	1586,90	0,08	0,28	4.830.318.006
SCH Acc. España 1 Plus	RV	16,87	1,52	8,41	256.230.131
SCH Grandes Valores	RV	62,29	1,49	7,86	27.169.046
SCH Mixto Renta Fija 90/10	MRF	10,73	0,07	0,82	218.858.365

Los valores liquidativos de los Fondos están expresados en Euros.  
Información facilitada por Morgan Stanley. Telf: 901 11

# GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

## Funerarias

**AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA**  
TANATORIO SEGOVIANO  
SAN JUAN DE LA CRUZ

DELEGACIONES EN TODA LA PROVINCIA  
TANATORIOS EN:

SEGOVIA	NAVA DE LA ASUNCIÓN	RIAZA
PRÁDENA	SANCHONUÑO	CANTIMPALOS
		CARBONERO EL MAYOR

ATENCIÓN PERMANENTE  
24 HORAS  
☎ 902 02 23 24  
TELÉFONOS  
921 43 00 28 - 921 42 58 10  
EN MADRID: 902 42 52 42

## Comunidades

**CNS Adcovés**  
Administración de Comunidades  
C/ Teodosio el Grande, 8 (frente Acueducto) oficina 7  
Telf: 921 44 52 62 - 921 44 47 01 SEGOVIA  
e-mail: cns\_adcovés@telefonica.net

## Residencias 3ª Edad

**Residencia 3ª Edad**  
*Prádena Salud*

Válidos y asistidos  
Médico, Enfermera,  
fisioterapeuta,  
terapia Ocupacional,  
podología,  
peluquería, etc.

tel: 921 507 385  
629 643 204 - 616 956 014  
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

Información y contratación de anuncios en esta sección:  
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

## Limpiezas

**LIMPIEZAS ERESMA**  
C/Obispo Quesada, 14, bajo  
40006 SEGOVIA  
921 437 806  
Teléfonos 609 875 077

## Seguros

**ESTRELLA**  
CENTRAL SEGUROS  
NUEVA OFICINA  
Matías Andray  
C/ José Zorrilla, 58  
Teléfono 921 11 90 77

## Decoración

Alfonso VI, 31 Telfs. 921 43 54 10  
40004 SEGOVIA 650 96 61 30

Otra forma de iluminar tu vida  
**DE PABLO**  
iluminación  
M. ELÉCTRICO - INSTALACIONES - FERRETERÍA

## Imprentas

**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA

Solicite presupuesto sin compromiso.

921 43 72 61

## Gimnasios

**GIMNASIO**  
*Mario Muniesa*  
Inicio Curso  
Intensivo de Sevillanas  
e iniciación al Flamenco  
Comienzo del curso en Febrero

Reserva tu plaza

CALLE DE SAN ROQUE, 3 Tel 921 43 30 22

## Asesorías

**H&M Asesores**  
Asesoría Integral de Empresas  
Fiscal ↔ Laboral ↔ Contable  
Financiero ↔ Seguros  
C/ de los Almendros, 3 - 1º B  
40002 SEGOVIA  
Telf. 921 43 33 62 Fax 921 41 29 74

**InfoSegovia.com**  
Todo Segovia está aquí, descúbrela

Restaurantes • Abastecimiento • Alojamiento • Transporte • Agencia • Información Util • Noticias

**BOX**  
TU MUNDO

**Luz de Castilla**  
CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA  
Ctra. Madrid-Segovia s/n  
Telf. 921 44 80 68

**Compra tus entradas**  
[www.cinebox.es](http://www.cinebox.es)

Día espectador 3,90 € (Jueves).  
Dto. 3ª Edad (+65 años) 3,90 € de lunes a viernes.

**Multicines Miró**  
C/ Gob. Fernández Jiménez, 6  
Tfno 921 41 27 91

**Sala 1**  
Sábado y domingo: 12,00/16,25  
Todos los días: 19,00/21,40  
Viernes y sábado: pase de madrugada, 00,15

No recomendada menores de 13 años



Largo domingo de noviazgo

**Sala 2**  
Sábado y domingo: 12,10/16,30  
Todos los días: 19,00/21,30  
Viernes y sábado: 00,05



La casa de las dagas voladoras

**Sala 3**  
Sábado y domingo: 12,30/16,05  
Todos los días: 18,45/21,20  
Viernes y sábado: pase de madrugada, 00,10

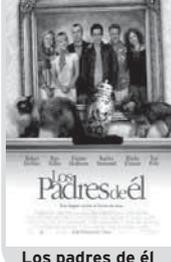
No recomendada menores de 13 años



Spanglish

**Sala 4**  
Sábado y domingo: 12,15/16,05  
Todos los días: 18,35/21,05  
Viernes y sábado: 23,35

No recomendada menores de 13 años



Los padres de él

**Sala 5**  
Sábado y domingo: 12,15/16,30  
Todos los días: 19,15/22,00  
Viernes y sábado: 00,25



Constantine

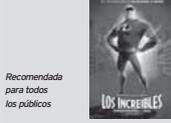
**Sala 6**  
Sábado y domingo: 12,05/16,00  
Todos los días: 18,05/20,15/22,25  
Viernes y sábado: 00,35



Reencarnación

**Sala 7**  
Sábado y domingo: 12,20/16,45

Recomendada para todos los públicos



Los increíbles

Todos los días: 19,20/21,45  
Viernes y sábado: 00,15

No recomendada menores de 13 años



El vuelo del Fénix

**Sala 8**  
Sábado y domingo: 12,00  
Todos los días: 18,00

No recomendada menores de 13 años



El aviador

Todos los días: 21,15  
Viernes y sábado: 23,20

No recomendada menores de 18 años



White Noise

**Multicines Miró Sala 1**

Sábado y domingo: 16,30	Viernes: 18,30/23,30 Sábado y domingo: 18,15/20,30 Lunes a Jueves: 19,00	Viernes: 21,15 Sábado: 23,00 Domingo: 22,30 Lunes a Jueves: 21,30
-------------------------	--	--

Recomendada para todos los públicos

**Bob Esponja. La película**      **Los chicos del coro**      **Solo un beso**

**Multicines Miró Sala 2**

Viernes: 18,30/ 21,15 / 23,30  
Sábado: 16,30/19,00/21,30/00,00  
Domingo: 16,30/19,00/21,30  
Lunes a Jueves: 19,00/21,30



Recomendada para todos los públicos

**Descubriendo nunca jamás**

**Multicines Miró Sala 3**

Sábado: 16,30 Domingo: 16,45	Viernes: 18,30/ 21,15/23,30 Sábado: 19,00/ 21,30/00,00 Domingo: 18,45/21,45 Lunes a Jueves: 19,00/21,30
---------------------------------	--

Recomendada para todos los públicos

**La panda del patio**      **Los padres de él**

No recomendada para menores de 13 años



# HORARIO DE AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6,00 D	6,15 S	6,30 D	6,45 S	7,00 S
7,15 S	7,30 D	7,45 D	8,00 S	8,30 S
9,00 D	9,30 S	10,00 D	10,30 R	11,00 D
11,30 D	12,00 D	12,30 S	13,00 D	13,30 D
14,00 D	14,30 S	15,00 D	15,30 D	16,00 R
16,30 D	17,00 D	17,30 D	18,00 S	18,30 D
19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D
21,30 S				
SÁBADOS LABORABLES				
7,30 D	8,00 D	8,30 S	9,00 D	9,30 D
10,00 D	10,30 R	11,00 D	11,30 D	12,30 S
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D
19,30 D	20,00 R	21,00 D	21,30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8,30 S	9,30 D	10,30 D	11,30 D	12,30 D
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D
19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 S
22,30 D				

MADRID - SEGOVIA				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6,30 D	7,00 D	7,30 D	8,00 R	8,30 D
9,00 D	9,30 D	10,00 D	10,30 D	11,00 S
11,30 D	12,00 D	12,30 D	13,00 D	13,30 S
14,00 D	14,30 D	15,00 R	15,30 D	16,00 S
16,30 D	17,00 S	17,30 D	18,00 D	18,15 S
18,30 D	19,00 D	19,30 D	19,45 S	20,00 D
20,30 D	20,45 R	21,00 D	21,30 S	22,00 D
22,30 S				
SÁBADOS LABORABLES				
8,00 S	8,30 D	9,00 D	9,30 D	10,00 D
10,30 D	11,00 S	11,30 D	12,00 D	13,00 D
14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D	17,00 S
18,00 D	19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D
21,00 S	21,30 D	22,00 D	22,30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8,00 S	9,00 D	10,00 D	11,00 S	12,00 D
13,00 D	14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D
17,00 S	18,00 D	18,30 D	19,00 D	19,30 D
20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 D	22,00 D
22,30 S				

SEGOVIA - VALLADOLID						CUELLAR - VALLADOLID					
LUNES A VIERNES											
6,45	07,45	9,00,11,00	7,45; 8,45	9,55; 11,55	12,55	6,45	07,45	9,00,11,00	7,45; 8,45	9,55; 11,55	12,55
12,00; 13,00	14,00	15,00	13,55; 14,55	15,55	17,55	12,00; 13,00	14,00	15,00	13,55; 14,55	15,55	17,55
17,00	19,00	20,00; 21,00	19,55	20,55	21,55	17,00	19,00	20,00; 21,00	19,55	20,55	21,55
SÁBADOS LABORABLES											
6,45	09,00	11,00	7,45; 9,55	11,55	13,55	6,45	09,00	11,00	7,45; 9,55	11,55	13,55
13,00; 15,00	17,00	19,00; 21,00	15,55	17,55	19,55; 21,55	13,00; 15,00	17,00	19,00; 21,00	15,55	17,55	19,55; 21,55
DOMINGOS Y FESTIVOS											
09,00	11,00	13,00	8,00; 9,55	11,55	13,55	09,00	11,00	13,00	8,00; 9,55	11,55	13,55
17,00	19,00	21,00	16,00	17,55	19,55; 21,55	17,00	19,00	21,00	16,00	17,55	19,55; 21,55
VALLADOLID - SEGOVIA						CUÉLLAR - SEGOVIA					
LUNES A VIERNES											
06,45	07,45	09,00	07,35	9,50	11,50	06,45	07,45	09,00	07,35	9,50	11,50
11,00; 12,00	13,00; 14,00	15,00; 17,00	13,50	15,50	17,50	11,00; 12,00	13,00; 14,00	15,00; 17,00	13,50	15,50	17,50
19,00	20,00	21,00	17,50	19,50	21,50	19,00	20,00	21,00	17,50	19,50	21,50
SÁBADOS LABORABLES											
6,45	9,00	11,00	07,35	9,50	11,50	6,45	9,00	11,00	07,35	9,50	11,50
13,00; 15,00	17,00; 19,00	21,00	13,50	15,50; 17,50	19,50; 21,50	13,00; 15,00	17,00; 19,00	21,00	13,50	15,50; 17,50	19,50; 21,50
DOMINGOS Y FESTIVOS											
09,00	11,00	13,00	09,50	11,50	13,50	09,00	11,00	13,00	09,50	11,50	13,50
17,00	19,00	21,00; 23,00	17,50	19,50	21,50; 23,50	17,00	19,00	21,00; 23,00	17,50	19,50	21,50; 23,50

D: Expediciones DIRECTAS  
S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA  
R: Expediciones RUTA

SALIDAS DE SEGOVIA	
LUNES A VIERNES LABORABLES	
ABADES: 13:30 y 19:30 horas.	VALSAIN: 7:40; 8:50; 11:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15
AGUILAFUENTE: 12:00; 13:30; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros) y 18:30 horas.	VALTIENDAS: 19:30 horas (Lunes y Viernes)
ARANDA DE DUERO: 13:00; 19:30 horas. A las 18:00 horas (sólo Viernes durante periodo lectivo)	
AREVALO: 18:30 horas.	
AYLLÓN: 12:30 y 18:00 horas.	
BERNARDOS: 14:30 horas.	
CANTALEJO: 12:00; 13:00; 14:00; 18:00 y 19:30 horas. A las 21:30 horas (Sólo viernes)	
COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 12:30; 14:00; 16:30 y 19:30 horas.	
CUEVAS DE PROVANCO: 13:30 y 18:30 horas.	
ESPIRDO: 15:30 horas (Sólo Jueves)	
FUENTESAUCO: 12:00; 13:30 y 18:30 horas.	
FUENTETIENDA: 13:30 y 18:30 horas.	
HOYUELOS: 13:00 horas.	
LABAÑOS: 13:30 horas.	
LA HIGUERA: 13:30 horas (Sólo Jueves)	
MARUGÁN: 13:30 y 19:30 horas.	
MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS: 14:00 y 18:30 horas.	
NAVAFRIA: 12:30 (Martes y Miércoles entra por el pueblo); 14:00 y 18:00 horas.	
NAVAS DE ORO: 12:30; 14:30 y 19:30 horas.	
PALAZUELOS: 7:40; 8:55; 12:00; 13:00; 14:15; 15:15; 16:00; 19:00; 20:00 y 20:55 horas.	
PRADENA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.	
REBOLLO: 12:45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables)	
RIAZA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.	
SACRAMENIA: 13:30 y 18:30 horas.	
SANBOAL: 14:30 y 19:30 horas.	
SANGARCÍA: 13:30 horas.	
SANTA MARIA DE NEVA: 12:30; 14:00; 14:30; 18:30 y 19:30 horas.	
SANTJUSTE DE SAN JUAN BAUSTISTA: 14:00 y 18:30 h.	
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:40; 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:15; 15:15; 16:00; 20:15 y 20:55 horas.	
SAN ILDEFONSO: 7:40; 8:50; 10:30; 11:30; 12:30; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:00; 21:30.	
SEPUVEDA: 12:00; 14:00; 16:45 y 18:00 horas.	
TORRECABALLEROS: 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:00; 15:15; 16:00; 19:00 y 20:15 horas.	
TUREGANO: 12:00; 13:00; 14:00; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros); 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Sólo Viernes)	

SALIDAS DE SEGOVIA	
LUNES A VIERNES LABORABLES	
VALSAIN: 7:40; 8:50; 11:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15	VALTIENDAS: 19:30 horas (Lunes y Viernes)
SÁBADOS LABORABLES	
ABADES: 13:30 horas.	
AGUILAFUENTE: 12:00 horas (Cambio en Torrecaballeros) y 13:30 horas.	
ARANDA DE DUERO: 13:00 horas.	
AREVALO: 14:30 horas.	
AYLLÓN: 14:00 horas.	
BERNARDOS: 13:30 horas.	
CANTALEJO: 13:00; 14:00 y 18:00 horas.	
COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 13:00 horas.	
FUENTESAUCO: 13:30 horas.	
LABAÑOS: 13:30 horas.	
NAVAS DE ORO: 13:30 horas.	
PALAZUELOS: 12:00; 13:30; 19:30 y 22:30 horas.	
RIAZA: 14:00 horas.	
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 9:05; 12:00; 13:30; 19:30 y 22:30 horas.	
SANTIA MARIA DE NEVA: 13:30 y 18:30 horas.	
SANTIA MARIA DE NEVA: 13:30 y 18:30 horas.	
SEPUVEDA: 12:00 y 14:00 horas.	
TORRECABALLEROS: 9:05; 12:00; 13:30; 14:00; 19:30 y 22:30 horas.	
VALSAIN: 7:40; 8:50; 11:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 22:30 horas.	
DOMINGOS Y FESTIVOS	
ARANDA DE DUERO: 13:00 horas.	
AYLLÓN: 18:30 horas.	
CANTALEJO: 13:00 y 19:30 horas.	
COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 18:30 horas.	
FUENTESAUCO: 18:30 horas.	
NAVAS DE ORO: 18:30 horas.	
PALAZUELOS: 13:30; 19:30 y 22:30 horas.	
PRADENA: 18:30 horas.	
RIAZA: 18:30 horas.	
SACRAMENIA: 19:30 horas.	
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 13:30; 19:30 y 22:30 h.	
SAN ILDEFONSO: 10:30; 11:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:30; 22:30 horas.	
SANTA MARIA DE NEVA: 18:30 horas.	
TORRECABALLEROS: 13:30 y 22:30 horas.	
VALSAIN: 10:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15 horas.	

SALIDAS HACIA SEGOVIA	
LUNES A VIERNES LABORALES	
ALDEALCORVO: 7:00 horas.	VALSAIN: 7:50; 8:15; 9:15; 12:00; 15:15; 16:15; 17:00; 17:40; 19:15; 20:45 horas.
ABADES: 10:50 y 16:20 horas.	
AGUILAFUENTE: 7:45; 10:45 y 15:45 horas.	
ARANDA DE DUERO: 7:00 y 17:30 horas.	
AREVALO: 7:00 horas (Lunes y Viernes) 7:15 horas (Martes, Miércoles, Jueves y Sábados)	
AYLLÓN: 7:10 y 9:00 horas.	
BERNARDOS: 7:00 horas (Lunes y Viernes)	
BERNARDOS: 8:10 horas.	
BOCEGUILAS: 7:00 horas.	
CAMPO DE SAN PEDRO: 6:55 horas (De Lunes a Viernes)	
CANTALEJO: 8:00; 9:30; 10:10; 15:00 y 18:10 h.	
COCA: 7:55; 9:50; 15:00 y 18:10 horas.	
CUELLAR-CANTALEJO: 15:00 horas.	
CUEVAS DE PROVANCO: 7:00 horas.	
ESPIRDO: 9:15 horas (Sólo Jueves)	
FUENTE DE SANTA CRUZ: 7:40 horas (Sólo Jueves)	
FUENTEMAZARRA: 6:45 horas (Lunes y Viernes)	
FUENTESAUCO: 7:30; 10:30 y 15:30 horas.	
FUENTETIENDA: 7:30 horas.	
HOYUELOS: 8:00 horas.	
JARRIOS DE VOL TOYA: 8:00 horas.	
LABAÑOS: 7:35 horas (Lunes y Viernes) y 10:15 horas.	
LOS HUERTOS: 9:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes)	
MUNICEDRO: 7:45 y 15:55 horas.	
NAVA DE LA ASUNCIÓN: 8:10; 10:10; 15:15 y 16:20 horas.	
NAVAS DE ORO: 7:55; 9:45 y 16:05 horas.	
NAVAFRIA: 8:15 horas (crucce); 10:15 horas (pueblo) y 16:00 horas (cruce)	
PALAZUELOS: 7:20; 8:00; 9:15; 10:30; 13:25; 14:35; 15:35; 17:50; 19:20 y 21:25 horas.	
PEDRIZA: 7:30 horas.	
REBOLLO: 8:00 horas (Lunes, Jueves y Viernes)	
RIAZA: 7:30; 9:20 y 15:40 horas.	
SACRAMENIA: 8:45 horas.	
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:25; 8:10; 9:20; 10:10; 11:45; 13:40; 14:40; 16:00; 17:15; 19:45; 21:00 y 21:25 horas.	
SAN ILDEFONSO: 7:20; 8:00; 8:30; 9:30; 11:00; 12:10; 14:00; 15:30; 16:30; 17:15; 18:00; 19:30; 21:00 y 22:00 horas.	
SANTA MARIA DE NEVA: 8:20; 10:15; 16:25 y 16:30 horas.	
SANTJUSTE DE SAN JUAN STA: 7:45; 10:00 y 15:00 h.	
SEPUVEDA: 7:15 y 9:30 horas.	
SEPUVEDA-ARANDA: 7:30 horas.	
TUREGANO: 9:15 horas (Sólo Jueves)	
TUREGANO: 9:15 horas (Sólo Jueves)	
TORRECABALLEROS: 7:15; 8:00; 9:10; 10:00; 11:35; 13:35; 15:50; 17:05; 18:35 y 20:50 horas.	
VALSAIN: 8:10; 9:45; 10:20; 16:10 y 18:20 horas.	
VALSAIN: 8:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes)	
VALSAIN: 8:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes)	
DOMINGOS Y FESTIVOS	
ABADES: 16:20 horas.	
ARANDA: 17:30 horas.	
AYLLÓN: 16:30 horas.	
CANTALEJO: 16:10 horas.	
COCA: 18:45 horas.	
FUENTESAUCO: 17:55 horas.	
LABAÑOS: 15:45 horas.	
NAVAFRIA: 17:45 horas (por el cruce)	
NAVAS DE ORO: 16:40 horas.	
NARRIOS DE CUELLAR: 16:30 horas.	
PALAZUELOS: 12:15; 16:15; 18:15; 20:45; 21:45; 20:45 horas.	
RIAZA: 18:45 horas.	
SACRAMENIA: 17:30 horas.	
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 11:00; 12:10; 15:30; 16:30; 18:00; 19:30; 21:00; 22:00 horas.	
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 12:10; 16:10; 20:00 horas.	
SANTA MARIA DE NEVA: 17:00 horas.	
SEPUVEDA: 12:15; 16:15; 18:15; 20:45; 21:45; 20:45 horas.	
VALSAIN: 10:50; 15:15; 16:15; 17:45; 19:15; 20:45; 20:45 horas.	

SEGOVIA - ÁVILA - SALAMANCA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Segovia	7,45	14,00	9,00	18,00
Llegada a Ávila	8,45	15,00	10,00	19,00
Salida de Ávila	9,00	15,15	10,15	19,15
Peñaranda de Bracamonte	9,55	16,10	11,10	20,10
Salamanca	10,30	16,45	11,45	20,45

SALAMANCA - ÁVILA - SEGOVIA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Salamanca	6,30	13,15	8,30	17,30
Peñaranda de Bracamonte	7,05	13,50	9,05	18,05
Llegada a Ávila	8,00	14,45		

  
 EL SEÑOR  
**D. Andrés Gordo García**  
 Ha descansado en la paz del Señor en Sangarcía  
 A los 79 años de edad  
*Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad*  
 D. E. P.  
**Sus hijos, Juan Luis (subdelegado del Gobierno), Antonio y Armando Gordo Pérez; hijas políticas, Rosa Eva Callejo del Pozo y María Antonia Martínez Luengo; nietos, Javier, Ana y Miguel, y demás familia,**  
*Ruegan una oración por su alma*  
 El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 26, a las 11,00 de la mañana, en la iglesia parroquial de Sangarcía; acto seguido, el cadáver recibirá sepultura en el cementerio de Sangarcía.  
CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

  
 LA SEÑORA  
**D<sup>a</sup> Antonia Aparicio Sanz**  
 Falleció en Segovia el día 25 de febrero de 2005  
 A los 90 años de edad  
*Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad*  
 D. E. P.  
**Sus hermanos políticos, sobrinos y demás familia,**  
*Ruegan una oración por su alma*  
 El funeral por el eterno descanso de su alma se celebrará hoy día 26, a las 11,00 horas, en la iglesia parroquial de Valsain; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de Valsain. La misa de privilegio tendrá lugar el martes día 1 de marzo, a las 18,00 horas, en la iglesia parroquial de Valsain.  
CASA DOLIENTE: TANATORIO SAN FRANCISCO DE SAN ILDEFONSO



# AYUDA HUMANITARIA

CAMPAÑA A FAVOR DE LOS DAMNIFICADOS POR EL MAREMOTO EN EL SUDESTE ASIÁTICO

CUENTAS ABIERTAS EN CAJA SEGOVIA QUE RECIBEN DONATIVOS CON ESTE FIN:

ORGANIZACIÓN	NÚM. CUENTA	ENTIDAD
CAJA SEGOVIA	2069 0053 43 000018415117	Caja Segovia
CÁRITAS Diocesana - Segovia	2069 0018 80 000016452.2	Caja Segovia
CRUZ ROJA - Segovia	2069 0001 99 000108116.2	Caja Segovia
UNICEF	2069 0001 94 000102738.6	Caja Segovia
MANOS UNIDAS	2069 0023 22 000005240.2	Caja Segovia



**Tsunami en Asia Emergencia!**



El maremoto asiático se ha cobrado cerca de 150.000 muertes. Una de las zonas más devastadas es Sri Lanka, donde Plan trabaja hace una década

**NECESITAMOS AYUDA URGENTE PARA CUBRIR LAS NECESIDADES BÁSICAS** agua potable, suministros médicos, instalaciones sanitarias y generadores eléctricos en 38 campos de desplazados

Colabora

**902 244 000**

Ingresos y transferencias a

SCH 0049 - 0001 - 56 - 2010025526  
 BBVA 0182 - 0922 - 56 - 0201515834  
 La Caixa 2100 - 2927 - 90 - 0200054649  
[www.planespana.org](http://www.planespana.org)



## ANUNCIOS BREVES

 **921 43 72 61**

**OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA**

C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)  
 De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas  
 Plaza Mayor, nº 3, 2º Planta  
 De lunes a viernes de 9 a 14 horas

**POR TELÉFONO 921 43 72 61**

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

**POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD**

Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

**TARIFA BREVES:** Cada palabra 0,34 € + 16 % IVA *mínimo diez palabras*

**TARIFA 1/2 MÓDULO:** (22 X 45 mm); 7,80 € + 16 % IVA

**01 ALQUILERES**

**SE ALQUILA** nave de 400 m<sup>2</sup>, situada en calle Navacerrada. Pol. Ind. El Cerro. Parcela 132. Actualmente taller de neumáticos Teléfono 921444342.

**PARTICULAR ALQUILO** o vendiendo apartamento en San Cristóbal. Salón-comedor, cocina americana, baño, jardín, zona deportiva y piscina comunitaria. 677939981.

**06 RELAX**

**ABSOLUTA DISCRECIÓN,** Máxima seriedad, deliciosa compañía, señoritas, renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

**¿DESEOS PLACER** 100%? Yo te complaceré. Atrévete. Máxima discreción. 636088263.

**MORENA BRASILEÑA,** 18 años 100 de pecho. Cariñosa ¿Quieres ser de los primeros? Salidas. Visa. 650670371.

**07 LÍNEA ERÓTICA**

**SEGOVIA CLUB** contactos, mornosos, parejas, tríos, gaylesbo, sado. [www.taconesal-tos.com](http://www.taconesal-tos.com) 639933919

**AGENCIA DE CONTACTOS** solicita hombres y mujeres para encuentros esporádicos. Altos ingresos. Discreción. 902365580.

**UNIVERSITARIA SEXY.** Morsosa. No quiero dinero, sólo mucho sexo. 628517851.

**CUARENTONA. MACIZA.** Insatisfecha. Fija tú el límite. Especial principiantes. 628617456.

**JOVEN. ATRACTIVA.** Liberal. Deseo. Contactos esporádicos, discretos y gratuitos. 628517847.

**AMA KITA.** Busco esclavo para usarlo a mi voluntad. 686199116

**VIUDA BUSCA** placer y sexo. ¿Te atreves? Pago bien. 80351072.

**09 TRABAJO**

**SE NECESITA** oficial chapista para empresa de Segovia. 609013887 (horas de oficina).

**SE NECESITA** camarero/a. Turno seguido de 8 horas. 921431072.

**SE NECESITA** dependiente para Cafés La Flor de América. Interesados preguntar por Ana. C/ Santo Tomás 2.

**10 TRASPASOS**

**TRASPASO TIENDA.** Ropa mujer funcionamiento. Importante cartera de clientes. Por no poder atender. Teléfono 617552078.

**SE TRASPASA** Restaurante en Segovia. 609068580.

**11 VARIOS**

**INSTALACIONES Y PROYECTOS** energía solar todas las aplicaciones. 912208294.

**ROSA TAROT.** Dudas de amor. Magia blanca. Limpiezas. Amores. 806401903.

**TAROT DE ANTHONY.** Conocer tu futuro. Rituales de amor. 806401636.

**12 VEHÍCULOS**

**CARRETILLA ELEVADORAS,** diesel y eléctricas. 627547525.

**FURGONETA PEUGEOT** Partner. 1.9. Diesel. año 98. 160.000 Km. 4.800 Euros. 609450324.

**13 VENTAS**

**VENDO PISO.** Cuatro dormitorios, dos baños, trastero, garaje. Amueblado. 680842600.

**SE VENDE** piso en San José. Muy soleado. Tres dormitorios, ascensor. 637573589.

**VENDO PLANTONES** de cho-

po de dos años. Viveros Temeroso. Carbonero. Teléfonos 921562062 629351092.

**CANTALEJO CHALET** adosado, 150 m<sup>2</sup>. Nuevo dos plantas, salón garaje, dos servicios, un baño, jardín, calefacción gas. Completamente amueblado. 168.000 Euros. 676406062.

**VENDO PISO,** Espirido, dos habitaciones, garaje, trastero. Próxima entrega. 678748467.

**NOTA:** El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

**¿POR QUÉ NOS CUESTA TANTO?**

**Ser solidario es cuestión de práctica**

A muchos personas les cuesta pronunciar la palabra solidaridad, pero a muchas más llevarla e cabo. Si quieres colaborar con nosotros puedes hacerlo como voluntario, como socio de nuestra ONG o económicamente a través de la cuenta de La Caixa 2100-4950-01-2200067679. Porque ser solidario es cuestión de práctica.

**COOPERACIÓN INTERNACIONAL**  
 902 23 23 63  
[www.cisong.org](http://www.cisong.org)

**Gescasa**  
 asesores inmobiliarios

**ZONA SANTA EULAJIA**

Dúplex a estrenar. 4 dormitorios. Garaje. Ascensor. Trastero. Excelentes calidades. Ref. 1.382.

**EL ESPINAR**

Piso de 2 dormitorios. Ascensor. Garaje opcional. Calefacción individual. Nueva promoción. Ref. 1.305

**TORRECA-BALLEROS**

Chalet adosado. 4 dormitorios. 3 baños. Buenas calidades. A estrenar. Ref. 1.654.

**JOSE ZORRILLA**

Piso de 3 dormitorios. Baño. Trastero. Exterior. 2 terrazas. Buenas calidades. Ref. 1.629.

**Gescasa**  
 asesores inmobiliarios

José Zorrilla, 14 - 1º - SEGOVIA

Tel.: 921 412 553

**USA 2**  
Autocasión

**VOLKSWAGEN  
PASSAT 1,9  
TDI 130 CV.**  
MOD 01  
FULL EQUIPE  
GARANTIZADO  
Precio: 17.500 €



**RENAULT  
MEGANE 1.6i 16 V**  
Expresion  
FULL EQUIPE MOD. 03  
GARANTIZADO  
Precio: 11.500 €

**BMW 325 TDS**  
MOD 94  
FULL EQUIPE  
Precio: 4.900 €



**AUDI A4 2.5 TDI**  
MOD. 02  
FULL EQUIPE  
GARANTIZADO  
Precio: 23.800 €

**RENAULT  
SEFRANE 2.0i**  
FULL EQUIPE  
Precio: 2.500 €



**VW GOLF IV  
1.9 SDI**  
MOD. 99  
CON EXTRAS  
GARANTIZADO  
Precio: 10.000 €

**FORD MAVERICK  
2.7 TD**  
7 PLAZAS  
FULL EQUIPE  
GARANTIZADO  
Precio: 9.500 €



**OTRAS OFERTAS:**

FORD SIERRA XR	1.900 €
PEUGEOT 605 SVDT	7.500 €
SEAT CORDOBA 1.9 GT TDI	6.900 €
SEAT TOLEDO 1.8 SPORT	1.800 €
VW GOLF IV 1.9 TDI 110 CV	12.000 €
VW PASSAT 1.9 TDI	11.500 €
VW PASSAT 1.9 TDI 130 CV	17.500 €
AUDI A3 1.9 TDI QUATRO	22.800 €
FORD MAVERICK 2.7 TD	9.500 €
AUDI A41.9 TDI 110 CV	10.500 €

**TENEMOS MUCHAS  
MÁS OFERTAS**

**¡¡NUEVAS INSTALACIONES!!  
POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA  
GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42  
(JUNTO A VIVEROS HONTORIA)  
40195 HONTORIA (SEGOVIA)**

Telf: 921 44 53 26

Fax: 921 42 29 90

**donpiso**

esta es su casa

**SEGOVIA**

**Av. Fernández Ladreda, 4  
921 463 563**

**ZONA ACUEDUCTO**

312- Casa con 3 habitaciones,  
todo exterior, calefacción gas natural.  
**¡¡INFÓRMESE!!**

921 463 563

**ZONA ACUEDUCTO**

313- Nave con oficina y aseo  
**A PIE DE CALLE**  
con calefacción gasoil.  
**IDEAL NEGOCIO**

921 463 563

**NUEVA SEGOVIA**

413-Piso tres dormitorios  
grandioso salón, dos  
baños. Garaje y trastero.  
**TOTALMENTE AMUEBLADO.**

921 463 563

**LA ALBUERA**

445-Piso exterior  
3 dormitorios, baños y aseo.  
Opción muebles.  
**¡¡CONSÚLTENOS!!**

921 463 563

**CASCO ANTIGUO**

460-Piso de tres dormitorios,  
cocina con lavadero y aseo.  
Ideal por zona.  
**¡¡INFÓRMESE!!**

921 463 563

**CASCO ANTIGUO**

558- Bonito dúplex de dos  
dormitorios, amplio salón,  
Cocina amueblada, dos baños.  
Muy luminoso.

921 463 563

donpiso **20** aniversario

**PROMOCIÓN  
SAN  
LORENZO**

**5**

**ÚLTIMOS  
PISOS  
DE 3, 4 y 5  
DORMITORIOS**

**¡¡ INDÍCAMOS  
CÓMO QUIERES  
TU CASA !!  
PARTICIPA  
EN SU  
CONSTRUCCIÓN**

**Atico**

**Coches, 13**

**Tlf. 921 44 55 56**

**Triángulo Inmobiliaria**



**San Francisco 19  
921 41 2090**

**PISOS VENTA**

**P1267 - PADRE CLARET:** Piso en venta de 4 dormitorios, baño, cocina y amplio salón. 150m<sup>2</sup> y para reformar. Excelente situación.

**P1265 - CONDE SEPULVEDA:** Piso en venta de tres dormitorios dos baños completos y la cocina amueblada y con electrodomésticos. Ascensor y muy buenas calidades.

**P1264 - JOSE ZORRILLA:** ¿Quiere un apartamento en una de las mejores zonas de Segovia? Se encuentra todo diáfano y con aseo.

**P1262 - LA ZONA DE JOSE ZORRILLA,** Piso en venta de 3 dormitorios, soleado, cocina amueblada, y semi reformada.

**P1261 - LA GRANJA:** Ático en venta de dos dormitorios, con baño y la cocina amueblada, tiene piscina y se encuentra en el centro de la granja.

**P1251 - Zona centro:** Promoción de viviendas con ascensor y garaje. Amplias superficies, 3 dormitorios, salón, cocina, 2 baños y aseo. Videoportero y calidades de 1ª.

**P1241 - CENTRO:** Piso en venta de dos dormitorios, dos baños y la cocina mueblada, esta en dos plantas y tiene trastero.

**P1239 - CRISTO DEL MERCADO:** Piso en venta de tres dormitorios un cuarto de baño y la cocina con despensa.

**P1237 - SAN CRISTÓBAL:** Piso en venta de tres dormitorios, con baño y aseo recién construido. Tiene garaje, trastero y muy buenas vistas.

**P1236 - PALAZUELOS:** Piso en venta de tres dormitorios, con baño y aseo recién construido. Tiene garaje, trastero y muy buenas vistas.

**P1233 - PISO EN VENTA** con 3 dormitorios de 82 m<sup>2</sup> para reformar, totalmente exterior y muy luminoso.

**P1231 - CONDE SEPULVEDA:** Piso en venta de tres dormitorios amplio salón, dos baños y cocina con terraza. Es céntrico soleado y tiene ascensor.

**P1225 - ZONA CENTRO:** General Santiago: Piso de 70 m<sup>2</sup>. 3 dormitorios, salón, cocina y baño. Exterior.

**SMWITAN**  
FINANZAS E INMUEBLES

**VENTAS  
LA GRANJA**

**ATICO URB. SAN LUIS**  
2 Dormitorios, baño, cocina amueblada, armarios empotrados, garaje. Muy luminoso  
Ref: SG0018V



**PISO Pso. Santa Isabel**  
3 dormitorios, baño, cocina amueblada y trastero. 138.232€  
Ref: SG0060V



**Piso Junto Plaza Mayor**  
74m<sup>2</sup>, Amueblado, 2 dormitorios, baño, cocina amueblada.  
Reformado  
Ref: SG0017V

**TURISMO RURAL**

**VENTA/ALQUILER RTE.**  
230m<sup>2</sup>. 2 Plantas. Instalado  
Excelentes calidades.  
Ubicado en zona turística  
"Parque Natural  
Hoces del Riaza."  
Ref SG0003V

**C. TURISMO RURAL**  
Parque Natural  
Riberas Rio Tormes  
Capacidad 14 plazas  
en habitaciones dobles,  
triples y cuádruples  
con baño. completo  
Ref: SG0004V

**SEGOVIA**

**BARRIO DEL CARMEN**  
Piso 3 dormitorios, baño,  
2 terrazas, calefacción  
individual. Reformado.  
Ref: SG0073V

**LOCAL COMERCIAL**  
Zona Sto. Tomas  
180m<sup>2</sup> en 2 plantas  
acondicionado  
Ref SG0008V

**PISO EN SAN CRISTOBAL**  
89 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios,  
exterior, baño y aseo.  
Inmejorable estado.  
Piscina comunitaria y  
plaza de garaje  
Ref: SG0015V

Sargento Provisional 20-1ºD  
921 441 888 - 921 438 067

www.solexclusivas.com

**SOL**  
INMOBILIARIA  
AVDA/FERNANDEZ LADREDA, 19 921 44 00 44

**EN SEGOVIA**  
**55 PISOS Y APARTAMENTOS**

**en SOL**

**cocinas amuebladas**  
GRAN URBANIZACIÓN CON PISCINA

**135.500 € / 22.545.000 pts**  
INCLUIDO GARAJE Y TRASTERO

**GRAN URBANIZACIÓN**  
**EL SOTILLO**  
PISOS DE 3 Y 4 DORMITORIOS CON GARAJE Y TRASTERO  
**EXCLUSIVA SOL**  
2-3 DORMITORIOS - CON GARAJE  
114.193 € (19.000.000 PTS)

**30 PISOS**  
**SEGOVIA CAPITAL**  
CTRA/VILLACASTÍN  
**EXCLUSIVA SOL**  
**CHALET**  
**SAN CRISTÓBAL**  
PAREADOS 315 M2 - JARDÍN 100 M2

**13 PISOS**  
**LA LASTRILLA**  
COCINAS AMUEBLADAS, GARAJE Y TRASTERO  
**EXCLUSIVA SOL**  
**40 PISOS**  
**HONTORIA**  
DESDE 61 HASTA 158 M2  
ELIJA CON TODA CLARIDAD EN SOL

**18 PISOS**  
**TORRECABALLEROS**  
102.000 € - 16.971.372 pts CON GARAJE  
1, 2 y 3 DORMITORIOS - ENTREGA 14 MESES  
**40 PISOS**  
**HONTANARES**  
5 DORMITORIOS - ARMARIOS VESTIDOS  
COCINA AMUEBLADA CON ELECTROD.  
PARCELA 350 M2 - GARAJE ADOSADO

**¡¡ BUSCAMOS PISO !!**

**EN URB. MIRASIERRA**  
3 dormitorios  
hasta 150.000 €  
(25.000.000 pts)

**PISO PARA REHABILITAR**  
2 ó 3 dormitorios  
no importa zona  
hasta 120.000 €  
(20.000.000 pts)

2º Concurso  
**Triangular es...  
Pon un triángulo  
En el espacio vital**

**BASES FUNDAMENTALES**

**TRABAJO** - Gráfico acompañado de una breve explicación. Se valora la idea, no la calidad.  
**PRESENTACIÓN** - Gráfico máximo Din A2, mínimo Din A4, explicación máximo un folio a máquina, se acompañará sobre cerrado con los datos del participante.  
**PLAZO** - Antes del 30 de abril de 2005.  
**FALLO** - Antes del 20 de mayo de 2005.  
**ENTREGA DE PREMIOS** - Antes del 30 de mayo de 2005.

**PREMIOS**

1º PREMIO... 600,00 €  
2º PREMIO... 300,00 €  
3º PREMIO... 100,00 €

Y PUBLICACIÓN DE LOS TRABAJOS

Recoge las bases completas para participar en Triángulo Inmobiliaria.

Venta

Alquileres

Viviendas en promoción

Cartera de suelo edificable

Reformas

**RE/MAX**  
Inmobiline  
Servicios Inmobiliarios

C/ Escultor  
Marinas, 12  
921 41 30 09  
www.remax.es

INMOBILIARIA

# MANSINO

Símbolo de eficacia

## VENTAS

**921 44 30 31**

SOLAR en MARTIN MUÑOZ DE LAS POSADAS 8.000m <sup>2</sup> ¡Ideal Constructor! 7511	SOLAR para Casa Individual o Bloque de Apartamentos BUENA SITUACIÓN 7642
SOLAR en OREJANA 450m <sup>2</sup> Ideal Vivienda Unifamiliar SOLO: 40.300.-€ 7792	SOLAR en PALAZUELOS Zona Tranquila Todos los Servicios Vistas a la Sierra ¡¡ INFORMESE !! 7871
SOLAR en SAN CRISTÓBAL Céntrico Todos los Servicios A Dos Calles ¡¡ INFORMESE !! 7858	Estupendo SOLAR de 3.664m <sup>2</sup> en ZAMARRAMALA Magníficas Vistas Posibilidad de Edificar 11 chalets 7877
SOLAR en CANTIMPALOS 800m <sup>2</sup> ¡IDEAL PROMOTOR! 8008	FINCA Urbana en TORRECABALLEROS Superficie de 690m <sup>2</sup> ¡EXCELENTE VISTAS! 8010
SOLAR en VALVERDE DEL MAJANO 2.800m <sup>2</sup> Todos los Servicios Buena Ubicación INFORMESE 7994	FINCA en LA LASTRILLA 1.800m <sup>2</sup> ¡Urbana! 8083
FINCA de 750m <sup>2</sup> en POLIGONO INDUSTRIAL Todos los Servicios 8219	Bonita FINCA de 1.700m <sup>2</sup> en la zona de LA SALCEDA Dispone de Proyecto para Edificar 8222

**VENTA DE APARTAMENTOS EN LA HIGUERA**

- \* 1 Dormitorio
- \* Cocina Independiente
- \* Ascensor
- \* Magnífica Situación

**DESDE 80.000.-€**  
(Plaza de Garaje Opcional)

**www.mansino.com**

**Siete Picos**

**MAGNIFICO ENCLAVE EN EL CENTRO DEL PUEBLO**

**AMPLIAS VIVIENDAS DE 1,2 Y 3 DORMITORIOS**

**TRASTERO Y GARAJE-ASCENSOR MUY BUENAS VISTAS**



**11 únicas viviendas**

## ESPIRDO

Información y Reservas en:  
INMOBILIARIA SIETE PICOS C/ALFÉREZ PROVISIONAL N.º6 - SEGOVIA  
tlf: 921-41-30-68

**VENDE**

**FEBI G E S**

Teléfonos 921 40 66 09  
921 40 62 62

**FINCAS RÚSTICAS Y URBANAS DIVERSIDAD DE PRECIOS Y DIMENSIONES**

**CHALETS VENTA**

**OTERO DE HERRERO.** 270 m<sup>2</sup> construidos, parcela de 300 m<sup>2</sup>. 3 dormitorios, 2 baños. REF. 1420

**SAN CRISTÓBAL.** 4 CHALETS ADOSADOS. REF. 1369

**TRESCASAS.** 4 DORMITORIOS, 2 BAÑOS, 1 ASEO, JARDÍN PRIVADO. EXCELENTE CALIDADES. REF. 1348

**CASAS RÚSTICAS**

**LA GRANJA.** CASA INDIVIDUAL. 90 M<sup>2</sup>. TRES PLANTAS. REF. 1271

**ESCARABAJOSA DE CABEZAS.** CASA PARA REHABILITAR 150 M<sup>2</sup> EN PLANTA CON PATIO DE 75 M<sup>2</sup>. OPORTUNIDAD. REF. 1295

**TABANERA LA LUENGA.** 140 M<sup>2</sup> POR PLANTA. 4 DORMITORIOS. OPORTUNIDAD. REF. 1339

**PALAZUELOS DE ERESMA.** 3 DORMITORIOS. ASEO. BAÑO. DOS PATIOS. 82 M<sup>2</sup>. REF. 1356

**PISOS**

**SAN JOSÉ.** PISO AMUEBLADO. 3 DORMITORIOS. TOTALMENTE REFORMADO. REF. 1401

**ESPIRDO.** 3 DORMITORIOS. BAÑO. ASEO. GARAJE Y TRASTERO. 80 M<sup>2</sup>. A ESTREÑAR. REF. 1395

**SAN CRISTÓBAL.** 68 M<sup>2</sup>. 3 DORMITORIOS. BAÑO. ASEO. COCINA AMUEBLADA. 2 TERRAZAS. GARAJE. INFORMATE. REF. 1407

**SAN CRISTÓBAL.** 4 DORMITORIOS. COCINA AMUEBLADA. BAÑO. ASEO. PISCINA. 95 M<sup>2</sup>. REF. 1322

**SEGOVIA. AVDA PADRE CLARET.** 200 METROS. 5 DORMITORIOS. CHIMENEA FRANCESA. 1 BAÑO. 2 ASEOS. TODO EXTERIOR. GARAJE INDIVIDUAL. REF. 1268

**PALAZUELOS.** 3 DORMITORIOS. GARAJE Y TRASTERO. REF. 1383

**BARRIO DE LA FUENTECILLA.** TOTALMENTE REFORMADO. AMUEBLADO. 3 DORMITORIOS. 95 METROS. REF. 1342

**VENDE**

**FEBI G E S**

FEBIGESTIÓN, S.L.  
C/ Arroyo nº 1.  
TRESCASAS (SEGOVIA)

**GESTIÓN 10**

GESTIÓN INMOBILIARIA

**!!UNA BUENA OCASIÓN DE COMPRAR!!**

**"NUEVA PROMOCIÓN"**

**C/LA LUZ-PEÑASCAL**  
(JUNTO COLEGIO CLARET)

**PISOS 1, 2, 3**

**DORMITORIOS, GARAJES**

**EXCEPCIONALES CALIDADES**

**MUY GÉNICOS Y LUMINOSOS**

**ASCENSOR**

**GASTOS INDIVIDUALES**

**INFORMACIÓN Y PLANOS EN NUESTRA OFICINA**

**¡¡VENA RESERVADO!!**

**El 10**  
De Su **GESTIÓN**

**921 44 50 77**

C/ La Plata, 56  
www.gestion-10.com

**Inmobiliaria J.P.**  
ALFA-EDIFICIO SAN ROQUE  
Pl. Ezequiel González, 24 - BAJO A - SEGOVIA

**921 432 381**  
**CHALETS VENTA LA LASTRILLA**  
PRÓXIMA PROMOCIÓN  
CHALETS ADOSADOS  
4 DORMITORIOS  
(1 EN PLANTA BAJA)  
3 BAÑOS  
BAJO CUBIERTA HABLDO  
TERRAZA SOLARIUM  
BODEGA -  
GARAJE 2 PLAZAS  
JARDÍN INDIVIDUAL  
**CHALETS EN VENTA LA LASTRILLA**  
7 UNICOS CHALETS INDV  
230 m contruidos  
en parcelas desde 350 m  
4 dormitorios, 3 baños,  
terrazza, porche, bpdga  
garaje 2 coches  
Excelente Situación  
**PISOS EN VENTA PALAZUELOS**  
PROMOCIONES DE VIVIENDAS  
Y APARTAMENTOS  
1 2 3 Y 4 DORMITORIOS  
2 Y 3 BAÑOS - ASCENSOR  
GARAJE, TRASTERO  
BAJOS C/ JARDÍN INDV  
**CHALETS EN VENTA PALAZUELOS**  
PROMOCIÓN CHALETS  
PAREADOS E INDIVIDUALES  
4 DORMITORIOS  
(1 EN PLANTA BAJA)  
3 BAÑOS  
BAJO CUBIERTA HABLDO  
TERRAZA SOLARIUM  
AMPLIA PARCELA INDV

**PISOS EN VENTA LA HIGUERA**  
PROMOCIÓN  
Apartamentos de  
1, 2 dormitorios,  
superficies de 48 a 64 m  
calef indiv, ascensor, garaje  
desde 80.000 euros

**PISO EN VENTA SAN LORENZO**  
Piso 3 dormitorios  
Excelente Estado  
cocina amueblada c/electrod.  
Hidromasaje, parquet  
armarios empotrados  
garaje

**CHALET EN VENTA SAN CRISTOBAL**  
ADOSADOS  
DESDE 219.000 Euros  
3 DORMITORIOS,  
2 BAÑOS Y ASEO  
BUENA MEMORIA DE CALIDADES  
PARCELAS INDV DESDE 70 M2  
ZONAS COMUNES CON PISCINA

**921 43 23 81**

**Aranguren c/ Muerte y vida, 10**

**PISOS ALQUILER**  
SAN LORENZO  
4 dormitorios  
dos baños  
calef. Central  
amueblado  
VEN A VERLO

**SAN CRISTOBAL**  
tres dormitorios  
un baño y un aseo  
calef. Individual  
cocina amueblada  
VEN A VERLO

**LA GRANJA**  
tres dormitorios  
un baño  
calef. Individual  
amueblado  
VEN A VERLO

**EL CARMEN**  
tres dormitorios  
un baño  
calef. Central  
amueblado  
VEN A VERLO

**CRTA DE VILLACASTIN**  
cuatro dormitorios  
dos baños  
calef. Central  
amueblado  
VEN A VERLO

**C/LARGA**  
tres dormitorios  
un baño y aseo  
calef. Individual  
garaje  
amueblado  
VEN A VERLO

**CASCO ANTIGUO**  
un dormitorio  
un baño  
calef. Individual  
amueblado  
VEN A VERLO

**OBISPO QUESADA**  
un dormitorio  
un baño  
calef. Central  
amueblado  
VEN A VERLO

**44 03 13**  
**44 04 39**

www.gym-aranguren.com

**La mirada más completa al mercado inmobiliario**

**PARQUE ROBLEDO**  
Chalet adosado.  
3 dormitorios.  
130 m2.  
Parcela de 200 m2  
Dos porches.  
Garaje y trastero.  
Ref: 1189

**CAMINO NUEVO**  
Piso de 120 m2.  
3 dormitorios.  
Baño y aseo.  
Cocina amueblada.  
Ascensor  
Ref: 911

**LA CUESTA**  
Casa de 170 m2.  
3 dormitorios.  
Preciosas vistas.  
Perfecto estado.  
Reciente construcción.  
Ref: 170

**HONTANARES**  
Chalet pareado.  
185 m2.  
5 dormitorios.  
Jardín y garaje.  
A estrenar.  
Ref: 658

**REHABILITACIÓN DE PISOS EN CASCO ANTIGUO. 2 DORMITORIOS.**

**921 41 32 20**  
C/ Santo Tomás, 5  
40002. Segovia  
www.curtidoresinmobiliaria.com

**MIGUEL TOVAR**  
**IMT**  
Ezequiel González, 6  
921 43 54 61  
921 43 59 50

**PISOS VENTA**  
NUEVA PROMOCIÓN  
De viviendas en  
Torrecaballeros, urbanización  
privada, pregúntenos y le  
daremos mas información.

**SE VENDE** estudio en  
Tabanera, con garaje, piscina y  
zonas verdes comunes.

**SE VENDE** duplex a estrenar  
en la Granja, dos dormitorios.

**SE VENDE** piso de dos  
dormitorios en Palazuelos en  
perfecto estado, garaje y  
trastero, piscina y zonas  
verdes comunes.

**SE VENDE** piso de dos  
dormitorios, totalmente  
reformado, zona del Salvador,  
con garaje.

**SE VENDE** piso de tres  
dormitorios en la Albuera, dos  
terrazas, puerta blindada.

**SE VENDE** duplex a estrenar  
en San Lorenzo, tres  
dormitorios, luminoso, garaje  
y trastero, preciosas vistas.

**SE VENDE** piso de cuatro  
dormitorios, 167 m2, terraza  
de 75 m2, 6 armarios  
empotrados, en la lastrilla.

**SE VENDE** precioso  
apartamento en  
torrecaballeros, estilo rustico,  
exterior, con garaje.

**SE VENDE** precioso duplex  
en el centro, 5 dormitorios,  
excelentes calidades, garaje y  
trastero.

**NUEVA PROMOCIÓN**

**DE VIVIENDAS EN TORRECABALLEROS**

**EXCELENTES CALIDADES**

**URBANIZACIÓN PRIVADA**

**FACILIDADES DE PAGO**

**MIGUEL TOVAR**  
**IMT**

**GESTIÓN 10**  
GESTIÓN INMOBILIARIA

**¡¡PRESTA MUCHA ATENCIÓN!!**  
**SI LO QUE BUSCAS ES UN PISO EN VENTA CON SITUACIÓN CENTRICA TE OFRECEMOS ESTE DE 2 DORMITORIOS COCINA AMUEBLADA CALEF. INDIVIDUAL MUCHAS MEJORAS EXCELENTE SITUACIÓN BONITA TERRAZA INMEJORABLE PRECIO ¡¡LLÁMANOS!!**

**El 10 De Su GESTIÓN**

**¡¡OCASIÓN!!**  
2 ÚLTIMOS CHALETS  
EN SAN CRISTÓBAL  
4 DORMITORIOS  
2 BAÑOS  
EXCELENTE OPORTUNIDAD  
BONITO JARDÍN  
BUEN PRECIO  
¡¡INFÓRMATE!!

**¿QUIERE UN PISO EN ALQUILER NUEVO? AQUÍ LO TENEMOS 2 DORMITORIOS TOTALMENTE AMUEBLADO CALEFA. INDIVIDUAL GARAJE ARMARIOS EMPOTRADOS ¡¡VISÍTENOS!!**

**921 44 50 77**  
C/ La Plata, 56  
www.gestion-10.com

**RAMIREZ**  
**921471474**

**BAR EN TRASPASO,**  
La Granja,  
acondicionado para  
restaurante de comida  
rápida, en  
funcionamiento,  
completamente  
equipado.

**LOCAL ALQUILER,**  
La Granja, junto a la  
plaza, 120 m², para  
cualquier actividad.

**LOCAL VENTA:**  
La Granja,  
urbanización San Luis,  
100 m²,  
acondicionado, buena  
OCASIÓN.

**FINCA VENTA,** en  
Sotosalbos, rústica de  
10.900 m², con  
refugio, vallada,  
acceso desde la  
carretera, muchos  
arboles y pequeño  
arroyo.

**Complejo Residencial "ROBLEDO",**  
piso alquiler  
3 dormitorios,  
NUEVO.

**CASA VENTA,**  
gran casa señorial, en  
la estación de Otero,  
para rehabilitar,  
con jardín.

**PISO EN VENTA:**  
La Granja, 3  
dormitorios, baño y  
aseo, con garaje,  
piscina y tenis, muy  
buen estado.

**NAVE ALQUILER:**  
La Granja, 500 m², en  
el pol. Industrial,  
acondicionado.

**PISO ALQUILER, ROBLEDO,**  
3 dormitorios,  
con jardín.

**RAMIREZ**

**CALIDAD**  
C/ Calandria, 8  
SAN ILDEFONSO



**'La dinamita está servida', con Leblanc**

*Cine de barrio* (La Primera, a las 18,00 horas) ofrece una película de 1968 dirigida por Fernando Merino, *La dinamita está servida*, que protagonizan Tony Leblanc, Alfredo Landa y Laura Valenzuela. El rey Chaila, acompañado de su harén y sus guardaespaldas, visita un pueblecito de la Costa Brava.



Eduardo Álvarez (i) y Antonio Silván.

**Antonio Silván acude a 'Cara a cara'**

El consejero de Fomento de la Junta de Castilla y León, Antonio Silván, será entrevistado en *Cara a cara*, a las 20,00 horas por Eduardo Álvarez, director de Informativos de Canal 4 para tratar, entre otros temas, la situación de la vivienda, las infraestructuras o la relación con el Ministerio de Fomento.

**Un Madrid mermado visita al Deportivo**

Deportivo de La Coruña y Real Madrid disputan el encuentro que La 2 ofrece a partir de las 22,00 horas. Los blancos viajan a tierras gallegas con la moral crecida por el buen juego desplegado el pasado martes frente a la Juventus de Turín pero a siete puntos del Barça y con tres bajas y numerosas dudas.

**Gardner y Gable, juntos en 'Mogambo'**

La 2 ofrece en un horario poco habitual, las 3,00 horas, la película *Mogambo*, una de las mejores de la historia del cine. La protagonizan Clark Gable, Grace Kelly y Ava Gardner. En el año de su estreno fue revestida por una gran polémica por su carga de erotismo y por su triángulo amoroso.

# Kiefer Sutherland protagoniza hoy un 'thriller' sobrenatural

El protagonista de la popular serie policíaca '24 horas' destaca en el filme 'Visiones extrañas', una de sus escasas participaciones para la gran pantalla, que emite esta noche Canal 4

• Los sábados por la noche ya no son lo que eran. Desde hace unas semanas, Canal 4 Castilla y León apuesta fuerte por títulos del celuloide de primerísima línea.

SPC

Canal 4 Castilla y León emite esta noche, a partir de las 21,50 horas, el largometraje policíaco *Visiones extrañas*, un filme que cuenta con uno de los reyes de la televisión, Kiefer Sutherland, el hijo del mítico Donald Sutherland.

El pequeño del clan Sutherland encarna al detective Mickey Hayden, un personaje solitario y entregado a la bebida, que ha de abrir de nuevo el caso que significó su caída diez años atrás. *Jabberwocky*, un arrogante y enigmático psicópata asesino ha reaparecido, pero ahora las circunstancias han cambiado. Hayden ha descubierto un inquietante secreto: Sufre unas extrañas visiones psíquicas. A través de este fenómeno ve a Alice Liddell, la primera víctima de Jabberwocky. Y cree que gracias a estas exploraciones en el pasado podrá encontrar pistas que le lleven a la captura del asesino.

Kiefer Sutherland ha destacado en filmes como *Cuenta conmigo*, *Jóvenes ocultos*, *Línea mortal* y otros. Su relación con Julia Roberts, que le dejó plantado a pie de altar le perjudicó



Kiefer Sutherland (d) conversa con un sospechoso de asesinato que se encuentra entre rejas. / FILMAX

en su carrera. En 1992 destaca su participación en *Algunos hombres buenos*, protagonizada por Jack Nicholson y Tom Cruise, aunque su papel definitivo con el que ha conseguido el reconocimiento en nuestro país ha sido

con la serie de televisión *24 horas*. Podremos ver este inquietante filme tras el capítulo de la serie *Water Rats: La ley de la bahía*, que se emite todos los sábados a partir de las 21,00 horas. La serie narra los conflictos y situa-

ciones arriesgadas del cuerpo de la policía costera de Sydney, en Australia. Una serie que destaca por su realismo y el carácter humano de sus protagonistas, inmersos en situaciones personales al límite.

▶ ANTENA 3

El actor Robin Williams se desmadra en 'Flubber y el profesor chiflado'

SPC

Antena 3 oferta, a partir de las 22,00 horas, en el espacio destinado a toda la familia, *Cinematrix*, la película *Flubber y el profesor chiflado*, un largometraje dirigido por Les Mayfield e interpretado por Robin Williams, Marcia Gay Harden y Christopher McDougal.

El profesor Chiflado ha inventado un nuevo y revolucionario compuesto verde, que vuela y parece de goma. Es Flubber, y tiene la habilidad de salvar al profesor de sus problemas financieros con la universidad y de la ruptura del compromiso con su novia Sara.

Pero esta viscosa sustancia será robada delante de las narices de su querida, pero celosa, ayudante robot, Weebo. Ahora, el profesor debe recuperar su viscoso invento, su novia y volver a poner las cosas en su sitio.

Los efectos especiales están muy bien conseguidos en esta deliciosa comedia destinada a un público eminentemente infantil y a buen seguro que más de un niño se quedará con la boca abierta con los malabarismos que realizan los jugadores de baloncesto de cierto equipo que son ayudados por la viscosa criatura.

El histrionismo de Robin Williams hará las delicias de su legión de fans así como los números musicales que su criatura realiza.

## LO TIENES TODO

14:00H/ CAFÉ PARA DOS  
DELICIOSA ENTREVISTA DESDE EN RTE. LA CODORNIZ  
17:30H/ CINE: LOS OJOS DEL ÁGUILA

... Y A LAS 23:40H/ ALLY MCBEAL

## DOCU SHOW



### Jaime Bores presenta la nueva edición de 'Pelopicopata'

Jaime Bores, el presentador conocido como el yerno favorito de todas las madres, ha recogido el testigo que dejó Silvia Jato al frente de *Pelopicopata*. El docu show de Antena 3 para los sábados en horario de máxima audiencia ofrece hoy la tercera entrega de esta nueva temporada.

ANTENA 3. 21,30 HORAS

## CINE, EN CANAL 4



### 'Ojos de águila' en Canal 4

La película de aventuras para toda la familia, *Ojos de águila*, dirigida por Peter Flinth, está basada en la historia de Bjarne O. Henriksen y ambientada en Dinamarca durante la Edad Media.

CANAL 4. 17,30 HORAS

## PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CANAL 4	TELES
<b>06:00 CANAL 24 HORAS</b> Espacio informativo que resume las noticias más destacadas de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional. Incluye las noticias deportivas. <b>08:00 LA HORA WARNER</b> Espacio infantil: -¿Qué hay de nuevo Scooby Doo? -Tom y Jerry -Vaca y pollo <b>09:05 ZON@ DISNEY</b> -House of mouse -Kim Possible -Lilo & Stitch -La banda del patio <b>11:10 MÚSICAUNO</b> Espacio musical	<b>06:00 THAT'S ENGLISH</b> <b>07:30 U.N.E.D.</b> Programa educativo <b>08:00 LOS CONCIERTOS DE LA 2</b> <b>09:30 AGROSFERA</b> <b>10:30 EN OTRAS PALABRAS</b> <b>11:00 PARLAMENTO</b> Espacio de análisis político <b>12:00 EL CONCIERTAZO</b> <b>12:30 FUTURO</b> <b>13:30 ESTADIO 2</b> Programa de retransmisiones deportivas presentado por Pedro Barthe Céspedes en el que tienen cabida todas las disciplinas deportivas. Incluye: -Fútbol sala. Liga	<b>06:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS</b> <b>06:30 M GORDA BELLA</b> Telenovela <b>07:15 MEGATRIX</b> Espacio infantil presentado por Natalia Caparrós y Enric Escudé que da cabida a concursos infantiles. Hoy: -Power Galaxy -Perro travieso -Zipi y Zape -Supernenas -Bob Esponja -Alex Mac -Sabrina -Art Attack -Malcolm -El príncipe de Bel Air	<b>07:00 MTV MÚSICA</b> <b>11:00 DIBUJOS ANIMADOS:</b> Disfruta del comienzo del fin de semana con Harley El Erizo, Robotronix, Jat, Colmillo Blanco, Ojos de Gato y Attacker. <b>12:00 BALONMANO: PARTIDO</b> en el que el equipo navarro Pórtland San Antonio se enfrenta contra un combinado de los mejores jugadores de la Liga Asobal. <b>14:00 CAFÉ PARA DOS.</b> <b>14:25 CANAL 4 NOTICIAS:</b> Primera Edición <b>15:00 TIEMPO DE VIAJAR</b> <b>16:00 ALLY MCBEAL:</b> Una de las series de televisión de mayor éxito de los últimos tiempos. Protagonizada por	<b>06:30 ALIAS</b> <i>Cipher</i> . Nueva serie <b>07:15 EL MUNDO MÁGICO DE BRUNELESKY</b> Espacio infantil <b>07:30 BIRLOKUS KLUB</b> Espacio infantil: -Invasión América -One Piece -Hamtaro -Winx Club -Los padrinos mágicos -Tortugas Ninja <b>KOMBAI &amp; CO.</b> Espacio infantil de manualidades presentado por Carlos Castel junto con Elena Jiménez <b>11:30 CAZATESOROS</b>

**Necesitamos tu Sangre** **Vente a donar** **HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA HOSPITAL POLICLINICO** Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia **921 46 14 39** **921 41 92 91**

<b>13:30 CARTELERIA</b> Espacio dedicado al cine presentado por Jose Toledo. <b>14:30 CORAZÓN, CORAZÓN</b> Crónica de sociedad <b>15:00 TELEDIARIO 1</b> Espacio informativo con las noticias más relevantes ocurridas a lo largo del día presentado por Helena Resano, David Cantero y Sergio Sauca en el deporte. <b>15:55 EL TIEMPO</b> <b>16:00 SESIÓN DE TARDE</b> <i>Tres hombres y un bebé</i> . EEUU. 1987. 98 minutos. Dirección: Leonard Nimoy. Interpretes: Tom Selleck, Steve Guttenberg, Ted Danson. <b>18:00 CINE DE BARRIO</b> Espacio presentado por Carmen Sevilla y Juan Carlos Cerezo. Incluye: - <i>La dinamita está servida</i> . España. 1968. 76 minutos. Dirección: Fernando Merino. Interpretes: Tony Lebleanc, Alfredo Landa.	Azkar Lugo FS-El Pozo Murcia Turísca -Ciclismo. Vuelta Comunidad Valencia -Voleibol. Copa del Rey 1ª semifinal Desde Málaga <b>18:30 DOCUMENTAL</b> <b>19:30 INFORMATIVO CASTILLA Y LEÓN</b> <b>20:00 ESPAÑA EN COMUNIDAD</b> <b>20:30 PEQUEÑOS UNIVERSOS- EL UNIVERSO ESCONDIDO</b> <b>21:30 GRADA CERO</b> <b>22:00 FÚTBOL</b> Deportivo-Real Madrid <b>22:45 A LAS ONCE EN CASA</b> <b>00:00 LA NOCHE TEMÁTICA</b> <i>Tarzán, la leyenda</i> . Incluye: 00:15 - <i>Tarzán el único, el auténtico</i> (Documental). 01:15 - <i>Tarzán de los monos</i> <b>03:00 CINE CLUB: Mogambo</b> <b>04:50 CINE: Cuando los niños vienen de Marsella</b>	<b>13:00 LA BATIDORA</b> Preograma de recortes televisivos que recoge los momentos más curiosos y sorprendentes emitidos en las últimas semanas en las distintas cadenas. <b>14:00 LOS SIMPSON</b> Capítulos 280 y 281 de la serie de animación ya mítica creada por Matt Groening. <b>15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1</b> Espacio informativo con la actualidad más relevante de la jornada en el panorama nacional e internacional. Incluye el reporte y la previsión meteorológica. <b>15:45 MULTICINE</b> 15:45 - <i>Alguien te está mirando</i> . Canadá/EEUU. 2003. 90 minutos. Dirección: Francoise Gingras. Interpretes: Nicole Eggert, dean McDermont, Bruce Gray. 18:00 - <i>La séptima sombra</i> . EEUU. 2003. 98 minutos. Dirección: Michael Cohn. Interpretes: Ally Walker, Martin Sheen, Ron Perlman.	Calista Flockhart y cantada por Vonda Shepard, es capaz de reunir a millones de personas frente a la pequeña pantalla. <b>17:00 MÁS QUE COCHES:</b> Todo el mundo del motor durante media hora en este programa semanal. Descubre los nuevos diseños y las más prestigiosas marcas del mercado. <b>17:30 CINE: LOS OJOS DEL ÁGUILA</b> <b>19:30 GAME ONE:</b> Juan Nalda trae toda la información sobre los mejores video juegos del mercado. Además, todo lo que necesitas saber sobre los mejores accesorios y video consolas. <b>20:00 CARA A CARA</b> <b>20:25 CANAL 4 NOTICIAS:</b> Segunda Edición <b>21:00 WATER RATS: LA LEY DE LA BAHÍA</b> <b>21:50 CINE: VISIONES EXTRAÑAS</b> <b>23:40 ALLY MCBEAL</b> <b>00:40 MÁS QUE COCHES:</b> <b>01:10 MTV MÚSICA:</b> Disfruta de la mejor música a nivel nacional e internacional en las pistas de baile.	<b>12:30 VISTO Y NO VISTO JUNIOR</b> Espacio que recoge los momentos más curiosos y sorprendentes emitidos en las últimas semanas en las televisiones. <b>13:30 DECOGARDEN</b> Magazine presentado por Antxine Olano <b>14:00 KARLOS ARGUÍÑANO EN TU COCINA</b> <b>14:30 INFORMATIVOS TELECINCO SÁBADO</b> Presentado por Fernando Olmeda y Carme Chaparro <b>15:30 CINE FIESTA</b> <i>A propósito de Henry</i> . EEUU. 1989. Dirección: Mike Nichols. Interpretes: Harrison Ford, Annette Bening, Miki Allen. <b>17:30 CINE FIESTA II</b> <i>La princesa de Sherwood</i> . EEUU. 2001. Dirección: Peter Hewitt. Interpretes: David Barras, Malcolm McDowell. <b>19:25 VISTO Y NO VISTO</b> Espacio de zapping con las mejo-
--	---	--	---	--

**segovialnmobiliaria.com** la mejor forma de encontrar casa en Segovia

<b>21:00 TELEDIARIO 2</b> Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Presentado por Helena Resano y David Cantero. Incluye un resumen de la información deportiva de la mano de Sergio Sauca. <b>21:45 EL TIEMPO</b> Espacio de previsión meteorológica para los próximos días <b>21:50 INFORME SEMANAL</b> Espacio que repasa la actualidad de la semana a través de completos reportajes que ahondan en la noticia. Presentado por Beatriz Ariño. <b>23:00 EL SÁBADO</b> Programa de humor conducido por la presentadora Minerva Piquero <b>01:30 LOS SIETE MAGNÍFICOS</b> <b>03:00 CANAL 24 HORAS</b> Espacio informativo	<b>POPULAR TELEVISION</b> <b>6:00 TELETIENDA</b> <b>6:30 TRIS, TRAS Y VERÁS 1 R</b> <b>6:55 PALABRA DE VIDA</b> <b>8:00 TRIS, TRAS Y VERÁS</b> <b>11:05 EL CHAVO</b> <b>12:00 ANGELUS</b> <b>12:05 SANTA MISA</b> <b>12:45 CINE INFANTIL</b> <b>13:31 NUESTRO ASOMBROSO MUNDO E</b> <b>14:31 INVESTIGACIONES DE BOLSILLO R</b> <b>15:00 20 MINUTOS CON... DICK TRACY 1</b> <b>16:15 LOS 100 DE LA CIEN</b> <b>18:15 PANTALLA GRANDE</b> <b>19:00 FLASH GORDON</b> <b>19:30 EL LLANERO SOLITARIO R</b> <b>20:00 LA SEMANA E</b> <b>20:30 CORTO PERO INTENSO R</b> <b>21:15 EL SHOW DE LA CULTURA E</b> <b>22:00 ESTO SI QUE ES ROSA E</b> <b>23:15 CUENTOS Y LEYENDAS E</b> <b>01:15 HISTORIAS PARA NO DORMIR E</b> <b>1:00 TE PUEDE PASAR A TI E</b> <b>1:30 PALABRA DE VIDA</b> <b>1:35 EXPANSIÓN</b>	<b>20:00 AHORA</b> <b>21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2</b> <b>21:30 PELOPICOPATA</b> <b>22:00 CINEMA-TRIX</b> <i>Flubber y el profesor chillado</i> . EEUU. 1997. 90 minutos. Dirección: Les Mayfield. Interpretes: Robin Williams, Marcia Gay Harden, Christopher McDonald. <b>00:00 LA HORA DE LA VERDAD</b> Programa presentado por Alicia Senovilla en el que los participantes se someten al polígrafo y otras pruebas para demostrar que sus testimonios y declaraciones se corresponden con la verdad. <b>02:00 CINE</b> <i>Los poseídos</i> . Francia. 1998. 110 minutos. Dirección: Andrzej Wajda. Interpretes: Isabelle Hupert, Omar Shariff, Jutta Lampe. <b>03:50 TELEVENTA</b>	<b>TELESEGOVIA</b> <b>9:00 PLAZA MAYOR</b> <b>10:30 VIDEOJUEGOS</b> <b>11:00 TELESERIE "EL INSTITUTO"</b> <b>11:45 TELESERIE "PACIENCIA DE ANGEL"</b> <b>12:30 TELESERIE "DOS MAS UNA"</b> <b>13:00 A PEDIR DE BOCA</b> <b>13:30 DOU PLAY</b> <b>14:00 LA SEMANA EN SEGOVIA</b> <b>14:30 LA SEMANA EN CASTILLA Y LEÓN</b> <b>15:00 TELEDEPORTES SEGOVIA</b> <b>15:30 OFICIOS PERDIDOS</b> <b>16:00 TELESERIE "EL REGRESO DE UNA LEYENDA"</b> <b>17:00 DOCUMENTAL "LA GULA MÁXIMA BALENAS"</b> <b>18:00 CASTILLA Y LEÓN EXPORTA</b> <b>18:55 BALONCESTO UNICAJA -- CAJA SAN FERNANDO</b> <b>20:50 T. FIN DE SEMANA</b> <b>21:30 LA SEMANA EN SEGOVIA</b> <b>22:00 REVISTA ONO</b> <b>22:30 T. FIN DE SEMANA</b> <b>23:00 POLICIAS</b> <b>0:00 CINE "AMERICAN PERFECT"</b>	res imágenes de la TV <b>20:30 INFORMATIVOS TELECINCO SÁBADO</b> <b>SALSAL ROSA</b> Espacio de sociedad con invitados de la crónica rosa y periodistas del corazón que preguntan a los invitados sobre sus relaciones amorosas, proyectos de futuro y demás temas de interés. Presentado por Santiago Acosta. <b>02:20 EN CONCIERTO</b> Espacio en el que se emite la grabación de un concierto de los grupos más interesantes del panorama musical. <b>02:40 CÓMO SE RODÓ...</b> <b>02:55 INFOCOMERCIALES</b> <b>04:55 MADRUGADA DE CINE</b> <i>Máxima traición</i> . EEUU. 1999. Dirección: Danny Lerner. Interpretes: Bryan Genesse, Kimberly Kates.
--	--	---	---	--

INFANTIL



**'Zon@ Disney' se traslada a un parque temático en Andorra**

Los espectadores de Zon@ Disney quedarán enormemente sorprendidos cuando descubran que la nieve ha llegado esta mañana a sus hogares. Gonzalo, el presentador de este entrañabilísimo espacio dedicado al público infantil, se ha trasladado a Grandvalira, en Andorra, para enseñarnos una original forma de entender el esquí.

TVE 1. 09,05 HORAS

'LA NOCHE TEMÁTICA'



**'La noche temática' descubre a Tarzán**

La noche temática dedica hoy su programación a Tarzán. A través de un documental, *Tarzán el único, el auténtico*, y del filme *Tarzán de los monos*, el espectador de La 2 podrá acercarse a este personaje.

LA 2. 00,00 HORAS

CANAL +	TELEMADRID
07:05 <b>ESPECIAL C+</b> <i>Todo sobre Mel Gibson</i>	07:45 <b>POWDER PARK</b>
07:35 <b>CINE</b> <i>Recién casados</i> . EEUU. 2003. Dirección: Shawn Levy. Intérpretes: Ashton Kutcher, Brittany Murphy, David Moscow.	08:30 <b>EN ACCIÓN</b>
09:07 <b>CINE</b> <i>Johnny English</i> . Reino Unido. 2003. Dirección: Peter Howitt. Intérpretes: Rowan Atkinson, Natalie Imbruglia, John Malkovich.	09:20 <b>CYBERCLUB</b> Los espectadores más jóvenes tienen su club en este espacio presentado por Cybercelia, su compañero Rocko Alicates, su mascota Trasto y el capitán Lapa. Incluye las siguientes series de dibujos animados: -Doraemon Serie -Magical Doremi Serie -Taro el extraterrestre Serie -Kochicame
10:30 <b>TRANSWORLD SPORT</b>	11:50 <b>EN ACCIÓN</b>
11:30 <b>MÚSICA</b> <i>Un noche con Ray Charles</i> Concierto homenaje a Ray Charles, fallecido el pasado 10 de junio, una leyenda de la música.	12:00 <b>EN PLENO MADRID</b>
12:30 <b>DEL 40 AL 1</b>	

LAS PELÍCULAS DE HOY

**La mejor del día**  
LA 2 03:00  
**MOGAMBO**  
★★★  
Título original: "Mogambo". EEUU. 1953. Dirección: John Ford. Intérpretes: Clark Gable, Ava Gardner, Grace Kelly, III m

Detalle de un escena de la película dirigida por John Ford.

**Criaturas hermosas**  
Víctor Marswell, uno de los más prestigiosos cazadores del Congo que surte de animales salvajes a los principales zoológicos del mundo, recibe una visita por partida doble. Primero aparece la señora Kelly, una aventurera que ha sido invitada a un safari. Tras ella llegará un matrimonio inglés, que pretende que Víctor les guíe al país de los gorilas. Las dos mujeres intentarán ganarse el favor del cazador. Uno de los títulos más prestigiosos de John Ford y también uno de los que más veces se han pasado por televisión.

Tele 5 15:30  
**A PROPÓSITO DE HENRY**  
★★★  
Título original: "Regarding Henry". EE.UU. 1991. Dirección: Mike Nichols. Intérpretes: Harrison Ford, Annette Bening, Mikki Allen. 108 m.

Un prestigioso abogado de Nueva York recibe unos disparos durante un atraco a un supermercado. Como consecuencia, su cerebro queda dañado y tiene que volver a aprender a hablar, andar, leer... Además, ha quedado amnésico y no recuerda nada de su pasado. Un interesante relato bien interpretado que llega a conmovir sin caer en la sensiblería fácil.

Tele 5 15:30  
**LA SEMANA DE LOS OSCAR**  
CINE: LA SEMANA DE LOS OSCAR  
*Jerry Maguire*

18:15 **ESPECIAL:**  
LA SEMANA DE LOS OSCAR.

18:40 **MR. BEAN**

19:45 **MADRID SIETE DÍAS**  
Programa de reportajes presentado por José Antonio Ovies.

20:30 **TELENOTICIAS**

21:00 **FÚTBOL ES FÚTBOL**

22:00 **EL PARTIDO DE PRIMERA**  
Deportivo de La Coruña-Real Madrid

00:00 **CINE DE PRIMERA:**  
LA SEMANA DE LOS OSCAR

llama al hijo de ambos, Sebastien, que vive en Londres. Él se lo piensa, hace tiempo que no tiene mucho de qué hablar con su padre. Al fin decide acudir a Montreal para ayudar a su madre y apoyar moralmente a su padre en momentos tan difíciles. Nada más llegar, Sebastien remueve cielo y tierra, haciendo uso de todos sus contactos y sacudiendo el sistema, para hacer más llevadera la enfermedad de su padre. El filme se llevó entre otros premios: el Oscar a la Mejor Película de Habla no Inglesa y sendas Palmas de oro al Mejor Guión y a la Mejor Actriz.

LA 2 04:50

**CUANDO LOS NIÑOS VIENEN DE MARSELLA**

España. 1974. Dirección: José Luis Sáenz de Heredia. Intérpretes: Manolo Escobar, Sara Lezama, Tina Sainz, Antonio Garisa. 105 m.

En los suburbios de Marsella, en una chabola de gitanos, 'El Ruso' dispara contra su ex mujer, que pide a unos amigos que acojan a sus hijos. Un típico filme de Supermanolo Escobar, con sus canciones eternas, sus patillas imposibles y sus campanas tremebundas. Eso sí, algo más subida de tono, según la moda pseudoerótica impuesta en esos años. Para muy fans.

Tele 5 04:55

**MÁXIMA TRACIÓN**

Título original: "Traitor's Heart". EEUU. 1999. Dirección: Danny Lerner. Intérpretes: Bryan Genesse, Kimberley Kates, Ron Smerczak. 90 m.

Nick vive sin memoria y sin pasado como consecuencia de un accidente de helicóptero cuando participaba en una misión de rescate. Cuando rehace su vida, con su mujer y sus hijos, un desconocido se encarga de desempolvar sus recuerdos para descubrir que era un hombre peligroso.

Canal + 05:16

**SANTA CLAUS 2**

Título original: "The Santa Clause 2". EEUU. 2002. Dirección: Michael Lembeck. Intérpretes: Tim Allen, Elizabeth Mitchell, Eric Lloyd, David Krumholtz, Wendy Crewson. 100 m.

Scott Calvin ha sido Papá Noel durante los últimos ocho años y sus leales elfos lo consideran el mejor de la historia. Pero Papá Noel tiene problemas, está perdiendo peso misteriosamente. Su contrato estipula que si no está casado antes de la próxima Nochebuena perderá sus poderes y además su hijo Charlie puede quedarse sin regalo ya que ha aparecido en la lista de niños traviesos de ese año.

tu centro comercial de Segovia  
Zona Casco Antiguo-Calle Real - Zona Fernández Ladreda  
Zona San Francisco - Zona Gobernador Fernández Jiménez

- 13:30 **WIKIEXPRESS**
- 14:00 **+ TE VALE XXL**
- 14:55 **NOTICIAS CNN+**
- 15:30 **CINE: LOS OSCAR EN C+:** *Chicago*
- 17:20 **LOS OSCAR EN C+:** **CORTOS EXTRA**  
*Tres nominados y un ganador*
- 17:25 **LOS OSCAR EN C+:** **PIEZAS**  
*El cumpleaños del niño*
- 17:30 **LOS OSCAR EN C+:** **PIEZAS**  
*Perro guardián*
- 17:35 **LOS OSCAR EN C+:** **PIEZAS:** *Ryan*
- 17:50 **LOS OSCAR EN C+:** **PIEZAS**  
*Harvie Krumpet*
- 18:15 **REPORTAJES C+**  
*La aventura americana*
- 19:10 **ESPECIAL C+**  
*Camino a Los Oscar. La recta final*
- 19:30 **TELESERIE**  
*Fraiser. Doble capítulo*
- 20:30 **NOTICIAS CNN+**
- 21:00 **EL DÍA ANTES**
- 22:00 **LA SEMANA DEL GUIÑOL**
- 22:30 **NOCHE DE SERIES EN CANAL +**  
*Friends*
- 23:30 **NOCHE DE SERIES EN CANAL +**  
*Los Soprano*
- 00:14 **LOS OSCAR EN C+:** **CINE**

- Presenta: Marisa de la Cruz
- 12:55 **DOCUMENTAL**  
*La voluntad de ganar*
- 14:00 **TELENOTICIAS**  
Espacio informativo con las noticias de ámbito nacional e internacional más destacadas del día.
- 15:00 **DEPORTES**  
Espacio de deportes con los mejores momentos de la actualidad deportiva.
- 15:20 **MR. BEAN**  
Serie
- 15:30 **CINE: LA SEMANA DE LOS OSCAR**  
*Jerry Maguire*
- 18:15 **ESPECIAL:**  
LA SEMANA DE LOS OSCAR.
- 18:40 **MR. BEAN**
- 19:45 **MADRID SIETE DÍAS**  
Programa de reportajes presentado por José Antonio Ovies.
- 20:30 **TELENOTICIAS**
- 21:00 **FÚTBOL ES FÚTBOL**
- 22:00 **EL PARTIDO DE PRIMERA**  
Deportivo de La Coruña-Real Madrid
- 00:00 **CINE DE PRIMERA:**  
LA SEMANA DE LOS OSCAR

**GMS 921 41 32 32 GMS**  
Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10 920 35 29 79 Plaza de Santa Ana, 4 Avila

- Las invasiones bárbaras
- 01:54 **CINE**  
*Trece campanadas*
- 03:38 **CINE:** *Miedopuntocom*
- 05:16 **CINE**  
*Santa Claus 2*

- Billit. EEUU.
- 02:15 **CINE: LA SEMANA DE LOS OSCAR**  
*Julia*
- 04:30 **PROGRAMACIÓN LAOTRA**  
Programación autonómica

Canal + 15:30

**CHICAGO**

Título original: "Chicago". EEUU. 2002. Dirección: Rob Marshall. Intérpretes: Renée Zellweger, Catherine Zeta-Jones, Richard Gere. 108 m.

La promesa de aventuras y oportunidad que ofrece la Ciudad de los Vientos en 1929 deslumbra a Roxie

Canal + 00:14

**LAS INVASIONES BÁRBARAS**

Título original: "Les Invasions barbares". Canadá / Francia. 2003. Dirección: Denis Arcand. Intérpretes: Rémy Girard, Stéphane Rousseau, Marie-Josée Croze, Marina Hands. 94 m.

Rémy, con algo más de 50 años, está hospitalizado. Su ex mujer, Louise,

● Mala ★ Regular ★★★ Interesante ★★★★★ Buena ★★★★★ Muy Buena

**PROMOCION: en EL SOTILLO**  
¡ ULTIMO ADOSADO ! 4 dormitorios  
- Garaje - Jardín desde - Buena situación. 168 m<sup>2</sup>

**PROMOCION: en TRES CASAS**  
PAREADOS 4 dormitorios  
- 4 dormitorios,  
- 2 baños y aseo.  
- Salón con dos ambientes.  
- Garaje. Jardín 223 m<sup>2</sup>.  
- Reserve el suyo.

**ugarte**  
www.ugarte-inmobiliaria.com  
Tel. y Fax.: 921 44 46 47 - 921 44 54 55



El artista junto a uno de sus cuadros, de gran formato, que pueden contemplarse hasta el próximo lunes en la capital

FERNANDO PEÑALOSA

## Pinturas reflexivas

El artista segoviano Raúl Sánchez muestra sus últimos trabajos en el Bar Santana

MARÍA COCO H.  
Segovia

El artista segoviano Raúl Sánchez Muñoz muestra sus últimos trabajos en el Bar Santana hasta el próximo domingo. La muestra, inspirada en imágenes recogidas últimamente a través de los medios de comunicación, hace un recorrido por momentos que, según el autor de las obras, son cotidianos aunque, dijo, "ya no provocan ni frío ni calor a los ciudadanos porque están acostumbrados".

En esta exposición refleja la situación que a veces viven los inmigrantes que vienen a España, situaciones 'límites' que diariamente observamos en la televisión

y que, explicó, "no intentan sensibilizar a los ciudadanos, más bien mostrar una realidad".

La exposición consta de dos dípticos de gran formato además de dos tintas preparatorias algo más pequeñas. Raúl Sánchez utilizó cuatro capas de papel enlaidado como soporte, una de estraza y tres de periódico como base, mezcla que provocó una base rugosa e irregular que, finalmente, se colocó sobre un bastidor de madera.

Según él mismo explicó, su intención al mostrar estos trabajos es que el espectador se vea envuelto en el tamaño de la composición, en el 'desgarro de los es-

curridos constantes' y en los brochazos concretos, descompuestos por las "impredecibles y casuales texturas del soporte".

### AMPLIA TRAYECTORIA

El artista que también trabaja otros estilos artísticos como el óleo y la acuarela explicó que la muestra que estos días puede contemplarse en el Bar Santana responde al trabajo elaborado en los últimos cuatro meses y que contiene unos rasgos 'más personales' que los cuadros que, en otras ocasiones, ha mostrado en la provincia y en otras localidades.

Así, su trabajo ha sido galardonado en numerosos certámenes

nacionales como, por ejemplo, el concurso de pintura rápida de Carabonero el Mayor, donde obtuvo el primer premio al igual que en dos concursos, de características similares, celebrados en las localidades de Paredes de Nava (Palencia) y Rueda (Valladolid).

Entre las exposiciones que ha celebrado en la provincia segoviana destaca su presencia en cinco ocasiones en el establecimiento donde ahora permanece su obra así como el Centro Cultural de Nava de la Asunción.

Además, entre otras poblaciones, ha mostrado sus trabajos en la Galería-bar Cirros y en el Teatro Arlequín de Madrid.

### LA ÚLTIMA

ANTONIO CASADO

## El tres por ciento

LA CLASE POLÍTICA CATALANA busca la caja negra del hundimiento del Carmelo. Unos, en los cajones de los despachos del Gobierno Maragall. Otros, en los archivos del Gobierno Pujol. Por tanto, no hay búsqueda concertada sino elusión de responsabilidades propias para señalar las ajenas. De nuevo el partidismo arruina cualquier posibilidad de una verdadera sindicación entre gobernantes, los de antes y los de ahora, para identificar las causas del desastre, las técnicas y las políticas, a fin de que no vuelva a repetirse.

"La tierra es viva y se mueve". Impresionante descubrimiento del aún consejero de Obras Públicas, Joaquim Nadal. Tal vez quiso mandarnos el mensaje de que, en realidad, nadie tiene la culpa, ni los de antes ni los de ahora. La culpa es de la tierra por negarse a seguir donde estaba. Y, en esas, la bomba. Nada que ver con esa especie de fatalismo telúrico al que quiso acogerse el señor Nadal en su comparecencia del jueves pasado en el Parlament. Algo tan contante y tan sonante en las cajas registradoras que hasta el presidente de la Generalitat, Pascual Maragall, pudo expresarlo en unidades de medida.

"Ustedes tienen un problema, que es el tres por ciento", dijo Maragall mirando a los ojos al sucesor de Jordi Pujol. Y éste, Artur Mas, presidente de Convergencia i Unió, la fuerza política que gobernó en Cataluña durante casi un cuarto de siglo, sintió que, efectivamente, el dedo del molt honorable se había puesto en la llaga. Ahí dolió. A Mas, pero también al resto de la clase política, con la honrosa excepción de Josep Piqué, que tuvo la valentía de denunciar la ya proverbial sindicación de los partidos catalanes para taparse las vergüenzas, hasta el punto de haber convertido esta Comunidad Autónoma en un "desierto ético".

**RESIDENCIAL**  
**"LAS PEÑAS"**

**BERNUY DE**  
**PORREROS**

**DESDE**  
**87.200.-€**  
1.4.500.000.-pts

**1-3 Dormitorios**  
**Suelos de Tarima Flotante**  
**Carpintería de Aluminio Doble**  
**Grifería Termostática**  
**Ascensor**

**921.44.30.31**  
**www.mansino.com**

**MANSINO**  
INMOBILIARIA

**Monedas de Europa**  
Colección Exclusiva

Lunes 28 de febrero  
DINAMARCA

**GRATIS**  
de lunes a sábado

¡¡¡¡¡ OPORTUNIDAD ÚNICA PARA LA TARDÍA

Le presentamos la Colección Monedas de Europa, compuesta de cuarenta monedas acompañadas de un libro explicativo que contiene un estuche para coleccionarlas.

Cada día, de lunes a sábado, GRATIS con su periódico El Adelantado.

**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA  
Prensa de la mañana